星島日報の地

# 星 SING TAO 島新聞集團

星島新聞集團有限公司 SING TAO NEWS CORPORATION LIMITED

Proof that Hong Kong is not a one-newspap town.

迪士尼今開幕 舞龍助興

■ 地名美国城市地国是 第4届日本 全温No.51 日本人 1、269,000

> 武 零 零 陸 年 年 報 ANNUAL REPORT 2006

Corporate Information 公司資料	2
Chairman's Statement 主席報告	4
Major Awards of the Year 年度主要獎項	6
Major Events of the Year 年度大事紀要	8
Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析	10
Directors and Senior Management 董事及高級管理層	17
Corporate Governance Report 企業管治報告	23
Report of the Directors 董事會報告	29
Independent Auditors' Report 獨立核數師報告	37
Consolidated Income Statement 綜合收益表	39
Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表	40
Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表	42
Consolidated Cash Flow Statement 綜合現金流量表	43
Balance Sheet 資產負債表	47
Notes to Financial Statements 財務報表附註	48
Particulars of Major Properties 主要物業概覽	157
Five Year Financial Summary 五年財務概要	160

## Corporate Information

## 公司資料

#### EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Ho Tsu Kwok, Charles (Chairman)

Mr. Lo Wing Hung (Chief Executive Officer)

Ms. Judy Inn

Mr. Jia Hongping

Mr. Lai Ting Yiu

Mr. Lau Chung Man, Louis

Mrs. Sy Wong Chor Fong

Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey

### NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Mr. Leung Chun Ying

### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Timothy David Dattels

Ms. Ho Chiu King, Pansy Catilina

Mr. King Richard Yun Zing

Mr. Lee Cho Jat

Mr. Tung Chee Chen

### **QUALIFIED ACCOUNTANT**

Mr. Lau Chung Man, Louis

### **COMPANY SECRETARY**

Ms. Cheng Lai Chu

### **REGISTERED OFFICE**

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Bermuda

### PRINCIPAL OFFICE

3/F., Sing Tao News Corporation Building

3 Tung Wong Road

Shau Kei Wan

Hong Kong

### BEIJING REPRESENTATIVE OFFICE

Room 501, The Spaces International Centre

No. 8 Dongdaqiao Road

Chaoyang District

Beijing

People's Republic of China

Postal Code: 100020

### 執行董事

何柱國先生(主席)

盧永雄先生(行政總裁)

邢珠迪女士

賈紅平先生

黎廷瑤先生

劉仲文先生

施黃楚芳女士

楊耀宗先生

### 非執行董事

梁振英先生

### 獨立非執行董事

Timothy David Dattels先生

何超瓊女士

金元成先生

李祖澤先生

董建成先生

### 合資格會計師

劉仲文先生

### 公司秘書

鄭麗珠女士

### 註冊辦事處

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Bermuda

### 總辦事處

香港

筲箕灣

東旺道3號

星島新聞集團大廈3樓

### 北京辦事處

中華人民共和國

北京市

朝陽區

東大橋路8號院1號樓

尚都國際中心501室

郵編:100020

## 公司資料

### **AUDITORS**

Ernst & Young Certified Public Accountants 18/F, Two International Finance Centre 8 Finance Street, Central Hong Kong

### **BERMUDA LEGAL ADVISERS**

Convers, Dill and Pearman 2901 One Exchange Square 8 Connaught Place Central, Hong Kong

### PRINCIPAL REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Butterfield Fund Services (Bermuda) Limited Rosebank Centre 11 Bermudiana Road Pembroke HM08, Bermuda

### HONG KONG BRANCH REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tengis Limited 26/F, Tesbury Centre 28 Queen's Road East Hong Kong

### PRINCIPAL BANKERS

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Nanyang Commercial Bank, Ltd. Standard Chartered Bank

### **CORPORATE WEBSITE**

www.singtaonewscorp.com

### **CORPORATE E-MAIL**

info@singtaonewscorp.com

### 核數師

安永會計師事務所 執業會計師 香港中環 金融街8號 國際金融中心2期18樓

### 百慕達法律顧問

Convers, Dill and Pearman 香港中環 康樂廣場8號 交易廣場第1期2901室

### 主要股份過戶登記處

Butterfield Fund Services (Bermuda) Limited Rosebank Centre 11 Bermudiana Road Pembroke HM08, Bermuda

### 香港股份過戶登記處分處

登捷時有限公司 香港 皇后大道東28號 金鐘滙中心26樓

### 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司 南洋商業銀行有限公司 渣打銀行

### 公司網站

www.singtaonewscorp.com

### 公司電郵地址

info@singtaonewscorp.com

### Chairman's Statement

## 主席報告

I am pleased to report that the Group enjoyed a solid year in 2006, with the core media operations delivering strong results. On a macroeconomic level, this financial year was characterized by continuing robust economic growth, a thriving labour market, rising consumer and investor confidence, and vibrant stock market activity. These positive conditions contributed to a 7% growth in advertising spending in Hong Kong during the year.

The Group as a whole benefited from the dynamic advertising market in 2006. In particular, our free newspaper, Headline Daily, gained momentum amidst the encouraging industry environment. Headline Daily has been established as the number 1 free newspaper in Hong Kong in terms of circulation, distribution network and content coverage. Surveys have shown that free newspapers in Hong Kong claimed a 12% share of the newspaper advertising market in 2006, doubling their share in the previous year, and the trend is continuing upwards. With its leadership position in the free newspaper market, Headline Daily is well poised to capture the benefits from this trend and to become the growth engine for the Group.

Whilst the general advertising market held up well, property-related advertisements shrank by 13% during 2006, as a result of the property market consolidation earlier in the year upon successive interest rate rises. Property transactions in the residential market also declined by 20% in volume in 2006 as compared with the previous year. Although this affected advertising revenue of Sing Tao Daily, the impact was more than offset by growth in other advertising categories and especially in mass market consumption-related advertisements, which were the targeted clientele of Headline Daily. The Group's newspaper products complemented each other and demonstrated that our strategy of diversifying into the free newspaper market has been successful.

The diversification strategy also bore results at Sing Tao Daily. By persistently strengthening its content in finance, education and lifestyle, Sing Tao Daily gained advertising market share in these categories and reduced its reliance on property advertisements, whilst reinforcing its market position in the quality, middle class segment. At the same time, the Group's Magazine operations, faced with intense market competition, placed its strategic focus on quality improvement. East Week undertook a series of editorial enhancements, culminating in a revamped brand design in early 2007, in order to highlight its

本人欣然報告,本集團於二零零六年取得穩健發展,核心媒體業務亦錄得強勁業績。從宏觀經濟層面看,該財政年度經濟持續迅速增長、勞工市場欣欣向榮、消費者及投資者信心持續上升且股票市場交投活躍,而受上述利好因素影響,香港於二零零六年度的廣告開支錄得7%的增長。

本集團整體受惠於二零零六年活躍的廣告市場,其中以本集團的免費報章《頭條日報》受益最為顯著,在利好的行業環境中發展迅速,並已成為全港發行量最大、發行網絡最廣及內容覆蓋最全面的免費報章。調查顯示,二零零六年香港免費報章在報章廣告市場所佔的市場份額達12%,為之前一年之兩倍,且仍呈上升趨勢。憑藉其在免費報章市場上的領導地位,《頭條日報》已穩佔有利位置以從該趨勢中受益,成為本集團的未來發展動力。

縱然廣告市場普遍向好,但由於物業市場於二零零 六年早段因利率接連上調而進行整固,地產相關 告於二零零六年減少13%,而住宅市場在該年內的 物業成交量亦較之前一年下跌20%。雖然《星島的 報》的廣告收入因而受影響,但其他廣告類別的日 長足以抵銷地產相關廣告的縮減,尤以大眾化的消 費品相關廣告的增幅最為顯著,而該等廣告而助 。可條日報》的目標廣告市場。本集團的報章產品 相補足,證明本集團開拓免費報章市場的策略成 功。

多元化策略亦為《星島日報》帶來成果,透過不斷加強財經、教育及時尚生活方面的內容,《星島日報》增加了在這些廣告類別的市場佔有率,減低對地產廣告的依賴,並鞏固其作為優質中產報章的市場地位。同時,本集團的雜誌業務重點提高產品質素,作為面對激烈市場競爭的策略。《東周刊》進行了一系列加強編採內容的計劃,並於二零零七年初推出

主席報告

positioning as a premium current affairs magazine and to establish a market image distinct from other entertainment publications. Through the efforts of both its Newspaper and Magazine operations, the Group has built up a credible reputation as a provider of quality media products and developed a foothold among high-end advertisers.

Among the Group's other media businesses, the overseas Sing Tao Daily operations managed to achieve sound growth against a background of rising commodity costs, and their satisfactory performance was testament that the previous investments made have begun to pay off. The Standard also recorded a good year in 2006, but will be adversely affected by the abolition of mandatory listed company announcements in newspapers, phase 1 of which will come into effect on 25 June 2007.

Despite the challenges, the prospects for the Group appear encouraging. The Hong Kong economy is expected to remain on a broad-based upturn, although aberrations in the financial markets may give rise to some disruptions. We have built up a balanced and complementary portfolio of media products which will take advantage of domestic as well as global growth. In addition, to facilitate and support the further growth of its media business, the Group plans to strengthen its production capacity and build a new printing factory. The Group aims to maintain its competitive edge through astute expansion, careful strategic planning and vigilant cost control.

Finally, on behalf of the Board, I wish to thank our management and staff for their dedication and diligent work, and customers, readers and shareholders for their support in 2006.

Ho Tsu Kwok, Charles Chairman

Hong Kong, 16 April 2007

全新標誌,以突出其優質時事雜誌的定位,建立有 別於其他娛樂刊物的市場形象。透過其報章及雜誌 業務的努力,本集團已成功建立優質媒體產品供應 商的信譽,廣受高檔廣告商認同。

本集團的其他媒體業務中,海外《星島日報》業務在 原料物品價格持續上漲的情況下取得穩健增長,足 以證明先前所作出的投資已漸見回報。《英文虎報》 於本年度亦表現良好,但取消上市公司在報章刊登 付費通告的規定之第一階段將於二零零七年六月二 十五日生效,將對《英文虎報》產生不利影響。

縱然面對挑戰,本集團的前景依然樂觀。即使金融 市場的波動可能會帶來若干衝擊,但預計香港經濟 將持續普遍向好。本集團已建立平衡互補的媒體產 品組合,以充分掌握本地及全球的經濟增長所帶來 的機遇。另外,為促進及支援其媒體業務發展,本 集團計劃擴展生產設施,興建一所全新印刷廠房。 本集團將實行靈活的業務擴展、精密的策略性計劃 及嚴格的成本控制措施,以維持競爭優勢。

最後,本人謹代表董事會向管理層和全體員工致 意,感謝他們所作出的努力和貢獻。我同時亦向客 戶、讀者及股東在二零零六年對本集團的支持表示 謝意。

何柱國

主席

香港,二零零七年四月十六日

### Major Awards of the Year

## 年度主要獎項





### Hong Kong News Awards 2006 2006香港最佳新聞獎

### Best News Reporting 最佳新聞報道

■ Winner : Sing Tao Daily 冠軍:《星鳥日報》

主題:殺警案中案 警魔飲彈亡

■ 2nd Runner-up: Sing Tao Daily

季軍:《星島日報》

主題:獨家披露 幼園學券系列

■ Merit : Sing Tao Daily 優異獎:《星鳥日報》 主題:九鐵兵變風雲系列

#### **Best Business News Reporting** 最佳經濟新聞報道

Winner: Sing Tao Daily 冠軍:《星島日報》 主題:人民幣升值系列

■ 2nd Runner-up : Sing Tao Daily

季軍:《星島日報》

主題:揭香港增長大落後迷思系列

### Best News Writing (Chinese) 最佳新聞寫作 (中文組)

■ Winner : Sing Tao Daily 冠軍:《星島日報》

主題:小琳琳故事 見證父母永恒愛

### Best Business News Writing (Chinese) 最佳經濟新聞寫作 (中文組)

■ Merit: Sing Tao Daily 優異獎:《星島日報》 主題:嚴防炒家豪賭得逞 人民幣要穩定加速升值 主題:中信未走出王軍影子

### Best Photographic (News) 最佳圖片組 (新聞組)

■ Winner : Sing Tao Daily 冠軍:《星島日報》 主題:永別了,英勇的爸爸!

■ 2nd Runner-up : Sing Tao Daily

季軍:《星島日報》

主題:夜隧驚殺

■ Merit : Sing Tao Daily 優異獎:《星島日報》 主題: 貌合神離 主題: 怒海驚逃

### Best Photographic (Sport) 最佳圖片組 (體育組)

■ Winner : Sing Tao Daily 冠軍:《星島日報》 主題:茅招盡出

■ 2nd Runner-up: Sing Tao Daily 季軍:《星島日報》

主題:僧功夫

■ Merit : Sing Tao Daily 優異獎:《星島日報》 主題:驚險萬分

### Best Headline (English) 最佳標題(英文組)

■ Winner: The Standard 冠軍:《英文虎報》

Title: 20,001: a stocks odyssey

■ 1st Runner-up: The Standard

亞軍:《英文虎報》

Title: Show me the money

■ 2nd Runner-up: The Standard 季軍:《英文虎報》

Title: Wife loses sex appeal

### Best News Writing (English) 最佳新聞寫作(英文組)

■ 1st Runner-up: The Standard

亞軍:《英文虎報》

Title: Lesson from Lion City in tackling the trash trouble

#### **Best Young Reporter** 最佳新人

■ 1st Runner-up: The Standard

亞軍:《英文虎報》

Title: The weight of water / 10 year quest for spy bill spins bitter tales of trickery / Lantau disappearing under development wave

### 11th Annual Human Rights Press Awards 第十一屆人權新聞獎

### Newspaper - Feature (Chinese-Language Category) 報章特寫(中文作品)

■ Top Prize: Sing Tao Daily

大獎:《星島日報》

Title: New contract terms at Food & Health Department: lower wages and more hardship for cleaners

主題:食環署新約 清潔工加辛減薪

■ Merit: Sing Tao Daily 優異獎:《星島日報》

Title: Hearing-impaired's struggle for

readable voices

主題:聾戰士勢爭看得到的説話

### Cartoons (English-Language Category) 漫畫(英文作品)

■ Top Prize: The Standard

大獎:《英文虎報》 Title: Organ Failure & Kanga-Ruse

Photojournalism

### 新聞攝影

■ Merit: East Week

優異獎:《東周刊》 Title: ICU overcrowded by sick babies from

the mainland

主題:內地病嬰逼爆ICU

### Society of Publishers in Asia (SOPA) 2006 Awards for Editorial Excellence 亞洲出版人協會 2006年亞洲傑出編輯獎

### **Excellence in Human Rights Reporting** 最佳人權報道

■ Winner: The Standard 大獎:《英文虎報》 Title: Philippine Murders

### **Excellence in Opinion Writing** 最佳評論

■ Winner: The Standard 大獎:《英文虎報》 Title: Vine Opinion

■ Honorable Mention: The Standard 優異獎:《英文虎報》

Title: DeGolyer's Opinion

### **Excellence in Feature Writing** 最佳特寫

■ Honorable Mention: The Standard 優異獎:《英文虎報》

### Title: Yunnan Diary The Scoop Award 最佳獨家新聞

■ Honorable Mention: The Standard 優異獎:《英文虎報》 Title: Tung Resigns

### **Local Journalist Award** 最佳本地記者

■ Honorable Mention: The Standard 優異獎:《英文虎報》











### Focus at the Frontline 2006 《前線 • 焦點2006》新聞攝影比賽

### Spot News Category 突發新聞組

Honorable Mention: Sing Tao Daily 優異獎:《星島日報》

#### **General News Category** 一般新聞組

1st Runner-up: Sing Tao Daily 亞軍:《星島日報》

### **People Category** 人物組

1st Runner-up: East Week 亞軍:《東周刊》

### **Feature Category** 特寬組

- 2nd Runner-up: East Week 季軍:《東周刊》
- Honorable Mention: Sing Tao Daily 優異獎:《星島日報》

### **Nature & Environment Category** 自然與環境組

1st Runner-up: East Week 亞軍:《東周刊》



### First National Ethnic Media Awards 美國首屆少數族裔媒體新聞獎

#### Arts Sports and Entertainment (In-Language) 藝術體育及人文

■ Winner : Sing Tao Daily San Francisco Office

大獎:《星島日報》三藩市辦事處

Title: Traditional or Simplified? The Dilemma of Choice

主題:簡體繁體如何是好

### Women's Issues 婦女議題報道

■ Winner : Sing Tao Daily New York Office

大獎:《星島日報》紐約辦事處

Title: Human Trafficking: A Form of Modern Slavery 主題:美國人口走私猖獗,現代奴隸活在黑暗世界

### **Best Community Talk Show** 最佳社區訪談節目

■ Winner: Sing Tao Chinese Radio

大獎:星島中文電台

Title: May's Talk Show on Proposition 73

主題:談笑Phone笙

### Covering a Multi-Ethnic Society 多元族裔社會類

Runner-up: Sing Tao Daily Los Angeles Office

優秀獎:《星島日報》洛杉磯辦事處

Title: Vaughn Next Century Learning Center,

A Model Charter School

主題:特許學校的典範 - 旺恩新世紀學習中心

### 2006 IPPIES Awards 2006艾比斯獎

### Best Investigative / In-depth News Story 最佳深入報道

■ Second Place : Sing Tao Daily New York Office

亞軍:《星島日報》紐約辦事處

Title: Human Trafficking: A Form of Modern Slavery 主題:美國人口走私猖獗,現代奴隸活在黑暗世界

### Best Article on Labor Issue 最佳勞工報道

■ Honorable Mention : Sing Tao Daily New York Office 榮譽獎:《星島日報》紐約辦事處

Title: Pitiful Life of Delivery Man 主題:紐約外賣郎血淚生涯

### **Best Editorial / Commentary** 最佳專題 / 評論

■ Honorable Mention : Sing Tao Daily New York Office

榮譽獎:《星島日報》紐約辦事處 Title: It's Still a Man's World

主題: 僑團男女平權桎梏難破



Ceremony was officiated by Mr. Charles Ho, Chairman of Sing Tao News Corporation Limited, and The Honorable Donald Tsang, Chief Executive of HKSAR. The Award winners from the four categories shared their success stories with distinguished guests at the grand gala dinner.

星島新聞集團有限公司自1994年創辦「傑出領袖選舉」 至今,已進入第十三屆。「2006年傑出領袖選舉」頒獎禮由星島新聞集團有限公司主席何柱國先生與香港特別 行政區行政長官曾蔭權先生共同主持開幕儀式。四個組 別的得獎者與出席頒獎禮的各界知名人士分享他們的成 功之道。

5. Sing Tao Daily, The Standard and the Education and Manpower Bureau co-organized "The 21st Sing Tao Inter-School Debating Competition"

《星島日報》、《英文虎報》與教育統籌局合辦「星島 第二十一屆全港校際辯論比賽」。



## Major Events of the Year

## 年度大事紀要



12-13. In 2006, Sing Tao Daily launched the retail version of "Investment Weekly" and revamped "Sing Tao Daily - District Post", while The Standard introduced new supplements "The Standard Money" and "Goodies". Both newspapers are committed to provide readers with high quality content.

《星島日報》與《英文虎報》一直致力為讀者提供更多優質內 容。在2006年,《星島日報》推出《投資王》周刊零售版及革新 《星島日報-地區報》,而《英文虎報》亦出版了《The Standard Money》與《Goodies小小英語樂》等增刊。

### Management Discussion and Analysis

## 管理層討論及分析

#### FINANCIAL RESULTS

The consolidated revenue of Sing Tao News Corporation Limited (the "Company") and its subsidiaries (the "Group") for the financial year ended 31 December 2006 (the "Year") amounted to approximately HK\$1,974 million as compared with approximately HK\$1,825 million last year. The Group recorded an exceptional gain of approximately HK\$57 million on reversal of impairment of a loan receivable and an exceptional loss of approximately HK\$13 million on head office relocation. Profit attributable to equity holders of the Company amounted to approximately HK\$178 million as compared with approximately HK\$221 million last year.

The buoyant investment market in 2006 allowed the Group's prudent treasury investment operations to achieve a respectable return. The Group will continue to exercise prudent control measures to enhance return from the Group's treasury assets.

The board of directors of the Company (the "Board") proposed a final dividend of HK2.5 cents per share. The dividend for the Year shall be HK4.5 cents per share.

### FINANCIAL REVIEW

### Liquidity and Financial Resources, Gearing Ratio, Charges on the Group's Assets

The Group maintained a strong financial position with a net cash position throughout the Year. During the Year, the Group paid approximately HK\$101 million for deposits and purchases of items of property, plant and equipment, and invested approximately HK\$39 million in an associate. As at 31 December 2006, the Group had a net cash balance (calculated with reference to the Group's cash balances and total borrowings) of approximately HK\$345 million (31 December 2005: approximately HK\$291 million).

The gearing ratio, defined as long-term borrowings to equity, was zero as at 31 December 2006 (31 December 2005: zero). As at 31 December 2006, the Group had pledged time deposits of HK\$27 million (31 approximately December approximately HK\$55 million) to secure banking facilities granted to the Group.

### 財務業績

截至二零零六年十二月三十一日止財政年度(「本年 度|),星島新聞集團有限公司(「本公司|)及其附屬 公司(「本集團」) 之綜合收入為約1,974,000,000港 元,去年則為約1,825,000,000港元。本集團因撥回 應收一筆貸款減值錄得非經常收益約57,000,000港 元,另外由於搬遷總辦事處而產生非經常虧損約 13,000,000港元。本公司股權持有人應佔溢利約 178.000.000港元,去年則約221.000.000港元。

投資市場於二零零六年表現蓬勃,令本集團審慎投 資理財活動取得不俗回報,本集團將繼續採取審慎 之控制措施以提高本集團庫房資產之回報。

本公司董事會(「董事會」)建議派發末期股息每股2.5 港仙。本年度之股息將為每股4.5港仙。

### 財務回顧

### 流動資金及財務資源、資本負債比率及本集團資產 抵押

於本年度,本集團之財務狀況維持穩健,全年保持 淨現金狀況。於本年度,本集團就購買物業、廠房 及設備及有關按金已支付約101,000,000港元,並投 資約39,000,000港元於一間聯營公司。於二零零六 年十二月三十一日,本集團之現金結餘淨額(經參 考本集團之現金結餘及總借款計算)約為 345,000,000港元(二零零五年十二月三十一日:約 291,000,000港元)。

於二零零六年十二月三十一日,資本負債比率(即 長期借貸與資本之比率)為零(二零零五年十二月三 十一日:零)。於二零零六年十二月三十一日,本 集團已抵押定期存款約27,000,000港元(二零零五年 十二月三十一日:約55,000,000港元),作為本集團 銀行備用額之擔保。

### Capital Structure, Exposure to Fluctuations in Exchange Rates

The Group adopts a prudent approach in managing its treasury function and uses different hedging methods to minimize the impact of foreign exchange fluctuations on its financial performance.

### **Contingent Liabilities**

Save as the corporate guarantee given to banks to secure the banking facilities, as at 31 December 2006, the Group did not have any contingent liability or claim which the directors of the Company (the "Directors") considered to be material.

### **BUSINESS REVIEW**

### **Media and Media-related Operations**

The Group's Media business recorded healthy growth during 2006 with a more diversified portfolio of products that complemented each other. With the local and world economies displaying continued strength, consumer spending was on the rise which in turn contributed to bigger advertising budgets in general. The Group's Media Operations benefited from the active advertising market and achieved solid results for the year. Revenue of the Media Operations increased from approximately HK\$1,359 million to approximately HK\$1,469 million, or by 8%, in 2006 as compared with 2005, partly due to the full year contribution of Headline Daily. Despite the corresponding full year impact of the additional operating expenses associated with the free newspaper, operating profit of the Media Operations as a whole improved significantly by 54%, from approximately HK\$28.8 million in 2005 to approximately HK\$44.3 million in 2006. This is mainly attributable to the growth in top line, rigorous efforts in improving margins, as well as contribution by the Group's jointly-controlled printing and overseas businesses.

### 資本結構、匯率波動風險

本集團審慎管理其司庫功能,並採用不同之對沖方 法, 務求將外匯波動對其財務表現造成之影響減至 最低。

### 或然負債

除為銀行備用額向銀行提供公司擔保外,本集團於 二零零六年十二月三十一日並無任何本公司董事 (「董事」)認為屬重大之或然負債或索償。

### 業務回顧

### 媒體與媒體相關業務

本集團的媒體業務於二零零六年錄得穩健增長,產 品系列更趨多元化,並且互相補足。本地及全球經 濟持續增長,消費者開支上升,帶動整體廣告預算 增加。本集團之媒體業務在本年度受惠於蓬勃的廣 告市場,取得良好業績。媒體業務於二零零六年的 收入約1,469,000,000港元,相較於二零零五年之約 1,359,000,000港元,上升8%,部分歸因於《頭條日 報》全年為本集團貢獻業績。儘管該免費報章亦同 時帶來整年的額外營運開支,媒體業務的整體經營 溢利仍有54%的顯著增長,由二零零五年約 28,800,000港元增至二零零六年約44,300,000港元, 主要歸功於本集團的媒體業務收入增長及努力提升 利潤率,與及本集團共同控制的印刷及海外業務的 貢獻。

### Management Discussion and Analysis

## 管理層討論及分析

### Newspapers

Although the overall local advertising market remained buoyant during 2006, property-related advertising spending shrank by 13% as a result of the property market consolidation earlier in the year. Being the industry leader in property advertising, Sing Tao Daily was adversely affected by this market correction. Nonetheless, continuous efforts on building Sing Tao into a high quality newspaper for middle-class readers, with focus on finance, education and lifestyle content. had shown results. On the one hand, advertisements from these sectors grew in volume and gained market share, which helped to diversify the advertising customer base of the newspaper. On the other hand, the improved content brought in additional readers and raised circulation. Sing Tao Daily has been registering readership growth for four consecutive years, between 2002 and 2006, according to surveys by AC Nielsen. Specifically, with the launch of a retail version of the supplement "Investment Weekly", which became one of the most popular finance weeklies in the market, Sing Tao Daily has successfully developed a brand presence in the finance and investment segment.

Apart from readers' support, the editorial excellence of the newspaper also gained the market's recognition. In the wellregarded Hong Kong News Awards 2006 organized by The Newspaper Society of Hong Kong, Sing Tao Daily took the leading position by winning a total of 15 awards, including five top honors, and became the newspaper with the most awards in Hong Kong. In addition, The Standard also received five other prizes in the Awards.

2006 marked the first full year operations of Headline Daily, the Group's free newspaper positioned for mass market readers. During the year, Headline Daily clearly established itself as the number 1 free newspaper in Hong Kong in terms of circulation and readership, distribution network and content coverage. In response to demand from the market, circulation copies were increased to over 600,000 per issue, which further widened the leadership gap with other operators. Headline Daily committed additional resources to enrich its editorial content, and a number of reputable columnists were introduced to provide exclusive and insightful analyses on political, financial and current affairs. During the year, it also revamped its website www.hkheadline.com by adding a selection of interactive content, which expanded its base of

### 報章

儘管整體本地廣告市場於二零零六年持續向好,但 由於物業市場於本年度早段進行整固,地產相關廣 告開支下跌13%。《星島日報》作為業界的地產廣告 領導者,因是次市場調整受影響。不過,《星島日 報》持續打造成為專為中產讀者而設的優質報章, 並專注於財經、教育及生活時尚內容的努力,已漸 見成效。一方面,以上範疇的廣告量和市場份額日 益增加,有助分散報章的廣告客源。另一方面,內 容的增益也帶來新的讀者,令發行量上升。根據尼 爾森研究顯示,《星島日報》從二零零二年至二零零 六年已經連續四年錄得讀者人數增長。此外,隨報 附送刊物《投資王》周刊於年內同時推出零售版,並 成為市場上最受歡迎的財經周刊之一,《星島日報》 從而成功在財經及投資領域建立了品牌地位。

除讀者的支持外,報章在編採方面的出色表現亦獲 得了市場認同,在「香港報業公會」舉辦的「2006年 香港最佳新聞獎」中,《星島日報》力壓其他競爭對 手,共榮獲十五項獎項,其中包括五項冠軍,成為 全港得獎最多之報章。此外,《英文虎報》亦在是次 評獎活動中榮獲五項獎項。

二零零六年是本集團旗下以普羅讀者為目標的免費 報章《頭條日報》的首個全年營運年度。在本年度, 《頭條日報》已成為全港發行量與讀者群最大、發行 網絡最廣及內容覆蓋最全面的免費報章。為回應市 場需求,《頭條日報》的發行量增至每期逾600,000 份,進一步拋離競爭對手。《頭條日報》投入了更多 資源以豐富編採內容,並網羅多位著名專欄作家提 供深刻及獨家的政治、財經及時事分析。在本年 度,《頭條日報》更革新其網站頭條網,增加了一系 列的互動內容,從而擴大了長期讀者群。事實證

## Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

loyal readers. Headline Daily proved to be well-accepted not only among readers but also advertisers. Advertising revenue achieved consistent and significant growth throughout the year, with major market share gains in the retail, personal finance and education-related sectors. The financial performance of Headline Daily well exceeded expectations. Not only has it made a positive contribution to the Group's results for the year as a whole, but it has also complemented the performance of the Group's paid newspapers by providing an effective advertising medium for mass market consumption categories.

明,《頭條日報》不僅受到讀者歡迎,亦備受廣告商 認可,於本年度其廣告收入持續取得顯著增長,其 中以零售、個人財務及教育相關領域的市場份額增 長幅度最大。《頭條日報》的財務表現遠超預期, 不僅對本集團的整體年度業績產生積極貢獻,還為 大眾化的消費品類別提供有效的廣告媒介,補足了 本集團旗下收費報章的表現。

The Group's English-language business newspaper, The Standard, recorded another good year. Both circulation and advertising revenue achieved stable growth. The latter benefited from the vibrant financial markets in 2006, which drove up revenue from listed company announcements, as well as from increasing non-notices advertising. On the editorial side, The Standard continued to enhance its content, especially in finance and investment. It launched a new weekly investment supplement "The Standard Money", and also worked in conjunction with Sing Tao Daily on introducing Goodies, a children's publication tailored for its student readers. These efforts helped to diversify the readership base and revenue sources for the newspaper, in face of the abolition of mandatory announcements in newspapers by listed companies, phase 1 of which will come into effect on 25 June 2007.

本集團的英文商務及財經資訊報章《英文虎報》於本 年度亦表現良好,其發行及廣告收入均錄得穩步增 長。廣告收入增長一方面受益於上市公司公告量隨 著活躍的金融市場而上升,另一方面則受益於非通 告類之廣告業務的增長。編採方面,《英文虎報》繼 續優化內容,尤其著重於財經及投資方面。《英文 虎報》推出了新投資周刊《The Standard Money》, 並與《星島日報》合作推出了以學生為對象的兒童刊 物《Goodies小小英語樂》。這些行動有助拓闊《英文 虎報》的讀者群及收入來源,以減輕取消上市公司 在報章刊登付費通告之規定的影響,而有關規定的 第一階段將於二零零七年六月二十五日生效。

During the year under review, the overseas operations of Sing Tao Daily continued to deliver satisfactory results in all major markets. The global economy generally improved but newspaper advertising spending in overseas markets actually weakened due to competition from online advertising. In addition, a range of new publications continued to enter the overseas Chinese markets, which put pressure on advertising volume and page rates. Nonetheless, thanks to previous investments made in our overseas operations to strengthen our product and readership bases, we were able to withstand the competition and achieve sound increase in revenue. At the same time, despite high newsprint prices and energy costs, management exercised great care in controlling expenses and increasing efficiencies to achieve growth in operating profit.

於本年度,《星島日報》的海外業務繼續在所有主要 市場錄得理想業績。全球經濟普遍好轉,但受到網 絡廣告的競爭所影響,海外市場的報章廣告開支卻 有所減少。此外,繼續有一系列新刊物進入海外華 人市場,對廣告量及廣告頁收費都帶來壓力。儘管 如此,有賴本集團先前對海外業務作出的投資,鞏 固了旗下產品及其讀者群,使海外業務足以應付競 爭的壓力,並取得良好的收入增長。與此同時,管 理層嚴格控制開支及提升效益,來抵銷報紙紙張價 格及能源成本高企的影響,以達致經營溢利的增 長。

## Management Discussion and Analysis

## 管理層討論及分析

### Magazines

The Group's Magazine business faced intense competition during the year. On the one hand, some of the competitors cut cover prices in order to boost copy sales and, on the other hand, magazine advertising spending came under pressure from other media, in particular outdoor media. Against this background, the Magazine unit maintained its market position, grew its revenue and improved its profitability.

The flagship magazine East Week continued its strategy of upgrading its quality and lifting its brand image, positioning itself as a premium current affairs magazine. It introduced a number of editorial enhancements and maintained its cover price. It also succeeded in attracting a high quality clientele of advertisers, especially in the categories of watches, cosmetics and high-end branded products. Average advertising page rates rose steadily and contributed to higher revenue and profit margins.

In the lifestyle magazine category, East Touch remained an icon of the most up-to-date trends in fashion, beauty, entertainment and lifestyle, whilst JET has established a strong position as a magazine focusing on sophisticated and quality living. JET also launched a "mini" version earlier in the year to offer its readers a more nimble format. By co-operating with internationally renowned brands and by offering creative advertising formats to advertisers, both magazines were able to achieve advertising revenue growth despite a highly competitive environment. PC Market continued on a steady trend with improvement in advertising revenue, reinforcing its position in the professional IT market.

### Recruitment Media

During 2006, the recruitment advertising market in Hong Kong grew ever more challenging. Advertisers increasingly shifted to the online recruitment media, which offered very aggressive rates. The number of recruitment advertising pages in the print media market declined by 4% as compared with the previous year. JobMarket has been strengthening its online platform throughout the year and managed to increase its online revenue by 3 times, although its print revenue saw a decline. New sources of revenue were opened up through offering

### 雜誌

本集團的雜誌業務於本年度面對激烈競爭。一方 面,若干競爭對手進行減價促銷,另一方面,雜誌 廣告開支又受到來自其他媒體的壓力,其中尤以戶 外媒體為甚。在此背景下,雜誌業務仍成功保持其 市場地位, 並錄得收入增長和盈利狀況的改善。

旗艦雜誌《東周刊》繼續實行提升素質及品牌形象的 策略,將刊物定位為優質的時事雜誌。《東周刊》在 編採方面作了一系列改進,並維持其售價,此外還 成功吸引了一群高素質廣告客戶,當中尤以手錶、 化妝品及高檔品牌產品類別的廣告增幅最為顯著。 平均廣告頁收費穩步上升,令收入及溢利率有所增 長。

在文化潮流雜誌類別,《東TOUCH》繼續受推崇為 最新時裝、美容、娛樂及文化潮流的指標;而 《JET》亦已確立其作為專注於優雅高質生活的雜誌 之定位,並在二零零六年早段推出了一個更為輕巧 的「迷你」版本。通過與國際知名品牌合作及向廣告 商提供嶄新的廣告模式,該兩本雜誌的廣告收入均 能夠在競爭激烈的環境下取得增長。《電腦廣場》繼 續穩定發展,廣告收入有所增長,在專業資訊科技 市場上的地位亦日益鞏固。

### 招聘媒體

於二零零六年,香港招聘廣告市場的情況愈趨嚴 峻,越來越多的廣告商轉向收費偏低的網上招聘媒 體,在平面媒體市場上刊登招聘廣告的版面數量較 上年下降4%。《JobMarket求職廣場》全年一直加強 其網 | 平台, 令其網 | 收入增長三倍, 但平面媒體 收入則有所下降。該業務透過提供增值服務,包括

## Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

value-added services including industry-tailored recruitment supplements and events. The senior jobs website Aperformers.com gained increasing market recognition. At the same time, the continuing education product, EDUplus.com.hk, continued to be a market leader and won two awards in the "HKMA/TVB Awards for Marketing Excellence 2006".

### **Non-Media Operations**

### Trading

The Trading unit recorded good results during the year. The digital camera market in the PRC continued its uptrend and contributed to the Trading unit's 9% revenue growth. At the same time, operating profit achieved a significant increase of 129% in 2006 as compared with the previous year, which could be attributable to an improved operating environment in general, as well as a successful strategy of diversification into a new product range including other photographic products, bags and watches. The unit will continue to leverage on its distribution network to explore new business opportunities in a prudent manner.

### Other Non-Media Operations

The 40%-owned Broadband Content and Distribution unit suffered from price competition and a generally stagnant market during the year. Average revenue per subscriber declined by almost one-third compared with the previous year. Accordingly, management has reassessed the value of the assets of this investment and the Group has shared a provision for impairment of HK\$29.5 million in 2006.

On the other hand, the 70%-owned E-Learning and Corporate Training unit delivered respectable results for the year. With the distant learning business in co-operation with the University of International Business and Economics becoming increasingly established and recognized, it provided the unit with a stable revenue and profit base. Further growth will be generated from the unit's corporate training business which sees increasing demand.

提供特別為各行業設計的招聘刊物及活動,來開拓 新的收入來源。高級職位網站A-performers.com日 益受到市場認可。與此同時,持續教育產品 EDUplus.com.hk仍繼續為市場的領導品牌,並在二 零零六年度[HKMA/TVB傑出市場策劃獎]榮獲兩個 獎項。

### 非媒體業務

### 貿易

貿易業務於本年度錄得良好業績,國內數碼相機市 場繼續其增長趨勢,令貿易業務收入增長9%。與此 同時,二零零六年的經營溢利亦較去年大幅增長 129%,有賴整體經營環境改善,與及進軍包括其他 攝影產品、手袋及手錶等新產品範疇的多元化策略 成功。該項業務將繼續充分利用其分銷網絡,審慎 發掘新的商機。

### 其他非媒體業務

本集團擁有40%股權的寬頻內容與服務業務本年度 表現受到價格競爭及市場飽和的影響,平均寬頻用 戶收入較去年下降近三分之一。因此,管理層已重 新評估該投資的資產之價值,而本集團已於二零零 六年計入29,500,000港元的減值撥備。

另一方面,本集團擁有70%股權的遠程教育與企業 培訓業務,於本年度錄得可觀業績。與北京對外經 濟貿易大學合辦的遠程教育事務漸趨穩定並日益受 到市場認可,為該業務提供了穩定的收入及溢利基 礎。而企業培訓業務因市場對其需求殷切,將取得 進一步增長。

## Management Discussion and Analysis

## 管理層討論及分析

### PROSPECTS

2007 presents the Group with challenges as well as opportunities. On the one hand, market competition is expected to continue to be intense and operating costs, despite the peaking of newsprint prices, will remain high. In addition, the abolition of listed companies' newspaper announcements will negatively impact the Group's revenue and profit.

On the other hand, it is anticipated that the Hong Kong economy will continue its upturn, which bodes well for the advertising markets in general. The Group has successfully built up a balanced portfolio of media products which will take advantage of domestic as well as global growth. Our strategy of expanding into the free newspaper market has yielded positive results. Headline Daily has not only performed above expectations, but it has also opened up new advertising revenue sources which complement Sing Tao Daily's established strengths in property advertisements. Headline Daily will focus on further improving its content and circulation strategy to reinforce its leadership position in the market, and is poised to become a key contributor to the Group's growth and profitability.

In order to facilitate and support the further growth of the Group's media business, particularly Headline Daily, the Group has recently announced plans to expand its production capacity, including the lease of land, the construction of a new printing factory and the purchase of printing equipment. Total capital spending is currently estimated at approximately HK\$290 million. Management will be prudent in implementing the expansion plan, and continue to be rigorous in developing our business strategy, diversifying our revenue sources and controlling costs, so as to increase our competitive edge.

### **EMPLOYEES**

As at 31 December 2006, the Group had approximately 2,100 employees.

The Group remunerates its employees based on individual and business performance and competitive salaries and benefits are paid to attract and retain quality staff. Other employee benefits include medical insurance, discretionary bonus, share options and provident fund schemes.

### 展望

對本集團而言,二零零七年可謂挑戰與機遇並存的 一年。一方面,市場競爭預計將維持激烈,而縱然 報紙紙張價格見頂,經營成本將持續高企。另外, 取消上市公司在報章刊登付費通告的規定將對本集 團的收入及溢利產生負面影響。

另一方面,預計香港經濟將繼續向好,對整體廣告 市場有利。本集團已成功建立平衡的媒體產品組 合,將可從本地及全球的經濟增長中受益。本集團 進軍免費報章市場的策略已見成效,《頭條日報》不 僅表現勝過預期,更開拓了新的廣告收入來源,補 足《星島日報》在地產廣告方面的傳統優勢。《頭條 日報》將進一步專注改善其內容及發行策略,以鞏 固其市場上的領導地位,成為本集團增長及盈利的 重要貢獻者。

為促進及支援其媒體業務發展,特別是《頭條日報》 的業務,本集團最近公佈擴展生產設施計劃,包括 租用土地、興建一所全新印刷廠房及購入印刷設 備,總資本開支現時預計約為290,000,000港元。管 理層將審慎地實行擴展計劃、嚴格訂定業務策略、 拓闊本集團的收入來源及控制成本,以維持本集團 的競爭優勢。

### 僱員

於二零零六年十二月三十一日,本集團共有約2,100 名員工。

本集團根據其僱員之個人表現及其業績,向其僱員 給予具競爭性之薪酬及福利,以吸引及挽留優質員 工。其他僱員福利包括醫療保險、酌情花紅、認股 權及公積金計劃。

#### EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Ho Tsu Kwok, Charles, aged 57, has been the Chairman and an Executive Director of the Company since 2000, and is also a director of various subsidiaries of the Company. He is also the chairman of Hong Kong Tobacco Company Limited and an independent non-executive director of Shun Tak Holdings Limited. Mr. Ho acquired the Group in 2001 with an aim of developing it into a leading media corporation serving global Chinese communities. Mr. Ho is a member of the Standing Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference. In addition, he is an honorary general committee member of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, an economic consultant of Shandong Provincial Government of the People's Republic of China, an honorary trustee of Peking University, and a trustee and guest professor of University of International Business and Economics in China. He was previously an independent non-executive director of China Petroleum and Chemical Corporation and China National Aviation Company Limited.

**Mr. Lo Wing Hung**, aged 44, has been an Executive Director of the Company since 2002. He is the Chief Executive Officer of the Company and also a director of various subsidiaries of the Company. He joined the Group as Chief Editor of Sing Tao Daily in 1999. He was the Chief Executive Officer of the newspaper group of the Company prior to his appointment as the Chief Executive Officer of the Company in April 2005. Mr. Lo has extensive experience in the media industry. Prior to joining the Group, he worked for a number of major newspaper and television companies in Hong Kong. He is the vice chairman of The Newspaper Society of Hong Kong.

Ms. Judy Inn, aged 43, has been an Executive Director of the Company since 2006. She is responsible for the Group's new business opportunities. From 2000 to 2002, she was an Executive Director of the Company and the Chief Operating Officer of the Group. In 2004, she was a special advisor to the Chairman of the Company. Between 1992 and 2000, she worked for PCCW Limited ("PCCW"). She was the senior vice president of the PCCW's Interactive Multimedia Services, leading the development of the Netvigator Portal and Interactive TV services. Between 1992 and 1995, Ms. Inn was the group manager of the corporate affairs in PCCW. Ms. Inn holds a Bachelor of Arts degree from The University of Hong Kong and a Master of Arts degree from the University of London.

### 執行董事

何柱國先生,現年57歲,自二零零零年起擔任本公 司主席兼執行董事,及本公司多間附屬公司之董 事。彼亦擔任香港煙草有限公司主席及信德集團有 限公司之獨立非執行董事。何先生於2001年收購本 集團,致力將集團發展成為服務全球華人社區的領 先媒體企業。何先生目前正擔任中華人民共和國全 國政協常務委員會委員。此外,何先生亦為香港中 華廠商聯合會名譽會董、山東省人民政府經濟顧 問、北京大學名譽校董、及對外經濟貿易大學校董 和客座教授。何先生曾擔任中國石油化工股份有限 公司及中航興業有限公司之獨立非執行董事。

**盧永雄先生**,現年44歲,自二零零二年起擔任本公 司之執行董事,現任本公司之行政總裁兼本公司多 間附屬公司之董事。彼於一九九九年加入本集團出 任《星島日報》之總編輯。盧先生於二零零五年四月 被委任為本公司之行政總裁前曾出任本集團報章業 務之行政總裁。彼於傳媒業界擁有豐富經驗,在加 盟本集團前,曾在多家香港主要報章及電視台工 作。彼現為香港報業公會副主席。

邢珠迪女士, 現年43歲, 自二零零六年起擔任本公 司之執行董事,彼負責發掘本集團新的商機。於二 零零零年至二零零二年期間,彼曾出任本公司執行 董事兼本集團之營運總裁。於二零零四年,彼出任 本公司主席之特別顧問。於一九九二年至二零零零 年期間,彼任職於電訊盈科有限公司(「電訊盈 科1)。彼曾擔任電訊盈科互動多媒體服務之高級副 總裁,帶領「網上行」啟航站及互動電視服務之發 展。於一九九二年至一九九五年期間,邢女士為電 訊盈科企業事務部之集團經理。邢女士持有香港大 學文學士學位及倫敦大學文學碩士學位。

## 董事及高級管理層

Mr. Jia Hongping, aged 43, has been an Executive Director of the Company since 2000. He is the Chief Representative of the Beijing office of the Group and also a director of various subsidiaries of the Company. Mr. Jia brings with him a wealth of experience in management, investment and government relations to the Group. Prior to joining the Group, he worked in various capacities in the government departments under the China State Council. In 1998, Mr. Jia joined the Lear Corporation China Limited as the executive director and chief representative of its Beijing office. He holds a Bachelor's degree from the Beijing Institute of Technology University.

Mr. Lai Ting Yiu, aged 55, has been an Executive Director of the Company since 2004. He is the Chief Executive Officer of the magazine group and also a director of various subsidiaries of the Company. He is responsible for overseeing the publication of magazines of the Group. He joined the Group in 1999 as the Executive Chief Editor of Sing Tao Daily. Prior to joining the Group, he held various key positions in various renowned media companies.

Mr. Lau Chung Man, Louis, aged 48, has been an Executive Director of the Company since 2005. He is the Chief Financial Officer of the Company and also a director of various subsidiaries of the Company. He is primarily responsible for overseeing the operations of the Group's major supporting functions. He is a Chartered Accountant and holds a Bachelor's degree in Commerce and Administration from Victoria University of Wellington in New Zealand. He is a member of the New Zealand Society of Accountants, a certified public accountant of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and has extensive experience in corporate management, accounting and finance. He is an independent non-executive director of AviChina Industry & Technology Company Limited. Prior to joining the Group, he was an executive director of China Everbright Limited. He was previously an independent non-executive director of Kwong Hing International Holdings (Bermuda) Limited.

Mrs. Sy Wong Chor Fong, aged 66, has been an Executive Director of the Company since 1996. She is a director of various subsidiaries of the Company. She has been engaged in the import and export trading business for many years. She has over 30 years of experience in the distribution of consumer products in China, including distribution of photographic products.

賈紅平先生,現年43歲,自二零零零年起擔任本公 司之執行董事,現任本集團北京代表處之首席代表 兼本公司多間附屬公司之董事。賈先生在企業管 理、投資策略及政府關係等各方面均擁有豐富經 驗。彼於加盟本集團前,曾在隸屬於中國國務院的 多個部門歷任要職。一九九八年,賈先生擔任美國 李爾中國有限公司執行董事兼其北京代表處首席代 表。賈先生持有北京理工大學工科學士學位。

黎廷瑤先生,現年55歲,自二零零四年起擔任本公 司之執行董事,現任本集團雜誌業務之行政總裁兼 本公司多間附屬公司之董事,專責管理本集團雜誌 出版業務。彼於一九九九年加盟本集團擔任《星島 日報》之執行總編輯,於加盟本集團前,曾於多家 著名的傳媒公司擔任要職。

劉仲文先生,現年48歲,自二零零五年起擔任本公 司之執行董事,現任本公司之首席財務總監兼本公 司多間附屬公司之董事,負責管理本集團旗下主要 部門的整體日常營運。劉先生為特許會計師,並持 有新西蘭威靈頓維多利亞大學工商管理學士學位。 彼為新西蘭會計師學會會員及於香港會計師公會註 冊為會計師,並在企業管理、會計及財務方面擁有 豐富的經驗。彼現為中國航空科技工業股份有限公 司之獨立非執行董事。劉先生於加盟本公司前,曾 擔任中國光大控股有限公司之執行董事。彼曾擔任 廣興國際控股有限公司之獨立非執行董事。

施黃楚芳女士,現年66歲,自一九九六年起擔任本 公司之執行董事及本公司多間附屬公司之董事。彼 擁有豐富的進出口貿易經驗,從事中國消費品分銷 業務逾30年,包括分銷攝影器材之經驗。

## 董事及高級管理層

Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey, aged 40, has been an Executive Director of the Company since 2001. He is a director of various subsidiaries of the Company. He is responsible for evaluating investments projects and exploring merger and acquisition opportunities for the Group. He is also responsible for overseeing the Group's production and printing operations. Mr. Yang gained wealth of experience in finance and investment arena and had participated in numerous corporate finance activities for several listed companies in Hong Kong as well as worked at a leading international bank. Prior to joining the Group, he held senior positions in Leefung Asco Printers Holdings Limited, responsible for the group's financial affairs and business development. He is also a non-executive director of Karce International Holdings Company Limited.

### NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Mr. Leung Chun Ying, aged 52, has been a Non-Executive Director of the Company since 2000. He is a convenor of Executive Council of the Hong Kong Special Administrative Region. He is a director of DTZ Holdings plc ("DTZ") and the chairman of DTZ in the Asia Pacific region. Mr. Leung is a member of the National Standing Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, an honorary advisor to a number of China Government organizations, namely, Leading Group Shanghai Government on Land Reform, Shenzhen Government on Land Reform and Tianjin Government on Land Reform. He is also an honorary consultant to the Pudong Development, Leading Board Shanghai Government.

楊耀宗先生, 現年40歲, 自二零零一年起擔任本公 司之執行董事,現任本公司多間附屬公司之董事, 負責評估本集團旗下之投資項目和發掘各種收購及 合併機會。彼亦負責管理本集團之生產及印刷業 務。楊先生在財務及投資領域累積多年豐富經驗, 期間參與不少香港上市公司的企業融資活動,並曾 在一家主要的國際銀行任職。彼於加盟本集團前, 曾在利豐雅高印務集團有限公司擔任高級職位,負 責管理該集團之財務事務及業務發展。彼現亦為泰 盛實業集團有限公司之非執行董事。

### 非執行董事

梁振英先生, 現年52歲, 自二零零零年起擔任本公 司非執行董事,現為香港特別行政區行政會議召集 人,以及戴德梁行英國控股公司之董事及該公司之 亞太區主席。梁先生亦為中華人民共和國全國政協 常務委員會委員及為多個中國政府組織之名譽顧 問,包括上海市及深圳市土地使用制度改革領導小 組顧問、天津市政府房地產顧問、以及上海市浦東 開發領導小組顧問。

## 董事及高級管理層

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Timothy David Dattels, aged 49, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since 2003. He is a partner of JPG Capital, L.P. based in San Francisco with a focus on Asian investing. Mr. Dattels retired as managing director of Goldman Sachs, LLC ("Goldman Sachs") in January 2003. He was elected partner of Goldman Sachs in 1996 and was head of Investment Banking for all Asian countries outside of Japan from 1996 to 2000 where he advised several of Asia's leading entrepreneurs and governments. In addition, he served on the firm's Management Committee in Asia. Mr. Dattels serves as a director of Parkway Holdings Limited, and Shangri-La Asia Limited, Asia's leading hotel brand. He is a trustee of the Asian Art Museum of San Francisco and also serves on the Dean's Advisory Board of the Rotman School of Business at the University of Toronto as well as a member of the Asia Pacific Council of The Nature Conservancy. He was previously a director of Shenzhen Development Bank Co., Ltd. He holds a BA (Honors) from The University of Western Ontario, 1980, and a MBA from Harvard Business School, 1984.

Ms. Ho Chiu King, Pansy Catilina, aged 44, has been Independent Non-Executive Director of the Company since 2001. She is the managing director of Shun Tak Holdings Limited, chief executive officer and director of Shun Tak -China Travel Shipping Investments Limited, director of Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, S.A.R.L., chairman of Macau Tower Convention & Entertainment Centre, and executive director of Air Macau Company Limited. Besides gearing her efforts in business endeavors, Ms. Ho also serves on a host of economic, social and public services. In mainland China, such participation and services include being committee member of The Chinese People's Political Consultative Conference of Beijing, member of the Standing Committee of All-China Federation of Industry and Commerce and vice president of its Chamber of Tourism and China Women's Chamber of Commerce, vice-chairperson of the China Society for Promotion of The Guangcai Program, and executive committee member of the Beijing Women's Federation. In Hong Kong, she serves as vice chairperson and

### 獨立非執行董事

Timothy David Dattels先生,現年49歲,自二零 零三年起擔任本公司獨立非執行董事。現為於三藩 市為基地的JPG Capital, L.P.之一合夥人,集中於 亞洲投資。Dattels先生於二零零三年一月退任高盛 有限公司(「高盛」)之董事總經理,於一九九六年被 選為高盛之合夥人,並於一九九六年至二零零零年 期間擔任日本以外所有亞洲國家之投資銀行主管, 為多家亞洲首屈一指之企業及政府提供投資意見。 此外,彼曾為該公司之亞洲管理委員會服務。 Dattels先生現為Parkway Holdings Limited及亞洲 主要品牌酒店 — 香格里拉(亞洲)有限公司之董 事。彼為三藩市亞洲藝術博物館之受託人,亦為多 倫多大學Rotman School of Business院長諮詢委員 會服務,並為美國保護自然資源亞太區協會會員。 彼曾擔任深圳發展銀行股份有限公司之董事。彼持 有西安大略大學之榮譽工商管理學士學位(一九八 零年)及哈佛商學院工商管理碩士學位(一九八四 年)。

何超瓊女士,現年44歲,自二零零一年起擔任本公 司獨立非執行董事。何女士現任信德集團有限公司 董事總經理,同時亦為信德中旅船務投資有限公司 行政總裁兼董事,身兼澳門旅遊娛樂有限公司董 事、澳門旅遊塔會展娛樂中心主席及澳門航空股份 有限公司執行董事。除專注其集團的企業營運和業 務發展外,何女士亦參與眾多社會公益事務。在國 內,彼為政協北京市委員會委員、中華全國工商聯 常委會委員,工商聯旅遊業商會及女企業家商會副 會長、中國光彩事業促進會副會長及北京市婦女聯 合會執行委員會委員。在香港,何女士為香港各界

## 董事及高級管理層

executive committee member of the Hong Kong Federation of Women, founding honorary advisor and director of The University of Hong Kong Foundation for Educational Development and Research, member of the board of governors of the Hong Kong Arts Centre, honorary vice president of the Hong Kong Girl Guides Association and council member of The Better Hong Kong Foundation. In Macau, Ms. Ho acts as committee member of The Government of Macau SAR Tourism Development Committee and executive president of Macau Convention and Exhibition Association. Internationally, Ms. Ho is an advisory board member of United Nations Development Programme - The Peace and Development Foundation, member of Sotheby's International Advisory Board and member of the Pacific Asia Travel Association Sustainable Tourism Advisory Committee. Ms. Ho holds a Bachelor's degree in marketing and international business management from the University of Santa Clara.

並身兼香港大學教研發展基金創會名譽顧問及董 事、香港藝術中心監督團委員、香港女童軍總會名 譽副會長和香港明天會更好基金顧問委員會委員。 在澳門,她擔任澳門特區政府旅遊發展輔助委員會 委員及澳門會議展覽業協會副會長。何女士亦被委 任為聯合國開發計劃署一和平發展基金高級顧問、 蘇富比拍賣行國際顧問委員會委員及太平洋亞洲旅 遊協會持續旅遊發展諮詢委員會委員。何女士擁有 美國加州聖克萊大學市場學及國際商業管理學士學 位。

婦女聯合協進會理事會副主席兼執行委員會委員,

Mr. King Richard Yun Zing, aged 40, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since 2004. He is a member of the board of directors of J.P. Morgan Securities (Asia Pacific) Limited and is a senior member of JP Morgan's investment banking team in Asia. He holds a Bachelor's degree in Economics from Columbia University in New York and has over 10 years of investment banking experience in advising corporations, governments and entrepreneurs in financing strategies. Prior to joining JP Morgan, he held senior positions at various renowned institutions including Credit Lyonnais Securities Asia Limited and CITIC Pacific Limited, a Hong Kong listed conglomerate.

金元成先生, 現年40歲, 自二零零四年起擔任本公 司獨立非執行董事,現為摩根大通證券(亞太)有限 公司董事會成員及摩根大通亞洲投資銀行組之高級 人員。金先生持有紐約哥倫比亞大學頒發之經濟學 學士學位,並在投資銀行界積逾10年經驗,專為集 團、政府及企業提供融資策劃。彼於加盟摩根大通 前,曾於多家知名機構出任要職,包括里昂證券有 限公司及香港上市集團中信泰富有限公司。

Mr. Lee Cho Jat, aged 73, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since 2005. He is currently the chairman of Guangzhou Wanglaoji Pharmaceutical Company Limited. He is a member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference. In 1998, Mr. Lee was awarded the "Silver Bauhinia Star" by The Government of the HKSAR. He is now the chairman of The Newspaper Society of Hong Kong, the chairman of The Chinese Language Press Institute Ltd., a consultant of The Publishers Association of China, a Standing Committee member of The Chinese General Chamber of Commerce, permanent honorary chairman of the Hong Kong Publishing Federation and honorary chairman of C&C Joint Printing Co., (Beijing) Ltd., Sino United Publishing (Holdings) Limited and Hong Kong Commercial Newspaper Co., Ltd. Mr. Lee started his career in newspaper publishing industry after graduated

李祖澤先生,現年73歲,自二零零五年起擔任本公 司獨立非執行董事,現為廣州王老吉藥業股份有限 公司董事長,彼亦為中華人民共和國全國政協委員 會委員。於一九九八年,李先生榮獲香港特別行政 區政府頒授「銀紫荊星章」。彼現任香港報業公會主 席、世界中文報業協會主席、中國出版工作者協會 顧問、香港中華總商會常務會董、香港出版總會永 遠名譽會長、以及北京華聯印刷有限公司、聯合出 版(集團)有限公司及香港商報有限公司之名譽董事 長。李先生自一九五二年中學畢業後投身報章出版

## 董事及高級管理層

from secondary school in 1952 and has over 50 years of experience in the media industry devoting to promote Chinese culture. Mr. Lee was awarded Outstanding Achievement Award of Hong Kong Print Awards in 1997. Mr. Lee successfully changed traditional state-owned companies such as The Commercial Press (H.K.) Ltd., Joint Publishing (Hong Kong) Company Limited, Chung Hwa Book Co., (H.K.) Ltd. and C&C Joint Printing Co., (H.K.) Ltd., into fast-developing modernized international enterprises, which, under his leadership, become paragons of the industry. Mr. Lee was appointed a committee member of The Preliminary Working Committee for The Preparatory Committee for the HKSAR of The Standing Committee of The National People's Congress in 1994 and was further appointed as a member of The Preparatory Committee for the HKSAR of The National People's Congress, participated in the preparation of the establishment of The Government of the HKSAR. He was appointed as a member of the Antiquities Advisory Board of the HKSAR in 1999.

Mr. Tung Chee Chen, aged 64, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since 2002. He is the chairman, president and chief executive officer of Orient Overseas (International) Limited. Mr. Tung graduated from the University of Liverpool, England, where he received his Bachelor of Science degree and acquired a Master's degree in Mechanical Engineering at the Massachusetts Institute of Technology in the United States. Mr. Tung is an independent non-executive director of Zhejiang Expressway Co., Ltd., PetroChina Company Limited, Wing Hang Bank, Limited, BOC Hong Kong (Holdings) Limited, Cathay Pacific Airways Limited and U-Ming Marine Transport Corporation. Mr. Tung is a member of the Hong Kong Port Development Council.

### SENIOR MANAGEMENT

All the executive directors of the Company are respectively responsible for the various aspects of the business and operation of the Group. These executive directors of the Company are regarded as the members of the senior management team of the Group.

業,在傳媒業界積逾50年經驗,致力推動中國文 化。李先生於一九九七年榮獲香港印製大獎之「傑 出成就大獎」。李先生成功將商務印書館(香港)有 限公司、三聯書店(香港)有限公司、中華書局(香 港)有限公司及中華商務聯合印刷(香港)有限公司 等傳統國營公司轉變為發展迅速之現代化國際企 業,而該等公司在其領導下亦成為業界翹楚。李先 生曾於一九九四年獲委任為全國人民代表大會常務 委員會香港特別行政區籌委會預備工作委員會委 員,及後獲委任為全國人民代表大會香港特別行政 區籌備委員會委員,參與籌備成立香港特別行政區 政府。彼曾於一九九九年獲委任為香港特別行政區 政府古物諮詢委員會委員。

董建成先生,現年64歲,自二零零二年起擔任本公 司獨立非執行董事,現為東方海外(國際)有限公司 主席、總裁及行政總裁。董先生曾分別獲英國利物 浦大學頒授理學學士學位及美國麻省理工學院頒發 機械工程碩士學位。董先生現亦為浙江滬杭甬高速 公路股份有限公司、中國石油天然氣股份有限公 司、永亨銀行有限公司、中銀香港(控股)有限公 司、國泰航空有限公司及裕民航運股份有限公司之 獨立非執行董事。董先生現亦為香港港口發展局成 員。

### 高級管理層

本公司的所有執行董事均分別負責本集團的各項業 務及營運。所有執行董事均被視為本集團高級管理 層。

## Corporate Governance Report 企業管治報告

The Directors believe that good corporate governance practices serve as an effective risk management for the Company and hence, the shareholders of the Company will benefit from the high standard of corporate governance.

The Company has adopted the code provisions set out in the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities (the "Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") and complied with the CG Code throughout the review period.

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in Appendix 10 of the Listing Rules. The Company has made specific enquiries to all Directors who have confirmed that, during the Year, they have complied with the required standard set out in the Model Code.

### THE BOARD

As at 31 December 2006, the Board consists of 14 directors including 8 executive directors, 1 non-executive director and 5 independent non-executive directors ("INEDs"). Names and biographical details of the Directors are set out under the section headed "Directors and Senior Management" on pages 17 to 22.

董事相信,良好的企業管治常規對本公司來説即有 效之風險管理。因此,本公司之股東將受惠於高水 平之企業管治。

本公司在有關期間內已採納並遵守香港聯合交易所 有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附 錄14所載之企業管治常規守則(「企業管治守則」)之 守則條文。

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市公司董事 進行證券交易的標準守則(「標準守則」)。本公司在 進行具體查詢後,全體董事均確認於本年度內,彼 等已遵守標準守則所列明之規定標準。

### 董事會

於二零零六年十二月三十一日,董事會由十四名董 事組成,包括八位執行董事、一位非執行董事及五 位獨立非執行董事(「獨立非執行董事」)。董事姓名 及其簡介載於第17至22頁之「董事及高級管理層」一 節內。

### Corporate Governance Report

## 企業管治報告

During the Year, the Board held four meetings. Attendance of each director at the Board meetings held in 2006 is set out below:

於本年度,董事會舉行了四次會議。各董事於二零 零六年舉行之董事會會議之出席率列載如下:

#### Directors Meetings Attended/Held 董事 出席會議次數/會議舉行次數

Executive Directors:	—————————————————————————————————————	
Ho Tsu Kwok, Charles (Chairman)	何柱國(主席)	4/4
Lo Wing Hung (Chief Executive Officer)	盧永雄 <i>(行政總裁)</i>	4/4
Judy Inn (appointed on 19 April 2006)	邢珠迪(於二零零六年四月十九日獲委任)	3/3
Jia Hongping	賈紅平	0/4
Jim Sui Hing (retired on 17 May 2006)	詹瑞慶(於二零零六年五月十七日退任)	1/1
Lai Ting Yiu	黎廷瑤	4/4
Lau Chung Man, Louis	劉仲文	4/4
Sy Wong Chor Fong	施黃楚芳	3/4
Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey	楊耀宗	4/4
Non-Executive Director:	非執行董事:	
Leung Chun Ying	梁振英	3/4
Independent Non-Executive Directors:	獨立非執行董事:	
Timothy David Dattels	Timothy David Dattels	2/4
Ho Chiu King, Pansy Catilina	何超瓊	1/4
King Richard Yun Zing	金元成	4/4
Lee Cho Jat	李祖澤	4/4
Tung Chee Chen	董建成	3/4

The Board is responsible for leadership and control of the Company. The Board reviews and approves the objectives, strategies, direction and policies of the Group, the annual budget and the management structure of the Company. The Board also reviews the Group's performance in light of the Group's objectives, business plans and budgets.

The Board has delegated the responsibility of the day-to-day operations of the Group to the management of the Company.

The Chairman of the Board is Mr. Ho Tsu Kwok, Charles and the Chief Executive Officer ("CEO") of the Group is Mr. Lo Wing Hung. The roles of the Chairman and the CEO were segregated. The Chairman is primarily responsible for the management and effective performance of the Board. The CEO is primarily responsible for the day-to-day management of the business of the Group.

董事會肩負領導及監控本公司的責任,董事會檢討 及批准本集團之目標、策略、方向及政策,以及本 公司之年度預算及管理架構。董事會並會根據本集 團之目標、業務計畫及預算,從而檢討本集團之表 現。

董事會將本集團之日常業務工作委派予本公司之管 理層負責。

董事會主席為何柱國先生,本集團行政總裁則為盧 永雄先生。主席和行政總裁的身份分開,主席主要 負責管理及有效地運作董事會,行政總裁則主要負 責本集團業務的日常管理。

## 企業管治報告

All non-executive directors were appointed for a fixed term ending on 31 December 2008 with renewal option subject to retirement and re-election by rotation under the bye-laws of the Company.

所有非執行董事之任期均為固定任期, 並將於二零 零八年十二月三十一日終止,任期屆滿後,可選擇 連任,惟須根據本公司之公司細則輪值告退及重

### REMUNERATION COMMITTEE

### The Board has established a remuneration committee and its principal roles and functions are:

- (i) to make recommendations to the Board on the Company's policy and structure of remuneration of the Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing policy on such remuneration;
- (ii) to have the delegated responsibilities to determine the specific remuneration packages of executive directors and senior management; and
- (iii) to review and approve performance based remuneration by reference to corporate goals and objectives resolved by the Board from time to time.

The Remuneration Committee comprised 3 members and a majority of the members are INEDs. Attendance of each member at the Remuneration Committee meeting held in 2006 is set out below:

### 薪酬委員會

董事會已成立薪酬委員會,其主要角色及職能如 下:

- 就本公司之董事及高級管理層之薪酬政策及架 (i) 構,以及為制訂該等薪酬政策建立正規及具透 明度之程序,向董事會提出建議;
- (ii) 獲授權負責釐定執行董事及高級管理層的特定 薪酬待遇;及
- (iii) 參考董事會不時議決之企業目標及目的,檢討 及批准按表現調整之薪酬。

薪酬委員會由三名委員組成,大部分委員均為獨立 非執行董事。各委員於二零零六年舉行之薪酬委員 會會議之出席率列載如下:

**Members** Meetings Attended/Held 委員 出席會議次數/會議舉行次數

Ho Chiu King, Pansy Catilina (Chairperson)	何超瓊(主席)	1/1
King Richard Yun Zing	金元成	1/1
Lo Wing Hung	<b>富</b> 永雄	1/1

The Remuneration Committee has reviewed the performance of some of the Directors for the Year and adjusted the relevant remuneration package. The Remuneration Committee also approved the discretionary bonus for the Directors based on their performances. The emoluments of each of the Directors are set out in this annual report on pages 95 to 96.

薪酬委員會已於本年度檢討部分董事之表現,並調 整有關薪酬待遇。薪酬委員會亦已按董事之表現批 准彼等之酌情花紅。各董事之酬金乃列載於本年報 第95至96頁。

### Corporate Governance Report

## 企業管治報告

#### NOMINATION OF DIRECTORS

The Directors are responsible for selecting and recommending candidates for directorship. They identify individuals suitably qualified in terms of skill, knowledge and experience to become members of the Board, taking into account of the then existing composition of the Board in terms of skill, knowledge and experience and make recommendation to the Board for approval.

During the Year, an experienced and high calibre individual has been nominated and appointed as a member of the Board in accordance with the process and criteria mentioned above.

### AUDIT COMMITTEE

The Board has established an audit committee and its principal roles and functions are:

- (i) to make recommendation to the Board on the appointment, reappointment and removal of external auditors and to review and monitor their independence and objectivity and the effectiveness of the audit process in accordance with applicable standard;
- (ii) to oversee the Group's relation with the external auditors;
- (iii) to review the financial information of the Group including monitoring the integrity of the Group's financial statements, annual reports and accounts, and half-year report, etc. and reviewing significant financial reporting judgments contained therein; and
- (iv) to oversee the Group's financial reporting system and internal control procedures.

### 董事提名

董事負責挑選及推薦董事候選人,依據技能、知識 及經驗以確認個別人士是否合資格成為董事會成 員,並按技能、知識及經驗來考慮當時之董事會現 有組成情況,向董事會提出建議並待其批准。

於本年度,一名富經驗及具才幹的人士按上述之程 序及條件獲提名及委任為董事會成員。

### 審核委員會

董事會已成立審核委員會,其主要角色及職能如 下:

- 就外聘核數師的委任、重新委任及罷免向董事 會提供建議,及按適用的標準檢討及監察外聘 核數師是否獨立客觀及核數程序是否有效;
- 監督本集團與外聘核數師之關係;
- (iii) 審閱本集團之財務資料,包括監察本集團之財 務報表、年報和賬目及半年度報告等之完整 性, 並審閱其中之重要財務申報的判斷; 及
- (iv) 監督本集團財務申報系統及內部監控程序。

The Audit Committee comprised 3 members and all of them are INEDs. Attendance of each member at the Audit Committee meetings held in 2006 is set out below:

審核委員會由三名委員組成,三名委員均為獨立非 執行董事。各委員於二零零六年舉行之審核委員會 會議之出席率列載如下:

Members 委員		Meetings Attended/Held 出席會議次數/會議舉行次數
King Richard Yun Zing (Chairman)	 金元成 <i>(主席)</i>	2/2
Ho Chiu King, Pansy Catilina	何超瓊	0/2
Lee Cho Jat	李祖澤	2/2

The following is a summary of the work performed by the Audit Committee during the Year:

- 以下為於本年度審核委員會之工作概要:
- Reviewed the audited accounts for the year ended 31 December 2005;
- Reviewed the interim report for the six months ended 30 June 2006; and
- Reviewed the internal audit reports including the review and evaluation of internal controls.
- 審閱截至二零零五年十二月三十一日止年度之 經審核賬目;
- 審閱截至二零零六年六月三十日止六個月之中 期業績報告;及
- 審閱內部審核報告,包括對內部監控作出檢討 及評核。

### **AUDITORS' REMUNERATION**

During the Year, the remuneration payable to the Group's external auditors, Messrs. Ernst & Young, is set out below:

### 核數師酬金

於本年度,應付予本集團之外聘核數師安永會計師 事務所之酬金列載如下:

Services rendered 提供之服務		Fee payable 應付費用
		HK\$'000
		千港元
Audit services	審計服務	3,882
Non-audit services	非審計服務	237
Total	合計	4,119

### Corporate Governance Report

## 企業管治報告

### ACCOUNTABILITY AND AUDIT

The Directors acknowledge their responsibility for preparing the financial statements for each financial year which give a true and fair view of the state of affairs of the Group and in presenting balanced and clear interim and annual financial statements, other price-sensitive announcements and other financial statements disclosures. The reporting responsibilities of the external auditors are set out in this annual report on pages 37 to 38.

The Board is responsible for the system of internal control of the Group and reviews the effectiveness of the system of internal control through the Audit Committee. The Internal Audit Department independently reviewed the major operating and financial control of the Group on an on-going basis and covered all major operations of the Group on a rotational basis. The Internal Audit Department reported twice each year to the Audit Committee and the Directors on significant findings on internal controls with copies of such reports to the external auditors for their reference.

### 青仟承擔及核數

董事確認就每年財政年度編製財務報表為其職責, 該等財務報表須真實與公允地反映本集團之財務狀 況,以及提呈平衡及清晰之中期及年度財務報表、 其他對股價敏感而刊登之公告及其他財務報表之披 露。外聘核數師之申報職責乃載述於本年報第37至 38頁內。

董事會須就本集團內部監控制度負責,並透過審核 委員會檢討內部監控制度之成效。內部審核部門持 續獨立檢討本集團之主要營運及財務監控,並以循 環方式涵蓋本集團所有主要營運業務。內部審核部 門就內部監控之重要發現每年向審核委員會及董事 報告兩次,及將有關報告副本交予外聘核數師以作 參考。

The Directors present their report and the audited financial statements of the Group for the year ended 31 December 2006.

### PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activity of the Company is investment holding. Details of the principal activities of the Company's principal subsidiaries are set out in note 43 to the financial statements. There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year.

### RESULTS AND DIVIDENDS

The Group's profit for the year ended 31 December 2006 and the state of affairs of the Company and the Group at that date are set out in this annual report on pages 39 to 156.

The Directors recommend a final dividend of HK2.5 cents per ordinary share in respect of the year ended 31 December 2006 payable on 17 May 2007 to shareholders whose names appear on the register of members of the Company on 7 May 2007. This recommendation has been incorporated in the financial statements as an allocation of retained profits within the equity section of the balance sheet. Together with the interim dividend of HK2 cents per ordinary share paid to shareholders on 11 October 2006, the total annual dividend will amount to HK4.5 cents per ordinary share for the financial year (2005: HK4 cents (as adjusted to reflect the share consolidation in 2006)).

### SUMMARY FINANCIAL INFORMATION

A summary of the published results and assets, liabilities and minority interests of the Group for the last five financial years, as extracted from the audited financial statements and restated as appropriate, is set out on page 160 of this annual report. The summary does not form part of the audited financial statements.

### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT AND INVESTMENT **PROPERTIES**

Details of the movements in the property, plant and equipment of the Company and the Group, and investment properties of the Group during the year are set out in notes 15 and 16 to the financial statements, respectively. Further details of the Group's investment properties are set out on pages 157 to 159 of this annual report.

董事諽提呈本集團截至二零零六年十二月三十一日 止年度之年報及經審核財務報表。

### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股,其主要附屬公司之 主要業務載於財務報表附註43內。本集團之主要業 務性質在本年度內並無重大變動。

### 業績及股息

本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度之溢 利及本公司與本集團於當日之業務狀況載於本年報 第39至156頁。

董事建議於二零零七年五月十七日向於二零零七年 五月七日名列於本公司股東名冊內之股東派發截至 二零零六年十二月三十一日止年度之末期股息每股 普通股2.5港仙。此項建議已記錄在財務報表中,並 在資產負債表內之股本項下列作保留溢利之分配。 連同於二零零六年十月十一日向股東派發中期股息 每股普通股2港仙,本財政年度之全年股息總額將 為每股普通股4.5港仙(二零零五年:4港仙(已就二 零零六年之股份合併作出調整))。

### 財務資料概要

本集團過去五個財政年度之已公佈的業績及資產、 負債,以及少數股東權益概要(乃摘錄自經審核財 務報表並於適當情況下重列) 載於本年報第160頁 內。此概要並不屬於經審核財務報表之一部份。

### 物業、廠房與設備及投資物業

本公司與本集團之物業、廠房與設備及本集團之投 資物業於本年度之變動詳情分別載於財務報表附註 15及16內。本集團投資物業之詳細資料載於本年報 第157至159頁。

### SHARE CAPITAL AND SHARE OPTIONS

Details of the movements in the Company's share capital and share options during the year are set out in notes 32 and 33 to the financial statements, respectively.

### PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's bye-laws or the laws of Bermuda, which would oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to its existing shareholders.

## PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

During the year, the Company repurchased certain of its shares on the Stock Exchange and these shares were subsequently cancelled by the Company. Further details of these transactions are set out in note 32 to the financial statements.

Save as disclosed above, the Company had not redeemed, and neither had the Company nor any of its subsidiaries purchased or sold any of the Company's listed securities during the year.

### **RESERVES**

Details of the movements in the reserves of the Company and the Group during the year are set out in note 34 to the financial statements and in the consolidated statement of changes in equity, respectively.

### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

As at 31 December 2006, the Company's reserves available for cash distribution and/or distribution in specie, calculated in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong, amounted to approximately HK\$1,146,841,000 (2005: approximately HK\$603,259,000), of which HK\$22,001,000 has been proposed as a final dividend for the year. In addition, the Company's share premium account, in the amount of approximately HK\$469,000 (2005: approximately HK\$3,946,000), may be distributed in the form of fully paid bonus shares.

### **CHARITABLE CONTRIBUTIONS**

During the year, the Group made charitable contributions totalling approximately HK\$1,089,000 (2005: approximately HK\$1,089,000).

### 股本及購股權

本公司之股本及購股權於本年度之變動詳情分別載 於財務報表附註32及33內。

### 優先購買權

本公司之公司細則或百慕達法例中並無優先購買權 之規定,強制本公司須按比例向其現時股東提呈發 售新股。

### 購買、贖回或出售本公司之上市證券

於年內,本公司在聯交所購回其若干股份,而該等股份其後由本公司註銷。該等交易之詳細資料載於財務報表附註32。

除上文所披露者外,於本年度本公司並無贖回,及 本公司或其任何附屬公司並無購買或出售本公司任 何上市證券。

### 儲備

本公司與本集團於本年度之儲備變動詳情分別載於 財務報表附註34及綜合權益變動表內。

### 可供分派儲備

於二零零六年十二月三十一日,本公司根據香港公認會計準則而可供現金分派及/或實物分派之儲備約為1,146,841,000港元(二零零五年:約603,259,000港元),其中22,001,000港元已擬作本年度之末期股息。此外,本公司之股份溢價賬合共約469,000港元(二零零五年:約3,946,000港元)可以繳足紅股之方式進行分派。

### 慈善捐款

本集團於本年度合共捐出慈善捐款約1,089,000港元 (二零零五年:約1,089,000港元)。

### MAIOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

For the year under review, the aggregate amount of revenue attributable to the Group's five largest customers represented less than 30% of the Group's total revenue. The aggregate amount of purchases attributable to the Group's five largest suppliers represented about 59% of the Group's total purchases and the purchase attributable to the Group's largest supplier was about 33% of the Group's total purchases.

As one of the Group's five largest suppliers is a jointlycontrolled entity of the Group, Mr. Ho Tsu Kwok, Charles, being an executive director of the Company and controls a company which is the controlling shareholder of the Company, is deemed to have interest in the said supplier. Mrs. Sy Wong Chor Fong, being an executive director of the Company and controls a company which is a shareholder of the Company, is also deemed to have interest in the said supplier. Save as disclosed herein, none of the Directors or any of their associates or any shareholders (which, to the best knowledge of the Directors, own more than 5% of the Company's issued share capital) had any beneficial interest in the Group's five largest customers or suppliers.

### DIRECTORS

The Directors during the year were:

### **Executive directors:**

Mr. Ho Tsu Kwok, Charles

Ms. Judy Inn (appointed on 19 April 2006)

Mr. Jia Hongping

Mr. Lai Ting Yiu

Mr. Lau Chung Man, Louis

Mr. Lo Wing Hung

Mrs. Sy Wong Chor Fong

Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey

Mr. Jim Sui Hing (retired on 17 May 2006)

### Non-executive director:

Mr. Leung Chun Ying

### **Independent non-executive directors:**

Mr. Timothy David Dattels

Ms. Ho Chiu King, Pansy Catilina

Mr. King Richard Yun Zing

Mr. Lee Cho Jat

Mr. Tung Chee Chen

### 主要客戶及供應商

於回顧年度,本集團五大客戶之營業總額佔本集團 營業總額不足30%。本集團五大供應商之採購總額 佔本集團採購總額約59%,而本集團最大供應商之 採購額佔本集團採購總額約33%。

因屬於本集團五大供應商之一之供應商為本集團之 共同控制公司,本公司執行董事何柱國先生因同時 控制一間為本公司控股股東之公司,故何先生被視 為擁有上述供應商之權益;另本公司執行董事施黃 楚芳女士亦因同時控制一間為本公司股東之公司, 故黃女士亦被視為擁有上述供應商之權益。除本文 所披露外,董事、彼等之聯繫人士或據董事所知任 何擁有本公司已發行股本5%以上之股東,一概無擁 有本集團五大客戶或供應商之任何實益權益。

### 董事

本年度之董事如下:

### 執行董事:

何柱國先生

邢珠迪女士(於二零零六年四月十九日獲委任)

賈紅平先生

黎廷瑤先生

劉仲文先生

盧永雄先生

施黃楚芳女士

楊耀宗先生

詹瑞慶先生(於二零零六年五月十七日退任)

### 非執行董事:

梁振英先生

### 獨立非執行董事:

Timothy David Dattels先生

何超瓊女士

金元成先生

李祖澤先生

董建成先生

## Report of the Directors

## 董事會報告

#### **DIRECTORS** (continued)

According to bye-law 87 of the Company's bye-laws, Mr. Timothy David Dattels, Ms. Ho Chiu King, Pansy Catilina, Mr. Lai Ting Yiu and Mrs. Sy Wong Chor Fong will retire by rotation, and being eligible, will offer themselves for reelection at the forthcoming annual general meeting of the Company (the "AGM"). In accordance with the CG Code contained in Appendix 14 of the Listing Rules, Mr. Ho Tsu Kwok, Charles, the Chairman of the Company, will retire voluntarily by rotation, and being eligible, will offer himself for re-election at the AGM. Details of the Directors' standing for re-election are set out in the circular to the shareholders sent together with this annual report.

The Company has received annual confirmations of independence from Mr. Timothy David Dattels, Ms. Ho Chiu King, Pansy Catilina, Mr. King Richard Yun Zing, Mr. Lee Cho Jat and Mr. Tung Chee Chen and considers them to be independent.

### DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S BIOGRAPHIES

Biographical details of the Directors and the senior management of the Group are set out on pages 17 to 22 of this annual report.

### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

None of the Directors has a service contract with the Company or any of its subsidiaries which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

### **DIRECTORS' REMUNERATION**

The directors' fees are subject to shareholders' approval at general meetings of the Company every year. Other emoluments are determined and approved by the Company's board of directors with reference to Directors' duties, responsibilities and performance and the results of the Group.

### **DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS**

Save as disclosed in note 40 to the financial statements, none of the Directors had a material interest, whether directly or indirectly, in any contracts of significance to the business of the Group to which the Company or any of its subsidiaries was a party during the year.

### 董事(續)

根據本公司之公司細則第87條, Timothy David Dattels先生、何超瓊女士、黎廷瑤先生及施黃楚芳 女士將會輪值告退,並符合資格及願意於本公司即 將舉行之股東週年大會(「股東週年大會」)上膺選連 任。根據上市規則附錄14所載之企業管治守則,本 公司之主席何柱國先生將自願輪值告退,並符合資 格及願意於股東週年大會上膺選連任。預備重選的 董事資料載於連同本年報寄發予股東之誦函內。

本公司已接獲Timothy David Dattels先生、何超瓊 女士、金元成先生、李祖澤先生及董建成先生之年 度獨立確認書,認為彼等均為獨立人士。

### 董事及高級管理層履歷

董事及本集團高級管理層之履歷載於本年報第17至 22頁。

### 董事之服務合約

董事概無與本公司或其任何附屬公司訂立本集團不 可於一年內不作補償(法定補償除外)而終止之服務 合約。

### 董事薪酬

董事之袍金須在本公司每年股東大會上獲股東批准 後方可作實。其他報酬乃由本公司董事會參照董事 職務、責任與表現以及本集團業績而釐定及批准。

### 董事之合約權益

除財務報表附註40所披露外,董事概無在本公司或 其任何附屬公司於本年度訂立並對本集團業務有重 大影響之合約中,直接或間接擁有任何重大權益。

#### **DIRECTORS' INTERESTS**

As at 31 December 2006, the interests and short positions of the Directors in the shares and underlying shares of the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code contained in Appendix 10 of the Listing Rules, were as follows:

### Long positions

### 董事權益

於二零零六年十二月三十一日,董事於本公司或其 相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條 例」)第XV部)之股份及相關股份中,擁有根據證券 及期貨條例第352條存置之登記冊所記錄或根據上市 規則附錄10所載之標準守則須知會本公司及聯交所 之權益或淡倉如下:

### 好倉:

Number of ordinary shares held, capacity and nature of interest 

Percentage of the Company's

		// 10 H //	川内百匹以数百 为仍及惟血仁县			
			Personal	Corporate		issued
Name of director		Notes	interests	interests	Total	share capital 佔本公司已 發行股本
董事姓名		附註	個人權益	公司權益	總數	之百分比
Mr. Ho Tsu Kwok, Charles	何柱國先生	(1)	_	426,197,500	426,197,500	48.383%
Mrs. Sy Wong Chor Fong	施黃楚芳女士	(2)	625,000	81,959,500	82,584,500	9.375%
Ms. Judy Inn	邢珠迪女士		50,000	_	50,000	0.005%

### Notes:

- (1) Of these shares 424 948 000 and 1249 500 shares were held by Luckman Trading Limited ("Luckman") and Yosham Limited, respectively, which were beneficially owned by Mr. Ho Tsu Kwok, Charles.
- The corporate interests of 81,959,500 shares were held by Stagelight Group Limited ("Stagelight"), which was beneficially wholly-owned by Mrs. Sy Wong Chor Fong.

The interests of the Directors in the share options of the Company are separately disclosed in note 33 to the financial statements.

None of the Directors had short positions in the shares and underlying shares of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO).

### **DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES**

Save as disclosed in the share option schemes disclosures in note 33 to the financial statements, at no time during the year were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any Directors or their respective spouse or minor children, or were any such rights exercised by them; or was the Company or any of its subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors to acquire such rights in any other body corporate.

附註:

- 該 等 股 份 當 中 , 424.948.000股 及 1.249.500股 分 別 由 Luckman Trading Limited(「Luckman」) 及Yosham Limited 持有。該兩間公司均由何柱國先生實益擁有。
- 公司權益之股份81,959,500股由Stagelight Group Limited (「Stagelight」)持有,該公司由施黃楚芳女士實益全資擁

董事持有本公司購股權之權益另獨立披露於財務報 表附註33內。

概無董事持有本公司或其相聯法團(定義見證券及 期貨條例第XV部)之股份及相關股份的淡倉。

### 董事收購股份之權利

除購股權計劃披露於財務報表附註33外,本公司於 本年度並無向任何董事或彼等各自之配偶或未滿十 八歲之子女授出任何權利,可藉購入本公司之股份 或債權證而獲益,或彼等於本年度亦無行使該等權 利;或本公司或其任何附屬公司亦無訂立任何安 排,致使董事於任何其他法人團體擁有該等權利。

## Report of the Directors

## 董事會報告

### SHARE OPTION SCHEMES

The Directors have estimated the values of the share options granted during the year, calculated using the Black-Scholes option pricing model as at the date of grant of the share options:

### 購股權計劃

董事估計於年內授出之購股權價值時,使用柏力克 舒爾購股權定價模式於授出購股權日期當日計算, 詳情如下:

Country		Data of growt	Number of share options granted	Number of share options granted as adjusted for share consolidation	red red are Theoretical on value of	
Grantee		Date of grant	during the year	(Note) 就股份合併 予以調整之 授出購股權	share options	
			於年內授出	數目	購股權	
獲授人士		授出日期	之購股權數目	(附註)	之理論價值	
Ms. Judy Inn	邢珠迪女士	10 July 2006 二零零六年七月十日	2,250,000	2,250,000	810,000	
Other employees (in aggregate)	其他僱員(合共)	19 January 2006 二零零六年-月十九日	7,400,000	3,700,000	1,110,000	
				5,950,000	1,920,000	

The Black-Scholes option pricing model is a generally accepted method of valuing share options. The significant assumptions used in the calculation of the values of the share options are further detailed in note 33 to the financial statements. The measurement dates used in the valuation calculations were the dates on which the share options were granted or approved.

The value of a share option varies with different variables of certain subjective assumptions. Any change to the variables used may materially affect the estimation of the fair value of a share option.

Note: On 18 May 2006, the authorised share capital of the Company has been consolidated on the basis that every two issued and unissued shares of HK\$0.1 each in the share capital of the Company be consolidated into one share of HK\$0.2 each. As a result of the share consolidation, the number of share options granted during the year has been adjusted, as appropriate.

柏力克舒爾購股權定價模式是被普遍採用以估計購股權價值之方法。於計算購股權價值時所採用之重大假設之進一步詳情,載於財務報表附註33。在計算估值時所採用之計量日期,乃授出或批准購股權的日期。

購股權之價值,須視乎若干主觀假設之變數而計算 出不同之估值。倘已採用之變數出現任何變動,則 可能會對購股權公平價值之評估造成重大影響。

附註:於二零零六年五月十八日,本公司之法定股本按本公司股本中每兩股每股面值0.1港元之已發行及未發行股份合併為一股每股面值0.2港元之股份為基準合併。由於股份合併,於本年度內授出之購股權數目已調整(如適用)。

### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' **INTERESTS**

### 主要股東與其他人士之權益

As at 31 December 2006, those persons, other than the Directors or chief executive of the Company, who had the interests and short positions of 5% or more of the issued share capital of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO, were as follows:

於二零零六年十二月三十一日,按本公司根據證券 及期貨條例第336條存置之登記冊所記錄,下列人士 (本公司之董事或行政總裁除外)擁有本公司已發行 股本5%或以上之權益或淡倉:

### Long positions:

### 好倉:

					Percentage of
			Capacity	Number of	the Company's
			and nature	ordinary	issued
Name		Notes	of interest	shares held	share capital
					佔本公司已
			身份及	所持普通股	發行股本
名稱		附註	權益性質	數目	之百分比
Luckman		(1)	Beneficial owner	424,948,000	48.24%
			實益擁有人		
Hong Kong Tobacco Company Limited	香港煙草有限公司	(2)	Deemed interest	424,948,000	48.24%
("HK Tobacco")	(「香港煙草」)		視為擁有之權益		
Stagelight		(3)	Beneficial owner	81,959,500	9.30%
			實益擁有人		
Great Diamond Developments Limited			Beneficial owner	68,959,500	7.82%
			實益擁有人		

### Notes:

- 附註:
- (1) The interests of Mr. Ho Tsu Kwok, Charles, held through a controlled corporation, duplicates to those disclosed in the section "Directors' Interests" above.
- Pursuant to an option agreement dated 20 June 2001 and three (2) supplemental agreements entered into between Luckman and HK Tobacco on 19 July 2002, 19 July 2003 and 19 July 2006, respectively, HK Tobacco was granted an option to purchase from Luckman 33,000,000 ordinary shares of the Company. Under Sections 317 and 318 of the SFO, HK Tobacco is deemed to be interested in all the 424,948,000 ordinary shares of the Company held by Luckman.
- The interests of Mrs. Sy Wong Chor Fong, held through a controlled corporation, duplicates to those disclosed in the section "Directors' Interests" above.
- The Company had not been notified of any short position being held by any person, other than the Directors or chief executive of the Company, in the shares and underlying shares of the Company.

- 何柱國先生透過一家控制法團持有之權益與上文「董事權 益」一節內所披露之權益相同。
- 根據Luckman與香港煙草於二零零一年六月二十日訂立之 購股權協議及分別於二零零二年七月十九日、二零零三年 七月十九日及二零零六年七月十九日訂立之三份補充協 議,香港煙草獲授購股權,可向Luckman收購本公司普通 股33,000,000股。根據證券及期貨條例第317及318條,香港 煙草被視為擁有Luckman所持有之全部424,948,000股本公 司普通股之權益。
- 施黃楚芳女士透過一家控制法團持有之權益與上文「董事 權益」一節內所披露之權益相同。

本公司並不獲悉任何人士(本公司之董事或行政總 裁除外)持有本公司之股份及相關股份的任何淡

## Report of the Directors

## 董事會報告

#### PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, at least 25% of the Company's total issued share capital was held by the public as at the date of this report.

#### POST BALANCE SHEET EVENTS

Details of the significant post balance sheet events of the Group are set out in note 42 to the financial statements.

#### **AUDITORS**

Ernst & Young retire and a resolution for their reappointment as auditors of the Company will be proposed at the AGM.

ON BEHALF OF THE BOARD

## Mr. Ho Tsu Kwok, Charles

Chairman

Hong Kong 16 April 2007

## 公眾持股量

按照本公司公開可得之資料及就董事所知,於本報 告日期,本公司已發行股本總額之最少25%乃由公 眾人士持有。

## 結算日後事項

本集團結算日後的重大事項詳情載於財務報表附許 42內。

## 核數師

安永會計師事務所將於股東週年大會上退任,會上 將提呈一項決議案續聘安永會計師事務所為本公司 之核數師。

承董事會命

主席

何柱國先生

香港

二零零七年四月十六日

## Independent Auditors' Report 獨立核數師報告



Two International Finance Centre 8 Finance Street, Central Hong Kong

香港中環金融街8號 國際金融中心2期18樓

## To the shareholders of Sing Tao News Corporation Limited

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the financial statements of Sing Tao News Corporation Limited set out on pages 39 to 156, which comprise the consolidated and company balance sheets as at 31 December 2006, and the consolidated income statement, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL **STATEMENTS**

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### **AUDITORS' RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act 1981, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

#### 致星島新聞集團有限公司全體股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

我們已審核載於第39頁至156頁的星島新聞集團有限 公司財務報表,此財務報表包括二零零六年十二月 三十一日的綜合資產負債表和公司資產負債表與截 至該日止年度的綜合收益表、綜合權益變動表、綜 合現金流量表以及主要會計政策和其他附註解釋。

## 董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報 告準則和香港公司條例編製並且真實而公允地列報 該等財務報表。這些責任包括設計、實施和維護與 財務報表編製及真實而公允地列報相關的內部控 制,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的 重大錯誤陳述; 選擇和運用恰當的會計政策; 及做 出合理的會計估計。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出 意見。我們的報告依據百慕達一九八一年公司法第 90條僅為全體股東編製,而並不可作其他目的。我 們概不就本報告的內容對其他任何人士負責或承擔 青仟。

## Independent Auditors' Report

## 獨立核數師報告

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

## **OPINION**

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2006 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審核準則的 規定執行審核。這些準則要求我們遵守職業道德規 範,並規劃及執行審核,從而獲得合理確定此等財 務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程式以獲取有關財務報表所載金額和 披露資料的審核證據。所選定的程式取決於核數師 的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表 存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核 數師考慮與該公司編制及真實而公允地列報財務報 表相關的內部控制,以設計適當的審核程式,但並 非對公司的內部控制的有效性發表意見。審核亦包 括評價董事所採用的會計政策的合適性及作出的會 計估計的合理性,以及評價財務報表的整體列報方 式。

我們相信,我們所獲得的審核證據充足且適當地為 我們的審核意見提供基礎。

## 意見

我們認為,該等財務報表已根據香港財務報告準則 真實而公允地反映 貴公司和 貴集團於二零零六 年十二月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日 止年度的溢利和現金流量,並已按照香港公司條例 的披露規定妥為編製。

## **Ernst & Young**

Certified Public Accountants

Hong Kong 16 April 2007 安永會計師事務所 執業會計師

香港 二零零七年四月十六日

# Consolidated Income Statement 綜合收益表

		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
REVENUE	收入	5	1,974,394	1,824,522
Cost of sales	銷售成本		(1,438,747)	(1,325,425)
Gross profit	毛利		535,647	499,097
Other income and gains	其他收入及收益	5	204,572	60,286
Distribution costs	分銷成本		(250,178)	(231,809)
Administrative expenses	行政開支		(305,788)	(291,032)
Other expenses	其他開支		(23,629)	(17,944)
Reversal of impairment of a loan receivable	撥回一筆應收貸款減值	6	57,416	_
Head office relocation expenses	總辦事處搬遷開支		(12,540)	_
Gain on disposal of a property	出售一項物業之收益	15	_	185,830
Gain on waiver of a payable	豁免一筆應付款項之收益	6	_	24,112
Finance costs	融資成本	7	(3,679)	(2,953)
Share of profits and losses of:	應佔下列公司溢利及虧損:			,,,,,,,
Jointly-controlled entities	共同控制公司		(14,314)	(10,567)
Associates	聯營公司		(10)	(10)
Reversal of impairment of an amount due	撥回應收一間共同控制公司		(10)	(10)
from a jointly-controlled entity	款項減值		5,866	2,318
Impairment of an amount due from	應收一間共同控制公司		2,000	2,310
a jointly-controlled entity	款項減值		(2,988)	(3,719)
Gain on disposal of an associate	出售一間聯營公司之收益		(2,700)	282
PROFIT BEFORE TAX	除税前溢利	8	190,375	213,891
Tax	税項	11	(12,233)	6,882
PROFIT FOR THE YEAR	本年度溢利		178,142	220,773
Attributable to:	以下人士應佔:			
Equity holders of the Company	本公司股權持有人		178,142	220,773
Minority interests	少數股東權益		-	_
			178,142	220,773
DISTRIBUTION	分派	13		
Interim	中期		17,641	9,173
Proposed final	建議末期		22,001	26,611
			39,642	35,784
Earnings per share attributable to	————————————————— 本公司普通股權持有人應佔		<u> </u>	
ordinary equity holders	每股溢利一(港仙)			
of the Company – (HK cents)	ZIZZIME I J. VI O IMI	14		
Basic	基本	-,	20.06	24.07
Diluted			19.74	24.06

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
		717 #	HK\$'000	HK\$'000
			千港 <i>元</i>	千港元
			1 78 70	(Restated)
				(重列)
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	277,278	249,390
Investment properties	投資物業	16	29,217	4,020
Other intangible assets	其他無形資產	17	17,725	18,240
Interests in jointly-controlled entities	於共同控制公司之權益	19	232,630	268,178
Interests in associates	於聯營公司之權益	20	39,009	200,17 0
Available-for-sale investments	可供出售投資	21	7,799	8,355
Deferred tax assets	遞延税項資產	31	6,630	4,171
Deposits paid	已繳按金	31	25,942	5,368
Total non-current assets	非流動資產總值		636,230	557,722
CURRENT ASSETS	 流動資產			
Inventories	存貨	22	80,374	117,665
Trade and bills receivables	應收賬款及票據	23	364,173	308,238
Prepayments, deposits and	預付款項、按金及			
other receivables	其他應收款項		44,016	46,287
Financial assets at fair value	按公平值記入損益賬			
through profit or loss	之財務資產	24	630,665	570,837
Derivative financial instruments	衍生性金融工具	28	4,957	584
Loan to a jointly-controlled entity	貸款予一間共同控制公司	19	12,604	12,153
Tax recoverable	可收回税項		387	5,123
Pledged time deposits	已抵押定期存款	25	26,787	54,509
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	25	323,146	238,099
Total current assets	流動資產總值		1,487,109	1,353,495
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Trade and bills payables	應付賬款及票據	26	103,217	132,288
Other payables and accruals	其他應付款項及應計款項	27	311,199	218,086
Derivative financial instruments	衍生性金融工具	28	28,473	4,209
Tax payable	應付税項		85,425	76,755
Finance lease and hire	融資租約及			
purchase contract payables	租購合約應付款項	29	968	548
Total current liabilities	流動負債總值		529,282	431,886
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		957,827	921,609
TOTAL ASSETS LESS	已減流動負債			
CURRENT LIABILITIES	之資產總值		1,594,057	1,479,331

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
				(Restated)
				(重列)
TOTAL ASSETS LESS	已減流動負債			
CURRENT LIABILITIES	之資產總值		1,594,057	1,479,331
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Finance lease and hire	融資租約及租購			
purchase contract payables	合約應付款項	29	3,492	1,053
Provision for long service payments	長期服務金撥備	30	7,438	5,821
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	31	20,452	18,369
Total non-current liabilities	非流動負債總值		31,382	25,243
Net assets	資產淨值		1,562,675	1,454,088
EQUITY	股權			
Equity attributable to equity	本公司股權持有人			
holders of the Company	應佔股權			
Issued capital	已發行股本	32	176,176	183,202
Reserves	儲備		1,364,498	1,244,275
Proposed final dividends	建議末期股息	13	22,001	26,611
			1,562,675	1,454,088
Minority interests	少數股東權益		_	_
Total equity	股權總額		1,562,675	1,454,088

Lo Wing Hung 盧永雄 Director 董事

Lau Chung Man, Louis 劉仲文 Director 董事

# Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

Year ended 31 December 2006 截至二零零六年十二月三十一日止年度

## Attributable to equity holders of the Company 本公司股權持有人應佔

		Notes	Issued ordinary share capital 已發行	Share premium ( account 股份	Contributed surplus	Share option reserve 購股權	Asset revaluation reserve 資產	Exchange fluctuation reserve 匯兑	Retained profits	Proposed final dividends 擬派	Total equity
		附註	普通股股本	溢價賬	繳入盈餘	儲備	重估儲備	波動儲備	保留溢利	末期股息	股權總額
			HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日		183,454	4,504	480,648	4,783	7,954	42,775	513,692	-	1,237,810
Surplus on revaluation Deferred tax arising from	重估盈餘 重估盈餘產生之		-	-	-	-	4,131	-	-	-	4,131
surplus on revaluation Exchange realignment	遞延税項 匯兑調整		-	-	-	-	(1,797)	(1,133)	-	-	(1,797) (1,133)
Total income and expense for the year recognised directly in equity	直接在股權中確認之 年度收入及開支總額		-	-	-	-	2,334	(1,133)	-	-	1,201
Profit for the year	年度溢利		-	-	-	-	-	-	220,773	-	220,773
Total income and expense for the year	年度收入及開支總額		-	-	-	-	2,334	(1,133)	220,773	-	221,974
Repurchase of shares Equity-settled share	購回股份 股權結算購股權安排	32	(252)	(558)	-	-	-	-	-	-	(810)
option arrangements Interim 2005 dividend Proposed final 2005 dividends	二零零五年中期股息 擬派二零零五年末期股息	13 13	-	-	-	3,856	-	-	431 (9,173) (26,611)	- - 26,611	4,287 (9,173)
									(20,011)	20,011	
At 31 December 2005 and 1 January 2006	於二零零五年十二月三十一 及二零零六年一月一日	Ħ	183,202	3,946	480,648	8,639	10,288	41,642	699,112	26,611	1,454,088
Surplus on revaluation Deferred tax arising from surplus	重估盈餘 重估盈餘產生之	15	-	-	-	-	5,500	-	-	-	5,500
on revaluation Exchange realignment	遞延税項 匯兑調整	31	-	-	-	-	(2,290)	6,605	-	-	(2,290) 6,605
Total income and expense for the year recognised directly in equity	直接在股權中確認之 年度收入及開支總額		-	-	-	-	3,210	6,605	-	-	9,815
Profit for the year	年度溢利		-	-	-	-	-	-	178,142	-	178,142
Total income and expense for the year	年度收入及開支總額		-	-	-	-	3,210	6,605	178,142	-	187,957
Issue of ordinary shares Repurchase of shares Equity-settled share	發行普通股 購回股份 股權結算購股權安排	32 32	132 (7,158)	711 (4,188)	(31,443)	(355)	- -	-	-	-	488 (42,789)
option arrangements Final 2005 dividends declared	已宣派二零零五年末期股息		-	-	-	7,135 -	-	-	- 48	(26,611)	7,135 (26,563)
Interim 2006 dividend Proposed final 2006 dividend	二零零六年中期股息 擬派二零零六年末期股息	13 13	- 		-	- 	- -	-	(17,641) (22,001)	22,001	(17,641)
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日		176,176	469	449,205	15,419	13,498	48,247	837,660	22,001	1,562,675

# Consolidated Cash Flow Statement 綜合現金流量表

Year ended 31 December 2006 截至二零零六年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000	HK\$'000
CARL DV DV OWIG DD OA			千港元	千港元
CASH FLOWS FROM	經營業務之現金流量			
OPERATING ACTIVITIES	於		100 275	212 001
Profit before tax	除税前溢利 已作出下列調整:		190,375	213,891
Adjustments for: Finance costs	融資成本	7	3,679	2,953
Reversal of impairment of an amount	撥回應收一間共同控制公司	/	3,079	2,933
due from a jointly-controlled entity	款項減值		(5,866)	(2,318)
Impairment of an amount due from	應收一間共同控制公司		(3,600)	(2,310)
a jointly-controlled entity	款項減值		2,988	3,719
Share of profits and losses of	應佔共同控制公司		2,700	3,717
jointly-controlled entities	之溢利及虧損		14,314	10,567
Share of profits and losses of associates	應佔聯營公司之溢利及虧損		10	10
Bank interest income	銀行利息收入	5	(13,857)	(14,029)
Interest income from a	來自一間共同控制公司		(20,001)	(11,02)
jointly-controlled entity	之利息收入	5	(515)	(620)
Investment income	投資收入	5	(23,239)	(9,305)
Dividend income from an	來自一項非上市投資		, , , , ,	. , ,
unlisted investment	之股息收入	5	(1,053)	(1,058)
Dividend income from listed investments	來自上市投資之股息收入	5	(5,336)	(2,907)
Fair value losses/(gains), net:	公平值虧損/(收益)淨額:			
Financial assets at fair value	按公平值記入損益賬			
through profit or loss	之財務資產	5	(15,764)	(11,454)
Derivative financial instruments	衍生性金融工具-不符合			
- transactions not qualifying as hedges	對沖資格之交易	8	19,891	1,673
Loss on disposal of items of property,	出售物業、廠房及			
plant and equipment	設備之虧損	8	550	516
Gain on disposal of a property	出售一項物業之收益	15	-	(185,830)
Reversal of impairment of a loan	撥回一筆應收貸款減值			
receivable		6	(57,416)	_
Gain on waiver of a payable	豁免一筆應付款項之收益	6	-	(24,112)
Gain on disposal of an associate	出售一間聯營公司之收益		-	(282)
Depreciation	折舊	8	36,151	40,602
Revaluation surplus on land and buildings	土地及樓宇重估盈餘	8	(1,599)	(816)
Changes in fair value of	投資物業公平值變動		4	()
investment properties	L TY NT TO HE AND	8	(340)	(25)
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	8	1,115	1,169
Write-off of intangible assets	無形資產撇銷	8	-	445
Gain on strike-off of subsidiaries	刪除附屬公司之收益	5	_	(229)
Loss/(gain) on disposal of	出售可供出售投資	0	(10)	1070
available-for-sale investments	之虧損/(收益)	8	(19)	1,969
Impairment of available-for-sale investments	可供出售投資減值	0		2 (22
	應收賬款減值	8 8	2 101	2,633
Impairment of trade receivables Provision/(write-back of provision) for	應收账款減值 長期服務金撥備/	0	3,484	7,871
long service payments, net	文 别 版 份 立 授 佣 / ( 撥 回 ) 淨 額	8	1,451	(152)
Equity-settled share option expenses	股權結算購股權開支	O	7,135	4,287
Effect of foreign exchange rate changes	放 催 品 昇 期 放 催 用 文 匯 率 變 動 之 影 響		(347)	(6,444)
	.— 1 22 27 7— 87 E		(-1/)	
			155 703	22.724

155,792

32,724

# Consolidated Cash Flow Statement 綜合現金流量表

		Note 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES (continued)	經營業務之現金流量(續)			
Decrease/(increase) in inventories	存貨減少/(增加)		37,291	(60,614)
Increase in trade and bills	應收賬款及票據、預付款項、			
receivables, prepayments,	按金及其他應收款項增加			
deposits and other receivables			(57,148)	(67,817)
Increase in financial assets at	按公平值記入損益賬			
fair value through profit or loss	之財務資產增加		(44,064)	(441,472)
Increase in trade and bills payables,	應付賬款及票據、其他應付			
other payables and accruals	款項及應計款項增加		64,042	96,797
Increase in derivative financial liabilities	衍生性金融負債增加		_	1,952
Refund of long service payments	長期服務金退款	30	-	1,358
Cash generated from/(used in) operations	經營業務所產生/(所用)現金		155,913	(437,072)
Hong Kong profits tax paid	已繳香港利得税		(2,589)	(1,491)
Overseas tax refunded/(paid)	已退還/(已繳)海外税項		1,198	(7,976)
Net cash inflow/(outflow)	經營業務之現金			
from operating activities	流入/(流出)淨額		154,522	(446,539)

# Consolidated Cash Flow Statement 綜合現金流量表

		Note 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
CASH FLOWS FROM	投資業務之現金流量			
INVESTING ACTIVITIES				
Interest received	已收利息		14,372	14,649
Investment income	投資收入		23,239	9,305
Dividends received from	來自共同控制公司			
jointly-controlled entities	之已收股息		12,236	12,889
Dividends received from	來自一項非上市投資			
an unlisted investment	之已收股息		1,053	1,058
Dividends received from	來自上市投資之已收股息			
listed investments			5,336	2,907
Purchases of items of property,	購買物業、廠房及設備項目			
plant and equipment			(74,665)	(65,676)
Deposits paid for purchases of items	購買物業、廠房及設備			
of property, plant and equipment	項目之已繳按金		(25,942)	_
Proceeds from disposal of items	出售物業、廠房及			
of property, plant and equipment	設備項目所得款項		1,520	367,367
Additions to other intangible assets	添置其他無形資產	17	(600)	-
Purchase of shareholding in an associate	收購一間聯營公司之股權		(39,000)	_
Proceeds from disposal of an associate	出售一間聯營公司所得款項		_	282
Decrease in amounts due	應收共同控制公司款項減少			
from jointly-controlled entities			11,679	11,032
Decrease in an amount due to	應付一間共同控制			
a jointly-controlled entity	公司款項減少		(71)	(1,099)
Increase in an amount due from an associate	: 應收一間聯營公司款項增加		(17)	(8)
Decrease in an amount due to an associate	應付一間聯營公司款項減少		(2)	(3)
Proceeds from disposal	出售可供出售投資所得款項			
of available-for-sale investments			801	28,937
Purchase of available-for-sale investments	購買可供出售投資		(226)	(150)
Decrease/(increase) in	已抵押定期存款減少/(增加)			
pledged time deposits			27,722	(34,832)
Increase in non-pledged time	於取得時到期日			
deposit with original maturity of more	超過三個月之無抵押			
than three months when acquired	定期存款增加		(9,285)	_
Settlement of an amount	結算應付一個合資夥伴之金額			
due to a joint venture partner			-	(28,379)
Loan grant to a joint venture partner	給予一名合資夥伴之貸款		_	(57,416)
Repayment of a loan from a joint venture	貸款予一名合資夥伴			
partner	之還款		57,416	
Net cash inflow from investing activities	投資業務之現金流入淨額		5,566	260,863

# Consolidated Cash Flow Statement 綜合現金流量表

	Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
CASH FLOWS FROM 融資活 FINANCING ACTIVITIES	動之現金流量		
Proceeds from issue of ordinary shares    發行普	通股所得款項	488	=
Repurchase of ordinary shares 贖回普	通股 32	(42,789)	(810)
Capital element of finance 融資租	約繳款之資本部份		
lease rental payments		(401)	(469)
Interest paid 已繳利	息 7	(3,603)	(2,843)
Interest element of finance 融資租	約繳款之利息部份		
lease rental payments	7	(76)	(110)
Dividends paid 已派股	息	(44,204)	(9,173)
Net cash outflow from financing activities 融資活	動之現金流出淨額	(90,585)	(13,405)
	見金等值項目 ╱(減少)淨額	69,503	(199,081)
Cash and cash equivalents 年初之 at beginning of year	現金及現金等值項目	238,099	437,899
Effect of foreign exchange rate changes, net 匯率變	動之影響淨額	6,259	(719)
CASH AND CASH EQUIVALENTS 年終之	現金及現金等值項目		
AT END OF YEAR		313,861	238,099
CASH EQUIVALENTS 結餘			
	跟行結餘 <i>25</i>	173,179	222,298
	時三個月內到期		
,	<b>抵押定期存款</b>		
three months when acquired		140,682	15,801
		313,861	238,099

# Balance Sheet 資產負債表

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	9,738	9,704
Interests in subsidiaries	於附屬公司之權益	18	1,331,193	791,777
Total non-current assets	非流動資產總值		1,340,931	801,481
CURRENT ASSETS	流動資產			
Prepayments, deposits and	預付款項、按金及			
other receivables	其他應收款項		1,352	1,481
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	25	1,157	436
Total current assets	流動資產總值		2,509	1,917
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Other payables and accruals	其他應付款項及應計款項	27	4,358	4,297
Total current liabilities	流動負債總值		4,358	4,297
NET CURRENT LIABILITIES	流動負債淨值		(1,849)	(2,380)
Net assets	資產淨值		1,339,082	799,101
EQUITY	股權			
Issued capital	已發行股本	32	176,176	183,202
Reserves	儲備	<i>34(b)</i>	1,140,905	589,288
Proposed final dividends	建議末期股息	13	22,001	26,611
Total equity	股權總額		1,339,082	799,101

Lo Wing Hung 盧永雄 Director 董事

Lau Chung Man, Louis 劉仲文 Director 董事

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### CORPORATE INFORMATION 1.

Sing Tao News Corporation Limited is a limited liability company incorporated in Bermuda. The registered office of the Company is located at Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HMII, Bermuda.

During the year, the Group was involved in the following principal activities:

- media
- human capital management
- property holding
- trading of photographic products
- investment holding

In the opinion of the directors, Luckman Trading Limited, which is incorporated in the British Virgin Islands, is the Company's controlling shareholder.

### 2.1. BASIS OF PREPARATION

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (which also include Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention, except for investment properties, buildings, derivative financial instruments and certain investments, which have been measured at fair value. These financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$") and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated.

#### 公司資料 1.

星島新聞集團有限公司為在百慕達註冊成立之 有限公司。本公司之註冊辦事處位於 Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11. Bermuda °

本集團年內從事之主要業務如下:

- 媒體
- 人力資本管理
- 物業持有
- 攝影器材貿易
- 投資控股

董事認為於英屬處女群島註冊成立之Luckman Trading Limited為本公司之控股股東。

## 2.1. 編製之基準

財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港財 務報告準則(「香港財務報告準則」)(亦包括香 港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)編製, 並符合香港公認會計原則及香港公司條例之披 露規定。財務報表乃以歷史成本法編製,惟投 資物業、樓宇、衍生性金融工具及若干投資乃 按公平值計算。本財務報表以港元(「港元」) 呈列,除另有註明者外,所有數值均四捨五入 至千位數。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.1. BASIS OF PREPARATION (continued)

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries for the year ended 31 December 2006. The results of subsidiaries are consolidated from the date of acquisition, being the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases. All significant intercompany transactions and balances within the Group are eliminated on consolidation.

The acquisition of subsidiaries during the year has been accounted for using the purchase method of accounting. This method involves allocating the cost of the business combinations to the fair value of the identifiable assets acquired, and liabilities and contingent liabilities assumed at the date of acquisition. The cost of the acquisition is measured at the aggregate of the fair value of the assets given, equity instruments issued and liabilities incurred or assumed at the date of exchange, plus costs directly attributable to the acquisition.

Minority interests represent the interests of outsider shareholders not held by the Group in the results and net assets of the Company's subsidiaries.

## 2.1. 編製 之 基準 (續)

## 綜合賬目之基準

綜合財務報表乃將本公司及其附屬公司截至二 零零六年十二月三十一日止年度之財務報表綜 合計算。附屬公司之業績乃由購入日期(即本 集團獲取控制權之日) 開始作綜合計算,並繼 續綜合入賬直至失去有關控制權之日為止。本 集團內各公司間之重大交易及結餘均在綜合計 算賬目時對銷。

年內附屬公司之收購已使用收購會計法入賬。 此方法涉及以業務合併之成本分配至所購入可 識別資產之公平值以及於收購當日所承擔之負 債及或然負債。收購成本以特定資產公平值、 已發行股本工具及於交換日期所產生或承擔之 負債加上收購直接應佔成本之總額計算。

少數股東權益指外界股東於本公司附屬公司之 業績及資產淨值所擁有而非本集團所持有之權 益。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.2. IMPACT OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Group has adopted the following new and revised HKFRSs for the first time for the current year's financial statements. Except for in certain cases, giving rise to new and revised accounting policies and additional disclosures, the adoption of these new and revised standards and interpretation has had no material effect on these financial statements.

HKAS 21 Amendment	Net Investment in a Foreign Operation
HKAS 39 & HKFRS 4 Amendments	Financial Guarantee Contracts
HKAS 39 Amendment	Cash Flow Hedge Accounting of Forecast Intragroup Transactions
HKAS 39 Amendment	The Fair Value Option
HK(IFRIC)-Int 4	Determining whether an Arrangement contains a Lease

The principal changes in accounting policies are as follows:

#### HKAS 21 The Effects of Changes in Foreign (a) **Exchange Rates**

Upon the adoption of the HKAS 21 Amendment regarding a net investment in a foreign operation, all exchange differences arising from a monetary item that forms part of the Group's net investment in a foreign operation are recognised in a separate component of equity in the consolidated financial statements irrespective of the currency in which the monetary item is denominated. This change has had no material impact on these financial statements as at 31 December 2006 or 31 December 2005.

## 2.2. 新訂及經修訂之香港財務報告準則之影響

本集團已於本年度之財務報表首次採納下列新 訂及經修訂香港財務報告準則。除若干情況引 起之新訂及經修訂會計政策及額外批露,採納 該等新訂及經修訂之準則及詮釋對此等財務報 表並無重大影響。

香港會計準則 境外業務投資淨額

第21號(修訂本)

香港會計準則 財務擔保合約

第39號及香港 財務報告準則 第4號(修訂本)

香港會計準則 預測集團內部交易之

第39號(修訂本) 現金流量對沖會計

處理法

香港會計準則 公平值之選擇

第39號(修訂本)

香港(國際財務報告 **釐**定一項安排是否

詮釋委員會) 包括租賃

會計政策之主要變動如下:

#### 香港會計準則第21號「外匯匯率變動之影 (a) 響|

採納香港會計準則第21號(修訂本)有關 境外業務投資淨額後,所有由貨幣項目 產生之外匯差額而又構成本集團在境外 業務投資淨額,於綜合財務報表被確認 為股權之獨立部份,而不論該貨幣項目 為何種貨幣。該改變並未對二零零六年 十二月三十一日或二零零五年十二月三 十一日之財務報表構成重大影響。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.2. IMPACT OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (continued)

#### **HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and (b)** Measurement

Amendment for financial guarantee contracts

This amendment has revised the scope of HKAS 39 to require financial guarantee contracts issued that are not considered insurance contracts, to be recognised initially at fair value and to be remeasured at the higher of the amount determined in accordance with HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets and the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with HKAS 18 Revenue. The adoption of this amendment has had no material impact on these financial statements.

Amendment for the fair value option

This amendment has changed the definition of a financial instrument classified as fair value through profit or loss and has restricted the use of the option to designate any financial asset or any financial liability to be measured at fair value through the income statement. The Group had not previously used this option, and hence the amendment has had no effect on the financial statements.

(iii) Amendment for cash flow hedge accounting of forecast intragroup transactions

> This amendment has revised HKAS 39 to permit the foreign currency risk of a highly probable intragroup forecast transaction to qualify as a hedged item in a cash flow hedge, provided that the transaction is denominated in a currency other than the functional currency of the entity entering into that transaction and that the foreign currency risk will affect the consolidated income statement. As the Group currently has no such transactions, the amendment has had no effect on these financial statements.

## 2.2. 新訂及經修訂之香港財務報告準則之影響 (續)

- 香港會計準則第39號「金融工具:確認及 (b) 計量|
  - 財務擔保合約之修訂

該修訂乃修訂香港會計準則第39號 之範圍,規定所發出不被認為是保 險合約之財務擔保合約,初步按公 平值確認,並其後按根據香港會計 準則第37號「撥備、或然負債及或 然資產|釐定之金額,與初步確認 之金額減(如適用)根據香港會計準 則第18號「收益」所確認之累計攤銷 之金額,以兩者中較高者重新計 量。採納該修訂對此等財務報表並 無重大影響。

(ii) 公平值之選擇之修訂

該修訂改變了按公平值列入損益表 之金融工具之定義,並限制了使用 選擇權指定任何金融資產或金融負 債須透過收益表以公平值計量。本 集團以往並無使用此選擇權,因此 該修訂對財務報表並無影響。

(iii) 預測集團內部交易之現金流量對沖 會計處理法之修訂

> 該修訂乃修訂香港會計準則第39 號,如一項可能性很高之預期集團 內部交易為以訂立該交易之實體之 功能貨幣以外之貨幣結算,而且該 等外匯風險將影響綜合收益表,則 容許該項交易之外匯風險合符資格 作為一項現金流量對沖之對沖項 目。由於本集團現時並無該等交 易,此項修訂對此等財務報表並無 影響。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.2. IMPACT OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (continued)

## HK(IFRIC)-Int 4 Determining whether an Arrangement contains a Lease

The Group has adopted this interpretation as of 1 January 2006, which provides guidance in determining whether arrangements contain a lease to which lease accounting must be applied. This interpretation has had no material impact on these financial statements.

## 2.3. IMPACT OF ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Group has not applied the following new and revised HKFRSs, that have been issued but are not yet effective, in these financial statements.

HKAS 1 Amendment	Capital Disclosures
HKFRS 7	Financial Instruments: Disclosures
HKFRS 8	Operating Segments
HK(IFRIC)-Int 7	Applying the Restatement Approach under HKAS 29 Financial Reporting in Hyperinflationary Economics
HK(IFRIC)-Int 8	Scope of HKFRS 2
HK(IFRIC)-Int 9	Reassessment of Embedded Derivatives
HK(IFRIC)-Int 10	Interim Financial Reporting and Impairment
HK(IFRIC)-Int 11	HKFRS 2 – Group and Treasury Share Transactions
HK(IFRIC)-Int 12	Service Concession Arrangement

## 2.2. 新訂及經修訂之香港財務報告準則之影響 (續)

## (c) 香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第 4號「釐定一項安排是否包含租賃」

本集團已於二零零六年一月一日採納該 詮釋,該詮釋提供在釐定一項安排是否 包含必須應用租賃會計法之租賃之指 引。該詮釋對此等財務報表而言並無重 大影響。

## 2.3. 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則之 影響

本集團並無應用下列已頒佈但未生效之新訂及 經修訂香港財務報告準則。

香港會計準則	資本披露
第1號(修訂本) 香港財務報告 準則第7號	金融工具:披露
香港財務報告 準則第8號	經營分類
香港(國際財務報告 詮釋委員會) 一詮釋第7號	根據香港會計準則第29 號 <i>惡性通貨</i> 膨脹經濟中之財務報告
一吐怪牙/加	<i>膨胀經濟中之別防報告</i> 應用重列法
香港(國際財務報告 詮釋委員會) 一詮釋第8號	香港財務報告準則第2號 之範圍
	重新評估嵌入衍生工具
H-11 71-7 3//0	中期財務報告及減值
香港(國際財務報告 詮釋委員會) 一詮釋第11號	香港財務報告準則第2號 一集團與庫務股份交易
香港(國際財務報告 詮釋委員會) 一詮釋第12號	特許服務權安排

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.3. IMPACT OF ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (continued)

The HKAS 1 Amendment shall be applied for annual periods beginning on or after 1 January 2007. The revised standard will affect the disclosures about qualitative information about the Group's objective, policies and processes for managing capital; quantitative data about what the Company regards as capital; and compliance with any capital requirements and the consequences of any non-compliance.

HKFRS 7 shall be applied for annual periods beginning on or after 1 January 2007. The standard requires disclosures that enable users of the financial statements to evaluate the significance of the Group's financial instruments and the nature and extent of risks arising from those financial instruments and also incorporates many of the disclosure requirements of HKAS 32.

HKFRS 8 shall be applied for annual periods beginning on or after 1 January 2009. The standard sets out requirements for disclosure of information about an entity's operating segments and also about the entity's products and services, the geographical areas in which it operates, and its major customers.

HK(IFRIC)-Int 7, HK(IFRIC)-Int 8, HK(IFRIC)-Int 9, HK(IFRIC)-Int 10, HK(IFRIC)-Int 11 and HK(IFRIC)-Int 12 shall be applied for annual periods beginning on or after 1 March 2006, 1 May 2006, 1 June 2006, 1 November 2006, 1 March 2007 and 1 January 2008, respectively.

The Group is in the process of making an assessment of the impact of these new and revised HKFRSs upon initial application. So far, it has concluded that while the adoption of the HKAS 1 Amendment, HKFRS 7 and HKFRS 8 may result in new or amended disclosures, these new and revised HKFRSs are unlikely to have a significant impact on the Group's results of operations and financial positions.

## 2.3、已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則之 影響(續)

香港會計準則第1號修訂本須應用於二零零七 年一月一日或之後開始之年度期間。經修訂準 則將影響有關本集團管理資金之目標、政策及 程序之定性資料以及本公司視作資本之定量數 據,以及遵守任何資本規定及任何不遵守後果 之披露事項。

香港財務報告準則第7號須應用於二零零七年 一月一日或之後開始之年度期間。該準則要求 披露能使財務報表使用者能夠評估本集團之金 融工具之重要性以及該等金融工具所產生風險 之性質和程度,該準則亦包括很多香港會計準 則第32號之披露要求。

香港財務報告準則第8號須應用於二零零九年 一月一日或之後開始之年度期間。該準則載列 披露關於一間公司之經營分類及同時關於公司 之產品及服務、其經營之區域及其主要客戶之 資料之要求。

香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋第7 號、香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋 第8號、香港(國際財務報告詮釋委員會)- 計 釋第9號、香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋第10號、香港(國際財務報告詮釋委員會) 會) - 詮釋第12號已分別應用於二零零六年三 月一日、二零零六年五月一日、二零零六年六 月一日、二零零六年十一月一日、二零零七年 三月一日及二零零八年一月一日或之後開始之 年度期間。

本集團正評估首次應用該等新訂及經修訂香港 財務報告準則之影響。截至目前為止,本集團 確認採納香港會計準則第1號修訂本、香港財 務報告準則第7號及香港財務報告準則第8號可 能需要披露新資料或修訂披露資料,然而該等 新訂及經修訂香港財務報告準則嚴重影響本集 團之營運業績及財務狀況之機會不大。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### **Subsidiaries**

A subsidiary is an entity whose financial and operating policies the Company controls, directly or indirectly, so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries are included in the Company's income statement to the extent of dividends received and receivable. The Company's interests in subsidiaries are stated at cost less any impairment losses.

#### Joint ventures

A joint venture is an entity set up by contractual arrangement, whereby the Group and other parties undertake an economic activity. The joint venture operates as a separate entity in which the Group and the other parties have an interest.

The joint venture agreement between the venturers stipulates the capital contributions of the joint venture parties, the duration of the joint venture entity and the basis on which the assets are to be realised upon its dissolution. The profits and losses from the joint venture's operations and any distributions of surplus assets are shared by the venturers, either in proportion to their respective capital contributions, or in accordance with the terms of the joint venture agreement.

A joint venture is treated as:

- (a) a subsidiary, if the Group has unilateral control, directly or indirectly, over the joint venture;
- (b) a jointly-controlled entity, if the Group does not have unilateral control, but has joint control, directly or indirectly, over the joint venture;
- (c) an associate, if the Group does not have unilateral or joint control, but holds, directly or indirectly, generally not less than 20% of the joint venture's registered capital and is in a position to exercise significant influence over the joint venture; or
- (d) an equity investment accounted for in accordance with HKAS 39, if the Group holds, directly or indirectly, less than 20% of the joint venture's registered capital and has neither joint control of, nor is in a position to exercise significant influence over, the joint venture.

## 2.4. 主要會計政策概要

#### 附屬公司

附屬公司指本公司直接或間接控制其財務及營 運政策,以從中取得利益之公司。

附屬公司業績只按已收及應收股息計入本公司 之收益表。本公司於附屬公司之權益乃按成本 減去減值虧損列值。

## 合營企業

合營企業乃一間根據合約性安排而成立之公司,據此,本集團與其他各方經營一項商業業務。合營企業以一個獨立實體經營而本集團與其他各方均擁有其權益。

各合營者之間之合營協議訂明各合營者於合營 企業之出資額、合營企業經營之年期及在其解 散時變現資產之基準。經營合營企業所得溢利 和虧損及任何盈餘資產之分派乃由各合營者按 各自之出資額比例或按照合營協議之條款而攤 分。

合營企業於下列情況下乃被視為:

- (a) 附屬公司,如本集團對該合營企業擁有 單方面直接或間接控制權;
- (b) 共同控制公司,如本集團對該合營企業 並無單方面直接或間接控制權,但可直 接或間接共同控制該合營企業;
- (c) 聯營公司,如本集團不可單方面或共同 直接或間接控制該合營企業,惟通常直 接或間接持有其不少於20%之註冊資 本,並可對該合營企業行使重大影響 力:或
- (d) 根據香港會計準則第39號股權投資,如本集團直接或間接持有該合營企業不足 20%之註冊資本,且不可直接或間接共 同控制該合營企業或對其行使重大影響 力。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## Jointly-controlled entities

A jointly-controlled entity is a joint venture that is subject to joint control, resulting in none of the participating parties having unilateral control over the economic activity of the jointly-controlled entity.

The Group's share of the post-acquisition results and reserves of jointly-controlled entities is included in the consolidated income statement and consolidated reserves, respectively. The Group's interests in jointlycontrolled entities are stated in the consolidated balance sheet at the Group's share of net assets under the equity method of accounting, less any impairment losses. Goodwill arising from the acquisition of jointlycontrolled entities, which was not previously eliminated or recognised in the consolidated reserves, is included as part of the Group's interests in jointly-controlled entities.

## Associates

An associate is an entity, not being a subsidiary or a jointly-controlled entity, in which the Group has a long term interest of generally not less than 20% of the equity voting rights and over which it is in a position to exercise significant influence.

The Group's share of the post-acquisition results and reserves of associates is included in the consolidated statement and consolidated reserves, respectively. The Group's interests in associates are stated in the consolidated balance sheet at the Group's share of net assets under the equity method of accounting, less any impairment losses. Goodwill arising from the acquisition of associates, which was not previously eliminated or recognised in the consolidated reserves, is included as part of the Group's interests in associates.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 共同控制公司

共同控制公司指受聯合控制之合營企業,令參 與各方不會單方面控制共同控制公司之經濟活 動。

本集團應佔共同控制公司之收購後業績及儲備 分別計入綜合收益表和綜合儲備內。本集團於 共同控制公司之權益,乃以權益會計法,按本 集團應佔之資產淨值減去任何減值虧損後,列 於綜合資產負債表內。收購共同控制公司所產 生而先前並無在綜合儲備內抵銷或確認之商 譽,會包括在本集團於共同控制公司之權益之 一部份。

## 聯營公司

聯營公司乃本集團長期整體持有其不少於20% 之股本投票權並可對其發揮重大影響力、但並 非歸類為附屬公司或共同控制公司之公司。

本集團應佔聯營公司之收購後業績及儲備分別 計入綜合收益表及綜合儲備內。本集團於聯營 公司之權益,乃以權益會計法,按本集團應佔 之資產淨值減去任何減值虧損後,列於綜合資 產負債表內。收購聯營公司所產生而先前並無 在綜合儲備內抵銷或確認之商譽,會包括在本 集團於聯營公司之權益之一部份。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## **2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

#### Goodwill

Goodwill arising on the acquisition of subsidiaries, associates and jointly-controlled entities represents the excess of the cost of the business combination over the Group's interest in the net fair values of the acquirees' identifiable assets acquired, and liabilities and contingent liabilities assumed as at the date of acquisition.

Goodwill on acquisitions for which the agreement date is on or after 1 January 2005

Goodwill arising on acquisition is recognised in the consolidated balance sheet as an asset, initially measured at cost and subsequently at cost less any accumulated impairment losses. In the case of associates and jointly-controlled entities, goodwill is included in the carrying amount thereof, rather than as a separately identified asset on the consolidated balance sheet.

The carrying amount of goodwill is reviewed for impairment annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired.

For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cash-generating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the Group are assigned to those units or groups of units. Each unit or group of units to which the goodwill is so allocated:

- represents the lowest level within the Group at which the goodwill is monitored for internal management purposes; and
- is not larger than a segment based on either the Group's primary or the Group's secondary reporting format determined in accordance with HKAS 14 "Segment Reporting".

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 商譽

因收購附屬公司、聯營公司及共同控制公司所產生之商譽,乃指業務合併成本超出於收購當日本集團所購入被收購人之可識別資產以及所承擔負債及或然負債之公平值淨值之權益之差額。

協議日期為二零零五年一月一日或之後之收購之商譽

收購產生之商譽在綜合資產負債表中確認為資產,並初步以成本計量,並隨後以成本減任何累計減值虧損計量。倘為聯營公司及共同控制公司,商譽乃計入有關之賬面值,而非在綜合資產負債表中獨立列為可識別資產。

商譽之賬面值將每年作減值檢討,倘有事件或 情況變化顯示賬面值可能出現減值跡象,則更 頻密地作減值檢討。

就減值測試而言,業務合併中購入之商譽乃由 收購日期起,被分配到預期將從合併之協同效 應中受益之本集團各有關賺取現金單位或賺取 現金單位之組別,不論本集團之其他資產或負 債是否被分配至該等單位或單位組別。所分配 商譽之各單位或單位組別如下:

- 代表本集團基於內部管理之目的所記錄 之商譽之最低水準;及
- 不大於基於香港會計準則第14號「分部報告/決定之本集團之主要或次要報告格式基礎上之分類。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Goodwill (continued)

Goodwill on acquisitions for which the agreement date is on or after 1 January 2005 (continued)

Impairment is determined by assessing the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cashgenerating units) to which the goodwill relates. Where the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) is less than the carrying amount, an impairment loss is recognised.

Where goodwill forms part of a cash-generating unit (group of cash-generating units) and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the operation disposed of is included in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on disposal of the operation. Goodwill disposed of in this circumstance is measured based on the relative values of the operation disposed of and the portion of the cash-generating unit retained.

An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in a subsequent period.

Goodwill previously eliminated against consolidated retained profits

Prior to the adoption of the HKICPA's Statement of Standard Accounting Practice 30 "Business Combinations" ("SSAP 30") in 2001, goodwill arising on acquisition was eliminated against consolidated retained profits in the year of acquisition. On the adoption of HKFRS 3, such goodwill remains eliminated against consolidated retained profits and is not recognised in the income statement when all or part of the business to which the goodwill relates is disposed of or when a cashgenerating unit to which the goodwill relates becomes impaired.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 商譽(續)

協議日期為二零零五年一月一日或之後之收購 之商譽(續)

減值乃透過評估與商譽有關之現金產生單位 (或賺取現金單位之組別)之可收回金額確 定。倘現金產生單位(或賺取現金單位之組 別)之可收回金額少於其賬面值,則應確認減 值虧損。

當商譽構成一個現金產生單位(或賺取現金單 位之組別)之一部份而該單位之某部份業務出 售時,當決定出售業務之收益或虧損時,與出 售業務相關之商譽將包括在該業務之賬面值 內。在此情況下出售之商譽將以出售業務和現 金產生單位之保留部份之相對價值為基礎作計 量。

商譽之已確認減值虧損不會在期後撥回。

之前在綜合保留溢利中撇銷之商譽

於二零零一年採納香港會計師公會之會計實務 準則第30號(「會計實務準則第30號」)「業務合 併」前,就收購所產生之商譽在收購之年度在 綜合保留溢利中撇銷。於採納香港財務報告準 則第3號後,有關商譽繼續在綜合保留溢利中 撇銷,且於商譽所涉及之所有或部份業務被出 售時或商譽所涉及現金產生單位出現減值時, 不會在收益表中確認。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## **2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

## **Excess over the cost of business combinations**

Any excess of the Group's interest in the net fair value of the acquirees' identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of the acquisition of subsidiaries, associates and jointly-controlled entities (previously referred to as negative goodwill), after reassessment, is recognised immediately in the income statement.

The excess for the associates and jointly-controlled entities is included in the Group's share of the associates' and jointly-controlled entities' profit or loss in the period in which the investments are acquired.

#### Impairment of non-financial assets other than goodwill

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than inventories, deferred tax assets, financial assets, investment properties and goodwill), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is calculated as the higher of the asset's or cashgenerating unit's value in use and its fair value less costs to sell, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or group of assets, in which case, the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the income statement in the period in which it arises in those expense categories consistent with the function of the impaired asset, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 超過業務合併之成本

本集團於被收購人之可識別資產、負債及或然 負債之公平值淨值之權益超過收購附屬公司、 聯營公司及共同控制公司之成本之任何差額 (之前稱為負商譽)經評估後,即時在收益表 中確認。

聯營公司及共同控制公司之差額,於購入投資 之期間,計入本集團分佔聯營公司及共同控制 公司之盈虧。

## 非金融資產(商譽除外)之減值

倘有顯示出現減值,或當需要對資產(存貨、遞延稅項資產、金融資產、投資物業及商學除外)每年作減值測試,則估計資產之可收回金額按資產或現金產生單位之使用價值,以及其公平值減出售成本之較高者計算,並就各個別資產而釐訂,除非資產不大致獨立於其他資產或組別資產之情況下賺取現金流入,則在此情況下,將釐訂資產所屬之現金產生單位之可收回金額。

減值虧損只於資產之賬面值超過其可收回金額 時確認。於估計使用價值時,估計未來現金流 量用反映當時市場對貨幣時間價值以及與資產 相關特定風險之評估之除稅前貼現率而貼現出 其現值。減值虧損按該減值資產之功能所屬開 支分類於其產生之期間在收益表中支銷,除非 資產乃按重估價值列賬,則減值虧損乃根據該 項重估資產之有關會計政策入賬。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## Impairment of non-financial assets other than goodwill (continued)

An assessment is made at each reporting date as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill and certain financial assets is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, however not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation), had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such impairment loss is credited to the income statement in the period in which it arises, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the reversal of the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

#### Related parties

A party is considered to be related to the Group if:

- the party, directly or indirectly through one or more intermediaries, (i) controls, is controlled by, or is under common control with, the Group; (ii) has an interest in the Group that gives it significant influence over the Group; or (iii) has joint control over the Group;
- (b) the party is an associate;
- the party is a jointly-controlled entity;
- (d) the party is a member of the key management personnel of the Group or its parent;
- the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (d) above;
- the party is an entity that is controlled, jointlycontrolled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (d) or (e) above; or

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 非金融資產(商譽除外)之減值(續)

於各呈報日期,將評估是否有顯示之前確認之 減值虧損已不會出現或可能已減少。倘出現有 關顯示,則估計可收回金額。之前確認之資產 (商譽及若干金融資產除外)減值虧損只於用 以釐訂資產之可收回金額之估計出現變動始能 撥回,惟該數額不得超過有關資產於過往年度 並未有確認減值虧損而予以釐訂之賬面值(扣 除任何折舊/攤銷)。撥回之該減值虧損乃於 其產生之期間計入收益表,除非資產仍按重估 價值列賬,則撥回減值虧損,乃根據該項重估 資產之有關會計政策入賬。

#### 關連人士

在下列情況下,一方將被視為與本集團有關:

- 一方直接或間接透過一間或以上中介機 構,(i)控制本集團或被本集團控制或與 本集團受共同控制;(ii)於本集團擁有權 益使其能對本集團行使重大影響力;或 (iii)對本集團擁有共同控制權;
- (b) 一方為聯營公司;
- (c) 一方為共同控制公司;
- (d) 一方為本集團或其母公司之主要管理人 員之成員;
- (e) 一方為上文(a)或(d)項之任何人士之家族 成員之近親;
- 一方為由上文(d)或(e)項之任何人士直接 (f) 或間接控制、共同控制或行使重大影響 公司或擁有其重大投票權之公司;或

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## **Related parties** (continued)

the party is a post-employment benefit plan for the benefit of the employees of the Group, or of any entity that is a related party of the Group.

#### Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at cost or valuation less accumulated depreciation and any impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the income statement in the period in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of an item of property, plant and equipment, and where the cost of the item can be measured reliably, the expenditure is capitalised as an additional cost of that asset or as a replacement.

Valuations are performed frequently enough to ensure that the fair value of a revalued asset does not differ materially from its carrying amount. Changes in the values of property, plant and equipment are dealt with as movements in the asset revaluation reserve. If the total of this reserve is insufficient to cover a deficit, on an individual asset basis, the excess of the deficit is charged to the income statement. Any subsequent revaluation surplus is credited to the income statement to the extent of the deficit previously charged. On disposal of a revalued asset, the relevant portion of the asset revaluation reserve realised in respect of previous valuations is transferred to retained profits as a movement in reserves.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 關連人士(續)

一方為本集團或作為本集團關連人士之 (g) 任何公司之僱員之福利而設之離職後福 利計劃。

## 物業、廠房及設備及折舊

除在建工程以外之物業、廠房及設備按成本值 或估值減去累計折舊及任何減值虧損列賬。物 業、廠房及設備項目之成本值包括其購買價及 促使有關資產達致其營運狀況及地點作擬定用 途所產生之任何直接應計成本。物業、廠房及 設備項目投產後所產生之支出,例如維修及保 養,通常於產生支出期間自收益表扣除。倘若 可清楚顯示有關支出預計將令日後使用該物 業、廠房及設備項目之經濟利益增加,則支出 將撥充資本,作為該項資產之額外成本或替代 品。

進行估值之頻率應足以確保重估資產之公平價 值不會與其賬面值有重大差異。物業、廠房及 設備價值之變動乃作為資產重估儲備變動處 理。倘若重估儲備總數不足以填補其虧絀(按 個別資產基準計),則多出之虧絀會於收益表 內扣除。其後如有任何重估盈餘,會以先前扣 除之虧絀為限,計入收益表。重新估值之資產 如予出售,資產重估儲備中就先前估值所變現 之有關部份會轉至保留盈利,作為儲備變動。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## Property, plant and equipment and depreciation (continued)

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost or valuation of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Freehold land Not depreciated Leasehold land and buildings Over the shorter of the lease terms

and 2% to 5%

Buildings (freehold) 2% to 5% Leasehold improvements Over the shorter of

the lease terms and 20% to 33%

Furniture, fixtures and equipment 10% to 30% Motor vehicles 20%

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost or valuation of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately.

Residual values, useful lives and depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at each balance sheet date.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the income statement in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

Construction in progress represents a building under construction, which is stated at cost less any impairment losses, and is not depreciated. Cost comprises the direct costs of construction during the period of construction. Construction in progress is reclassified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for use.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 物業、廠房及設備及折舊(續)

折舊乃以直線法按各項物業、廠房及設備之估 計可使用年期撇銷其成本值或估值至其餘值。 折舊之主要年率如下:

永久業權土地 租賃土地及樓宇 按租賃期及2%至5%之

較短者

2%至5% 樓宇(永久業權) 租賃物業裝修 按租賃期及20%

至33%之較短者

**傢俬、裝置及設備** 10%至30% 汽車 20%

倘物業、廠房及設備項目之各部份有不同之可 使用年期,則有關項目之成本值或估值將按各 部份之合理基礎分配,而每部份將作個別折 舊。

餘值、可使用年期及折舊法乃於各結算日予以 檢討,並作調整(如有需要)。

物業、廠房及設備項目於出售或當預期不會從 其使用或出售獲取未來經濟利益時不再確認。 物業、廠房及設備出售或報廢所產生之任何收 益或損失於不再確認之年度之收益表中確認, 為有關資產出售所得款項淨額與賬面值之間差 額。

在建工程指興建中之樓宇,乃按成本扣減任何 減值虧損列賬,且並無折舊。成本包括建築期 內之直接建築成本,在建工程將於竣工及可供 使用時重新分類至物業、廠房及設備項目之合 適類別中。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## **2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (continued)

## **Investment properties**

Investment properties are interests in land and buildings (including the leasehold interest under an operating lease for property which would otherwise meet the definition of an investment property) held to earn rental income and/or for capital appreciation, rather than for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes; or for sale in the ordinary course of business. Such properties are measured initially at cost, including transaction costs. Subsequent to initial recognition, investment properties are stated at fair value, which reflects market conditions at the balance sheet date.

Gains or losses arising from changes in the fair values of investment properties are included in the income statement in the year in which they arise.

Any gains or losses on the retirement or disposal of an investment property are recognised in the income statement in the year of the retirement or disposal.

If a property occupied by the Group as an owner-occupied property becomes an investment property, the Group accounts for such property in accordance with the policy stated under "Property, plant and equipment and depreciation" up to the date of change in use, and any difference at that date between the carrying amount and the fair value of the property is accounted for as a revaluation in accordance with the policy stated under "Property, plant and equipment and depreciation" above.

## Intangible assets (other than goodwill)

The useful lives of intangible assets are assessed to be either finite or indefinite. Intangible assets with finite lives are amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each balance sheet date.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 投資物業

投資物業為於持作賺取租金收入及/或資本增值(而非用於使用生產或供應貨品或服務或行政目的)或作日常業務過程中出售之土地及樓宇之權益(包括就原應符合投資物業定義之物業根據經營租賃而持有之租賃權益)。該等物業初步以成本(包括交易成本)列賬。於初步確認後,投資物業以反映於結算日之市況之公平值列賬。

投資物業之公平值之變動所產生之盈虧,計入 所產生年度之收益表。

報廢或出售投資物業之任何盈虧,在報廢或出 售年度在收益表中確認。

如本集團佔用作自用物業之物業轉變為投資物業,則本集團截至更改用途當日根據「物業、廠房及設備及折舊」所述之政策將該物業入賬,而於當日有關該物業之賬面值與公平值之差額根據上文「物業、廠房及設備及折舊」所述之政策入賬列為重估。

#### 無形資產(商譽除外)

無形資產之可使用年期評估為有限或無限。年期有限之無形資產於可使用年期內攤銷,並評估是否有跡象顯示無形資產可能出現減值。可使用年期有限之無形資產之攤銷年期及攤銷方法至少於各結算日檢討一次。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## **Intangible assets (other than goodwill)** (continued)

Intangible assets with finite useful lives represent purchased data library, copyrights, trademarks and domain names which are stated at cost less any impairment losses and are amortised on the straight-line basis over their estimated useful lives of 10 to 20 years.

Intangible assets with indefinite useful lives mainly include a membership to trade commodities, which are tested for impairment annually either individually or at the cash-generating unit level. Such intangible assets are not amortised. The useful life of an intangible asset with an indefinite life is reviewed annually to determine whether indefinite life assessment continues to be supportable. If not, the change in the useful life assessment from indefinite to finite is accounted for on a prospective bases.

## Leases

Leases that transfer substantially all the rewards and risks of ownership of assets to the Group, other than legal title, are accounted for as finance leases. At the inception of a finance lease, the cost of the leased asset is capitalised at the present value of the minimum lease payments and recorded together with the obligation, excluding the interest element, to reflect the purchase and financing. Assets held under capitalised finance leases are included in property, plant and equipment, and depreciated over the shorter of the lease terms and the estimated useful lives of the assets. The finance costs of such leases are charged to the income statement so as to provide a constant periodic rate of charge over the lease terms.

Assets acquired through hire purchase contracts of a financing nature are accounted for as finance leases, but are depreciated over their estimated useful lives.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 無形資產(商譽除外)(續)

有限可使用年期之無形資產指所購入之資料 庫、版權、商標及域名,按成本值扣減任何減 值虧損列賬,並以直線法按估計可使用年期10 至20年攤銷。

無限可使用年期之無形資產(主要包括交易商 品之會籍)於每年按個別或於現金產生單位作 減值測試。該等無形資產不予攤銷。具無限年 期之無形資產之可使用年期於每年作評估,以 釐定無限可使用年期之評估是否持續可靠。如 不可靠,則可使用年期之評估自此由按無限年 期更改為有限年期計量。

## 租賃

融資租約指資產擁有權(除法定業權外)所涉 之絕大部份回報及風險屬於本集團之租約。於 融資租約開始時,租賃資產之成本按最低租金 之現值撥充資本,並連同債務(不包括利息部 份) 記錄,以反映採購及融資。根據已撥充資 本之融資租約所持有之資產計入物業、廠房及 設備,並按租期與資產估計可使用年期之較短 者計算折舊。此等租約之融資成本自收益表扣 除,用以為租約年期內提供一個固定定期扣除 **率**。

诱過融資性質之租購合約之資產,以財務租賃 形式入賬,但於估計可使用期間折舊。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Leases (continued)

Leases where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Where the Group is the lessor, assets leased by the Group under operating leases are included in non-current assets, and rentals receivable under the operating leases are credited to the income statement on the straight-line basis over the lease terms. Where the Group is the lessee, rentals payable under the operating leases net of any incentives received from the lessor are charged to the income statement on the straight-line basis over the relevant lease terms.

Prepaid land lease payments under operating leases are initially stated at cost and subsequently recognised on the straight-line basis over the lease terms. When the lease payments cannot be allocated reliably between the land and buildings elements, the entire lease payments are included in the cost of the land and buildings as a finance lease in property, plant and equipment.

## **Investments and other financial assets**

Financial assets in the scope of HKAS 39 are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, and available-for-sale financial assets, as appropriate. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus, in the case of investments not at fair value through profit or loss, directly attributable transaction costs. The Group considers whether a contract contains an embedded derivative when the Group first becomes a party to it. The embedded derivatives are separated from the host contract which is not measured at fair value through profit or loss when the analysis shows that the economic characteristics and risks of embedded derivatives are not closely related to those of the host contract.

The Group determines the classification of its financial assets after initial recognition and, where allowed and appropriate, re-evaluates this designation at the balance sheet date.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 租賃(續)

經營租約乃指資產擁有權所涉之絕大部份回報及風險仍屬於出租者之租約。倘本集團為出租者,本集團根據經營租約所租賃之資產乃計入非流動資產,經營租約之應收租金乃於租約期內以直線法形式計入收益表。倘本集團乃承租者,經營租約之應付租金(扣除已收出租人提供之任何獎勵)均按照租約年期以直線法自收益表扣除。

經營租約之預付土地租賃款項,初步以成本列 賬,並隨後於租期內以直線法確認。倘租賃款 項不能可靠分配至土地及樓宇元素,則整筆租 賃款項將計入土地及樓宇成本,作為物業、廠 房及設備之財務租賃。

## 投資及其他金融資產

香港會計準則第39號範疇下之金融資產,歸入 按公平值記入損益賬之財務資產、貸款及應收 款項及可供出售之金融資產(如適用)。金融 資產初步確認時以公平值計算,另加(倘為透 過損益而非以公平值列賬之投資)直接應佔佔 易成本。本集團首次訂立某項合約時,會考 該合約當中是否有嵌入衍生工具。若分析顯示 時嵌入衍生工具之經濟特徵及風險與主體合約 並無密切關係,則嵌入衍生工具與並非按公平 值記入損益賬中之主體合約分開處理。

本集團於初步確認後, 釐訂金融資產之分類, 並在許可情況下, 於結算日重新評估其定值。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Investments and other financial assets** (continued)

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading. Financial assets are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of sale in the near term. Derivatives, including separated embedded derivatives, are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Gains or losses on investments held for trading are recognised in the income statement.

## Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Such assets are subsequently carried at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated taking into account any discount or premium on acquisition and includes fee that are an integral part of the effective interest rate and transaction costs. Gains and losses are recognised in the income statement when the loans and receivables are derecognised or impaired, as well as through the amortisation process.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 投資及其他金融資產(續)

所有定期購買或出售金融資產乃按交易日(即 本集團承諾購買或出售資產之日)基準確認。 定期購買或出售乃購買或出售金融資產,並要 求於市場上按規則或慣例設定之時間框架內付 運資產。

## 按公平值記入損益賬之財務資產

按公平值記入損益賬之財務資產包括持作買賣 之金融資產。倘購入金融資產乃旨在短期內出 售,則分類為持作買賣。衍生工具(包括個別 嵌入衍生工具)亦分類為持作買賣金融資產, 惟被指定為有效對沖工具者則除外。持作買賣 之投資之損益在收益表中確認。

## 貸款與應收款項

貸款與應收款項為有固定或可釐定付款且沒有 在活躍市場上報價之非衍生金融資產。此等資 產以利用實際利率法按攤銷成本入賬。攤銷成 本經計及收購時之任何折讓或溢價後計算,並 計入屬實際利率及交易成本組成部份之費用。 當貸款及應收款項不再確認或減值,則在收益 表或在攤銷過程中確認盈虧。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

## **Investments and other financial assets** (continued)

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivative financial assets in listed and unlisted equity and debt securities that are designated as available for sale or are not classified in any of the other two categories. After initial recognition, available-for-sale financial assets are measured at fair value, with gains or losses recognised as a separate component of equity until the investment is derecognised or until the investment is determined to be impaired, at which time the cumulative gain or loss previously reported in equity is included in the income statement.

When the fair value of unlisted equity and debt securities cannot be reliably measured because (a) the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for that investment or (b) the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, such securities are stated at cost less any impairment losses.

## Fair value

The fair value of investments that are actively traded in organised financial markets is determined by reference to quoted market bid prices at the close of business at the balance sheet date. For investments where there is no active market, fair value is determined using valuation techniques. Such techniques include using recent arm's length market transactions; reference to the current market value of another instrument which is substantially the same; a discounted cash flow analysis; option pricing models and other valuation models.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 投資及其他金融資產(續)

可供出售金融資產

可供出售金融資產指上市及非上市股本之非衍 生金融資產及可供出售或並未分類為其他兩類 之債務證券。初步確認可供出售金融資產以公 平值計量,而盈虧則另行確立為股權之一項獨 立元素,直至投資不再確認或直至投資被釐訂 為減值為止,屆時,之前在股權中呈報之累計 盈虧,計入收益表。

倘非上市股本及債務證券之公平值不能可靠地 計量,原因是(a)合理公平值估計之範圍變 動,對投資屬重大;或(b)範圍內多項估計之 可能性,不能合理估計以及用於估計公平值, 則該等證券以成本減任何減值虧損列賬。

## 公平值

在有組織金融市場活躍買賣之投資之公平值, 乃參考結算日營業結束時所報市場購入價而釐 訂。投資如無活躍市場,則利用估值技巧計算 公平值。有關技巧包括按最近公平磋商之市場 交易、參考大致相同之另一工具之當時市值、 貼現現金流量分析以及期權定價模式及其他估 值模式。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## Impairment of financial assets

The Group assesses at each balance sheet date whether there is any objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired.

Assets carried at amortised cost

If there is objective evidence that an impairment loss on loans and receivables carried at amortised cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition). The carrying amount of the asset is reduced either directly or through the use of an allowance account. The amount of the impairment loss is recognised in the income statement.

The Group first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, and individually or collectively for financial assets that are not individually significant. If it is determined that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, the asset is included in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and that group is collectively assessed for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is or continues to be recognised are not included in a collective assessment of impairment.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed. Any subsequent reversal of an impairment loss is recognised in the income statement, to the extent that the carrying value of the asset does not exceed its amortised cost at the reversal date.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 金融資產減值

本集團於各結算日評估有否任何客觀證據顯示 金融資產或金融資產組別出現減值。

#### 以攤銷成本列賬之資產

倘有客觀證據顯示,以攤銷成本列賬之貸款與 應收款項出現減值虧損,虧損乃按資產賬面值 與利用金融資產原本實際利率(即於初步確認 時計算之實際利率)與估計未來現金流量之現 值之差額計算。資產之賬面值直接或透過利用 撥備賬而減少。減值虧損之金額在收益賬中確

本集團會首先評估金額重大之個別金融資產有 否出現客觀之減值證據, 並個別或整體地評估 金額不重大之個別金融資產。若本集團確定被 評估之個別金融資產並沒有存在減值(不論是 否重大)之客觀證據,則需將該資產包含於信 貸風險特徵相若之組合中,以作出組合評估。 組合減值評估並不包括已被個別評估為需減值 或需繼續減值之資產。

倘於隨後期間,減值虧損之金額減少,而跌幅 可客觀地與確認減值後發生之事件連繫,則於 撥回之前確認減值虧損。任何隨後撥回之減值 虧損,在收益表中確認,但資產之賬面值不得 超過於撥回當日之攤銷成本。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

## **Impairment of financial assets** (continued)

Assets carried at amortised cost (continued)

In relation to trade receivables, a provision for impairment is made when there is objective evidence (such as the probability of insolvency or significant financial difficulties of the debtor) that the Group will not be able to collect all of the amounts due under the original terms of an invoice. The carrying amount of the receivables is reduced through the use of an allowance account. Impaired debts are derecognised when they are assessed as uncollectible.

#### Assets carried at cost

If there is objective evidence that an impairment loss on an unquoted equity instrument that is not carried at fair value because its fair value cannot be reliably measured (or on a derivative asset that is linked to and must be settled by delivery of such an unquoted equity instrument) has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Impairment losses on these assets are not reversed.

## Available-for-sale financial assets

If an available-for-sale asset is impaired, an amount comprising the difference between its cost (net of any principal payment and amortisation) and its current fair value, less any impairment loss previously recognised in the income statement, is transferred from equity to the income statement. Impairment losses on equity instruments classified as available for sale are not reversed through the income statement.

Impairment losses on debt instruments are reversed through the income statement, if the increase in fair value of the instrument can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in the income statement.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 金融資產減值(續)

以攤銷成本列賬之資產(續)

就應收賬款而言,若有客觀證據(如債務人可能資不抵債或者出現嚴重財務困難)顯示本集團將無法按發票之原定條款收回所有到期款項,本集團會作出減值撥備。應收賬款之賬面值會透過使用撥備賬而減少。減值債務一經評估為無法收回時即會不再確認。

#### 按成本列賬之資產

倘有客觀證據顯示,非以公平值列賬之非報價股本工具,乃因其公平值不能可靠地計量(或就涉及且必須透過交付有關非報價股本工具之衍生資產)而出現減值虧損,減損之金額乃為資產賬面值與利用類似金融資產之當時市場回報率貼現估計未來現金流量現值之差額。該等資產之減值虧損不予撥回。

## 可供出售之金融資產

倘可供出售之金融資產減值,一筆相等於其成本(扣除任何本金及攤銷)與其當時公平值差額,減之前在收益表中確認之任何減值虧損, 乃由股權轉撥至收益表。分類為可供出售股本工具之減值虧損,不會在收益表中撥回。

倘工具之公平值升幅可客觀地與一項在減值虧 損於收益表確認後發生之事件相關,債務工具 之減值虧損在收益表撥回。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## **Derecognition of financial assets**

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is derecognised where:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired;
- the Group retains the rights to receive cash flows from the asset, but has assumed an obligation to pay them in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement; or
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset and either (a) has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

Where the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

Where continuing involvement takes the form of a written and/or purchased option (including a cash-settled option or similar provision) on the transferred asset, the extent of the Group's continuing involvement is the amount of the transferred asset that the Group may repurchase, except in the case of a written put option (including a cash-settled option or similar provision) on an asset measured at fair value, where the extent of the Group's continuing involvement is limited to the lower of the fair value of the transferred asset and the option exercise price.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 不再確認之金融資產

金融資產(或倘適用,作為金融資產或類似金 融資產組別之一部份)在下列情況不再確認:

- 從資產收取現金流量之權利已屆滿;
- 本集團保留從資產收取現金流量之權 利,但已承擔根據「過手」安排而在沒有 重大延誤下悉數將款項支付有關第三者 之責任;
- 本集團已轉讓其從資產收取現金流量之 權利,並已(a)將資產之大致所有風險及 回報轉讓,或(b)並無轉讓或保留資產之 大致所有風險及回報,但已轉讓資產之 控制權。

倘本集團已轉讓從資產收取現金流量之權利, 且無轉讓或保留資產之大致所有風險及回報亦 無轉讓資產之控制權,資產乃按本集團於資產 之持續參與而確認。持續參與倘屬就所轉讓資 產提供擔保,則以資產之原賬面值以及本集團 可能須償還之代價最高金額之較低者計量。

倘持續參與為就資產沽出及/或購入期權(包 括現金結算期權或類似條文),則本集團之持 續參與指本集團可能購回之所轉讓金額,但倘 有關資產之沽出認沽期權(包括現金結算期權 或類似條文)以公平值計算,則本集團之持續 參與只限於所轉讓資產之公平值及期權行使 價。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

## (continued)

## Financial liabilities at amortised cost (including interest-bearing borrowings)

Financial liabilities including trade and other payables, an amount due to a jointly-controlled entity, an associate and interest-bearing borrowings are initially stated at fair value less directly attributable transaction costs and are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

Gains and losses are recognised in the income statement when the liabilities are derecognised as well as through the amortisation process.

#### Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities at fair value through profit or loss include financial liabilities held for trading.

Financial liabilities are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of sale in the near term. Derivatives, including separated embedded derivatives, are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Gains or losses on liabilities held for trading are recognised in the income statement.

Where a contract contains one or more embedded derivatives, the entire hybrid contract may be designated as a financial liability at fair value through profit or loss, except where the embedded derivative does not significantly modify the cash flows or it is clear that separation of the embedded derivative is prohibited.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 按攤銷成本計算之金融負債(包括計息借款)

金融負債包括應付賬款及其他應付款項、應付 一間共同控制公司及一間聯營公司之款項及計 息借款,初步以公平值減直接應佔交易成本列 賬,其後則以實際利率法按攤銷成本計量,惟 倘貼現之影響並不重大,於此情況下,則按成 本列賬。

倘負債不再確認,則盈虧在收益表中诱過攤銷 程式確認。

#### 按公平值記入損益賬之金融負債

按公平值記入損益賬之金融負債包括持作買賣 之金融負債。

倘購入金融負債如旨在短期內出售,則分類為 持作買賣。除非衍生工具(包括個別嵌入衍生 工具)定值為有效對沖工具,否則分類為持作 買賣。持作買賣之負債之盈虧在收益表中確 認。

倘合約包含一項或多項嵌入衍生工具,則整份 混合合約可定值為按公平值記入損益賬之金融 負債,惟嵌入衍生工具不能大幅改善現金流量 或將嵌入衍生工具分開明顯受到禁止除外。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

## 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## Financial guarantee contracts

Financial guarantee contracts in the scope of HKAS 39 are accounted for as financial liabilities. A financial guarantee contract is recognised initially at its fair value plus transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of the financial guarantee contract. except when such contract is recognised at fair value through profit or loss. Subsequent to initial recognition, the Group measures the financial guarantee contract at the higher of: (i) the amount determined in accordance with HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets; and (ii) the amount initially when appropriate, cumulative recognised less, amortisation recognised in accordance with HKAS 18 Revenue.

### **Derecognition of financial liabilities**

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the income statement.

#### **Derivative financial instruments**

The Group invests in certain derivative financial instruments, such as forward currency contracts, interest rate swaps, currency and commodity options and equity and commodity contracts, for trading purposes. Such derivative financial instruments are initially recognised at fair value on the date on which a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at fair value. Derivatives are carried as assets when the fair value is positive and as liabilities when the fair value is negative.

## 2.4. 主要會計政策概要(續)

## 財務擔保合約

香港會計準則第39號範圍內之財務擔保合約乃 列作金融負債處理。財務擔保合約初步以其公 平值加收購或發行財務擔保合約直接應佔之交 易成本確認,惟倘有關合約乃按公平值記入損 益賬者則除外。於初步確認後,本集團將以下 列兩項之較高者計量財務擔保合約:(i)根據香 港會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資 產」釐定之金額;及(ii)初步確認之金額減(如 適用)根據香港會計準則第18號「收益」所確認 之累計攤銷之金額。

## 不再確認金融負債

倘負債下之責任獲履行或註銷或屆滿,金融負 債不再確認。

當現有金融負債被同一貸款人以明顯不同之條 款提供之另一金融負債取代,或現有負債之條 款大幅修訂,例如交換或修訂,則被視為不再 確認原負債而確認新負債,而相關之賬面金額 之差額,在收益表中確認。

#### 衍生性金融工具

本集團就買賣用途而投資於若干衍生性金融工 具,例如遠期貨幣合約、利率掉期、貨幣及商 品期權以及股權及商品合約。該等衍生性金融 工具初步以訂立衍生工具之日以公平值確認, 並隨後以公平值再計算。倘公平值為正數,衍 生工具以資產入賬,而公平值倘為負數,則以 負債入賬。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Derivative financial instruments** (continued)

Any gains or losses arising from changes in fair value on derivatives that do not qualify for hedge accounting are taken directly to the income statement.

The fair value of forward currency contracts is calculated by reference to current forward exchange rates for contracts with similar maturity profiles. The fair value of interest rate swap contracts is determined at the amount that the Group would receive or pay to terminate the agreements at the balance sheet date, taking into account the current market conditions and the current creditworthiness of the counterparties. The fair values of currency and commodity options are determined by option pricing models. The fair values of equity and commodity contracts are determined with reference to the fair values quoted by investment bankers.

#### **Inventories**

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the actual cost, first-in, first-out basis or weighted average basis, where appropriate and, in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

#### Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments which are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 衍生性金融工具(續)

不可用作對沖會計處理之衍生工具之公平值變 動所產生之盈虧,直接計入收益表。

遠期貨幣合約之公平值,參考類似到期概況之 合約之即期遠期匯率計算。利率掉期合約之公 平值考慮當時市況及對方當時之信譽後按於結 權日本集團為終止協議可能會收取或支付之金 額釐訂。貨幣及商品期權之公平值按期權定價 模式釐訂。股權及商品合約之公平值參照投資 銀行所報公平值釐訂。

#### 存貨

存貨按成本值與可變現淨值兩者中之較低者列 賬。成本值乃根據實際成本、先入先出法或加 權平均法(取適用者)計算。就在製品及製成 品而言,成本值包括直接材料、直接人工及適 當比例之經常性費用。可變現淨值以估計售價 扣除完成及出售時預期所產生之任何估計成本 計算。

#### 現金及現金等值項目

就綜合現金流量表而言,現金及現金等值項目 包括留存現金及活期存款以及可隨時轉換為已 知數額現金、並無重大價值變動風險及一般於 購入時三個月內到期之短期可變現投資,減須 於要求時即時償還之銀行透支,並構成本集團 現金管理方面不可或缺之一部份。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Cash and cash equivalents (continued)

For the purpose of the balance sheets, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, including time deposits, which are not restricted as to use.

#### **Provisions**

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the balance sheet date of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in the finance costs in the income statement.

#### Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax is recognised in the income statement, or in equity if it relates to items that are recognised in the same or a different period directly in equity.

Current tax assets and liabilities for the current and prior periods are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the balance sheet date between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 現金及現金等值項目(續)

就資產負債表而言,現金及現金等值項目包括 並無限制用途之手頭及銀行現金(包括定期存 款)。

#### 撥備

倘因過往事項而產生之現時責任(法律或推 定),且將來極可能需有資源流出以應付有關 責任時,則予以確認為撥備,惟責任所涉及之 數額必須能可靠地估計。

倘貼現之影響屬重大時,所確認撥備之數額乃 為預期須支付有關責任之未來開支於結算日之 現值。因時間流逝而導致所貼現之現值增加之 數額,乃計入收益表之融資成本中。

### 所得税

所得税包括當期及遞延税項。所得税於收益表 中確認,倘與其有關之項目於相同或不同期間 在股權中確認,則直接在股權中確認。

即期及過往期間之即期税務資產及負債按預期 從稅務機關收回或向稅務機關支付之款項計 算。

遞延税項,按負債法,就於結算日之資產及負 債之税基及其於財務報表中之賬面值之所有暫 時性差異作出撥備。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Income tax** (continued)

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- where the deferred tax liability arises from goodwill or the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries. associates and interests in joint ventures, where the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, carryforward of unused tax credits and unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- where the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and. at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and interests in joint ventures, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 所得税(續)

除以下情況外,所有應課税暫時性差異均被確 認為遞延税項負債:

- 倘若遞延税項負債之產生是由於並非業 務合併之交易中初次確認之資產或負債 及不影響會計溢利或應計税利潤或虧損 除外;及
- 有關從附屬公司,聯營公司及合營企業 權益之投資中產生之應課税暫時性差 異,倘若撥回暫時性差異之時間是可受 控制及暫時性差異於可預見之將來可能 不會撥回除外。

所有可被扣減暫時性差異及未被動用之税項資 產與未被動用之稅務虧損之結轉均被確認為遞 延税項資產,惟只限於有可能出現之未來應計 税利潤用以抵扣可扣減暫時性差異,及未被動 用之税項資產及未被動用之税務虧損之結轉:

- 倘若遞延税項資產是有關於並非業務合 併之交易中初次確認之資產或負債之可 扣減暫時性差異及不影響會計溢利或應 計税利潤或虧損除外;及
- 有關從附屬公司,聯營公司及合營企業 權益之投資中產生之可扣減暫時性差 異, 遞延税項資產只限於暫時性差額有 可能於可預見將來撥回及未來應計稅利 潤將會出現以抵扣暫時性差異時確認。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Income tax** (continued)

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient future taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Conversely, previously unrecognised deferred tax assets are reassessed at each balance sheet date and are recognised to the extent that it is probable that sufficient future taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted at the balance sheet date.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset, if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

#### Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

- advertising income, when the advertisements are (a) published or broadcasted;
- (b) circulation income, when the newspapers and magazines are delivered;
- (c) from the sale of goods, when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold;

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 所得税(續)

遞延税項資產之賬面值於每個結算日審閱,並 扣減至當不再可能有足夠之未來應計稅利潤讓 所有或部份遞延税項資產被動用為止。相反地 之前未確認遞延税項資產於每個結算日重評 估, 並在有可能有足夠應計税利潤讓所有或部 份遞延税項資產被動用時可將過往未被確認之 遞延税項資產確認。

遞延税項資產及負債以預期當資產被變現或負 債被清還時之適用税率衡量,並根據於結算日 已頒佈或大致上頒佈之税率及税務法例為基 進。

倘有合法可執行權利將當期税項資產及當期稅 項負債抵銷,且遞延税項資產每同一應課税公 司及同一税務機關有關,則遞延税項資產可與 遞延負債互相抵銷

### 收入確認

收入乃於本集團有可能獲得經濟利益及當收益 能可靠地計算時,按下列基準確認入賬:

- 廣告收入於廣告刊登或廣播時入賬; (a)
- (b) 發行收入於報章雜誌交貨時入賬;
- (c) 貨品之銷售於擁有權之重大風險及回報 均已轉嫁予買家時入賬,惟本集團必須 並無維持該等已出售貨品一般與擁有權 有關之管理權,亦無實際控制權;

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Revenue recognition** (continued)

- (d) rental income, on a time proportion basis over the lease terms;
- (e) from the rendering of services, when the services are rendered:
- (f) interest and investment income, on an accrual basis using the effective interest method by applying the rate that discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial instrument to the net carrying amount of the financial assets:
- (g) securities transactions are accounted for on the trade date;
- (h) declaration subsidy income, when the relevant products have been sold to the customers; and
- (i) dividend income, when the shareholders' right to receive payment has been established.

### **Employee benefits**

Share-based payment transactions

The Company operates a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payment transactions, whereby employees render services as consideration for equity instruments ("equity-settled transactions").

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 收入確認(續)

- (d) 租金收入按租賃年期以時間比例計算入 賬:
- (e) 提供服務之收入於提供服務後入賬;
- (f) 利息及投資收入按累計基準利用實際利率法計算,而實際利率法指透過預期金融工具年期內收取之估計未來現金流量貼現至金融資產賬面淨值之利率;
- (g) 證券交易乃於交易日入賬;
- (h) 報關資助收入於有關產品售予客戶後入 賬;及
- (i) 股息收入於股東獲得收款之權利確立時 入賬。

### 僱員福利

以股份為基礎之付款之交易

本公司設有一項購股權計劃,旨在給予為本集 團業務成功作出貢獻之合資格參與者鼓勵及獎 勵。本集團僱員(包括董事)按以股付款形式 收取酬金,而僱員則提供服務作為股本工具之 代價(「股權結算交易」)。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Employee benefits** (continued)

Share-based payment transactions (continued)

The cost of equity-settled transactions with employees is measured by reference to the fair value at the date at which they are granted. The fair value is determined using the Black-Scholes option pricing model, further details of which are given in note 33 to the financial statements. In valuing equity-settled transactions, no account is taken of any performance conditions, other than conditions linked to the price of the shares of the Company ("market conditions"), if applicable.

The cost of equity-settled transactions is recognised, together with a corresponding increase in equity, over the period in which the performance and/or service conditions are fulfilled, ending on the date on which the relevant employees become fully entitled to the award (the "vesting date"). The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at each balance sheet date until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the income statement for a period represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that period.

No expense is recognised for awards that do not ultimately vest, except for awards where vesting is conditional upon a market condition, which are treated as vesting irrespective of whether or not the market condition is satisfied, provided that all other performance conditions are satisfied.

Where the terms of an equity-settled award are modified, as a minimum an expense is recognised as if the terms had not been modified. In addition, an expense is recognised for any modification, which increases the total fair value of the share-based payment arrangement, or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 僱員福利(續)

以股份為基礎之付款之交易(續)

與僱員之股本結算交易之成本,參考購股權授 出之日之公平值計算。公平值利用[柏力克-舒爾斯|期權定價模式釐訂,詳情載於財務報 表附註33。為股本結算交易估值時,不會計及 任何表現條件,與本公司股份價格掛鈎之條件 (「市場條件」)除外(如適用)。

股權結算交易之成本在表現及/或服務條件獲 達成,至有關僱員全面獲得獎勵之日(「歸屬 日期」)之期間,連同股本之相應升幅一併確 認。在股權結算交易於各結算日至歸屬日期間 確認之累計開支,反映所過去歸屬期以及本集 團就最後歸屬之股本工具之數目之最佳估計。 期內在收益表扣除或計入收益表之金額,指於 該段期初及期終所確認之累計開支變動。

並未最後歸屬之獎勵,不會確認開支,除獎勵 涉及按市場狀況而歸屬者,而在此情況下,該 等獎勵不論市場條件是否獲達成,仍被視為歸 屬,但必須符合所有其他表現條件。

倘股權結算交易之條款被修訂,則確認最低開 支,猶如條款未被修改。此外,任何修訂將確 認開支,增加股份付款安排之公平值總額,或 對以修訂日期計算有關公平值之僱員有利。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Employee benefits** (continued)

Share-based payment transactions (continued)

Where an equity-settled award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and is designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph.

The dilutive effect of outstanding options is reflected as additional share dilution in the computation of earnings per share.

The Group has adopted the transitional provisions of HKFRS 2 in respect of equity-settled awards and has applied HKFRS 2 only to equity-settled awards granted after 7 November 2002 that had not vested by 1 January 2005 and to those granted on or after 1 January 2005.

### Employment Ordinance long service payments

Certain of the Group's employees have completed the required number of years of service to the Group in order to be eligible for long service payments under the Hong Kong Employment Ordinance and the relevant labour laws of the respective countries in which the overseas subsidiaries operate in the event of the termination of their employment. The Group is liable to make such payments in the event that such a termination of employment meets the circumstances specified in the Hong Kong Employment Ordinance and the relevant labour laws.

A provision is recognised in respect of the probable future long service payments expected to be made. The provision is based on the best estimate of the probable future payments which have been earned by the employees from their service to the Group to the balance sheet date.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 僱員福利(續)

以股份為基礎之付款之交易(續)

倘股權結算獎勵被註銷,則被視為已於註銷日期被歸屬,而未就獎勵確認之開支則即時確認。然而,倘被註銷獎勵被新獎勵所取代,則被視為於授出之日期替代獎勵處理,而所註銷及新獎勵之處理方法,乃猶如其為前段所述修訂原獎勵。

尚未行使購股權之攤薄影響,於計算每股盈利 時,被反映為額外股份攤薄。

本集團已就股權結算獎勵採納香港財務報告準則第2號之過渡條文,並僅就於二零零二年十一月七日後授出且於二零零五年一月一日之前未歸屬及於二零零五年一月一日或之後授出之股權結算獎勵應用香港財務報告準則第2號。

### 僱傭條例之長期服務金

本集團部份僱員已服務滿指定年期,根據香港 《僱傭條例》以及海外所屬公司經營所在國家 之有關勞工法例合資格於終止聘用時獲取長期 服務金。當終止聘用符合僱傭條例及有關勞工 法例及有關勞工法例之規定時,則本集團須作 出該等繳款。

本集團已就預期未來或需支付之長期服務金作 出撥備。撥備乃根據僱員截至結算日向本集團 提供服務所賺取之服務金之最佳估計。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Employee benefits** (continued)

Pension schemes and other retirement benefits

The Group operates defined contribution retirement benefits schemes in Hong Kong and overseas for those employees who are eligible and have elected to participate in the schemes. Contributions are made based on a percentage of the participating employees' basic salaries and are charged to the income statement as they become payable in accordance with the rules of the schemes. The assets of the schemes are held separately from those of the Group in independently administered funds. When an employee leaves the Mandatory Provident Fund Exempted ORSO retirement benefits scheme in Hong Kong or other retirement benefits schemes overseas prior to his/her interest in the Group's employer contributions vesting fully, the ongoing contributions payable by the Group may be reduced by the relevant amount of forfeited contributions. In respect of the Mandatory Provident Fund retirement benefits scheme (the "MPF Scheme"), the Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiaries which operate in Mainland China are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. These subsidiaries are required to contribute a specific amount for the employees in Mainland China, pursuant to the local municipal government regulations. The contributions are charged to the income statement as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

#### **Borrowing costs**

Borrowing costs are recognised as expenses in the income statement in the period in which they are incurred.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 僱員福利(續)

退休福利計劃及其他退休福利

本集團為其香港及海外合資格並已參與計劃之 僱員設立定額供款退休福利計劃。根據該等計 劃之規則,供款額按參與計劃僱員之基本薪金 之某一百分比計算繳付,並將須繳之供款於收 益表內扣除。退休福利計劃之資產與本集團之 資產分開,由一獨立管理之基金持有。倘僱員 於可全數領取本集團之僱主供款前退出獲豁免 強制性公積金職業退休計劃條例之退休福利計 劃或其他海外退休福利計劃,則本集團持續應 付之供款額可減去該筆被沒收之供款額。就強 制性公積金退休福利計劃(「強積金計劃」)而 言,本集團之僱主供款乃全數歸於參與強積金 計劃供款之僱員。

本集團於中國內地經營業務之附屬公司之僱員 須參與由地方市政府設立之中央退休金計劃。 此等附屬公司須根據地方市政府之規定為中國 僱員作出指定數額供款。供款根據中央退休金 計劃規則在應付時自收益表扣除。

#### 借貸成本

借貸成本於產生之期間在收益表內確認為開 支。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Dividends

Final dividends proposed by the directors are classified as a separate allocation of retained profits within the equity section of the balance sheet, until they have been approved by the shareholders in a general meeting. When these dividends have been approved by the shareholders and declared, they are recognised as a liability.

Interim dividends are simultaneously proposed and declared, because bye-law 140 of the Company's bye-laws grants the directors the authority to declare interim Consequently, interim dividends recognised immediately as a liability when they are proposed and declared.

#### Foreign currencies

These financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions are initially recorded using the functional currency rates ruling at the date of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are retranslated at the functional currency rates of exchange ruling at the balance sheet date. All differences are taken to the income statement. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was determined.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 股息

董事擬派之末期股息,會於資產負債表內分類 列為從股權項下之保留溢利之一項獨立分配。 該等股息獲股東批准及宣佈派發後則確認為負 倩。

由於本公司之公司細則第140條授予董事權力 以宣佈派發中期股息,故中期股息是同時提出 及宣派。因此,中期股息於提出及宣派時隨即 確認為負債。

#### 外幣

財務報表乃以港元(即本公司之功能及呈報貨 幣)呈列。本集團內各公司釐訂本身之功能貨 幣,而計入各公司財務報表之項目乃利用該功 能貨幣而計量。外幣交易初步以交易日期之功 能貨幣匯率記錄。以外幣計值之貨幣資產及負 債,按結算日之匯率再換算為功能貨幣。所有 差額計入收益表。以外幣歷史成本計算之非貨 幣項目,利用初步交易之日之匯率換算。以外 幣按公平值計算之非貨幣項目,利用釐訂公平 值之日之匯率換算。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

### 2.4. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Foreign currencies (continued)

The functional currencies of certain subsidiaries, jointlycontrolled entities and associates are currencies other than the Hong Kong dollar. As at the balance sheet date, the assets and liabilities of these entities are translated into the presentation currency of the Company at exchange rates ruling at the balance sheet date and, their income statements are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year. The resulting exchange differences are included in a separate component of equity (the exchange fluctuation reserve). On disposal of a foreign entity, the deferred cumulative amount recognised in equity relating to that particular foreign operation is recognised in the income statement.

For the purpose of the consolidated cash flow statement, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND **ESTIMATES**

#### **Judgements**

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgements, apart from those involving estimations, which have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements:

Operating lease commitments - Group as lessor

The Group has entered into commercial property leases on its investment property portfolio. The Group has determined that it retains all the significant risks and rewards of ownership of these properties which are leased out on operating leases.

#### 2.4. 主要會計政策概要(續)

#### 外幣(續)

若干附屬公司、共同控制公司及聯營公司之功 能貨幣並非港元。於結算日,該等公司之資產 及負債按結算日之匯率換算為本公司呈列貨 幣,而其收益表乃按年內之加權平均匯率換算 為港元。所得出匯兑變動計入股權獨立項目 ( 匯兑波動儲備 )。出售外國公司時,有關該 特定外國業務之股權中確認之遞延累計金額, 在收益表中確認。

就綜合現金流量表而言,海外附屬公司之現金 流量按現金流量當日之匯率換算為港元。海外 附屬公司之全年經常性現金流量則按年內之加 權平均匯率換算為港元。

#### 重大會計判斷及估計 3.

#### 判斷

於應用本集團之會計政策時,管理層已作出下 列對財務報表所確認金額有最重大影響之判 斷,涉及估計者除外:

經營租約承擔一本集團作為出租人

本集團就其投資物業組合訂立商用物業租約。 本集團已根據其經營租約所出租之物業擁有權 釐訂所有重大風險及回報。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

#### Judgements (continued)

Classification between investment properties and owner-occupied properties

The Group determines whether a property qualifies as an investment property, and has developed criteria in making that judgement. Investment property is a property held to earn rentals or for capital appreciation or both. Therefore, the Group considers whether a property generates cash flows largely independently of the other assets held by the Group.

Some properties comprise a portion that is held to earn rentals or for capital appreciation and another portion that is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes. If these portions could be sold separately (or leased out separately under a finance lease), the Group accounts for the portions separately. If the portions could not be sold separately, the property is an investment property only if an insignificant portion is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes.

Judgement is made on an individual property basis to determine whether ancillary services are so significant that a property does not qualify as an investment property.

#### Impairment of assets

In determining whether an asset is impaired or the event previously causing the impairment no longer exists, the Group has to exercise judgement in the area of asset impairment, particularly in assessing: (1) whether an event has occurred that may affect the asset value or such event affecting the asset value has not been in existence; (2) whether the carrying value of an asset can be supported by the net present value of future cash flows which are estimated based upon the continued use of the asset or derecognition; and (3) the appropriate key assumptions to be applied in preparing cash flow projections including whether these cash flow projections are discounted using an appropriate rate. Changing the assumptions selected by the management to determine the level of impairment, including the discount rates or the growth rate assumptions in the cash flow projections, could materially affect the net present value used in the impairment test.

#### 3. 重大會計判斷及估計(續)

#### 判斷(續)

投資物業及業主自用物業間之分類

本集團釐訂物業是否符合投資物業,並已制定 作出該判斷之準則。投資物業為持有作賺取租 金或作資本增值或同時為兩者之物業。因此, 本集團考慮物業賺取現金流量是否大致與本集 團持有之其他資產不同。

部份物業包含持有作賺取租金或作資本增值之部份,亦包含持作用於生產或供應貨品或服務或行政用途之部份。倘該等部份不能獨立出售(或根據融資租約獨立出租),本集團將該等部份分開入賬。倘該等部份不能獨立出售,則僅於僅有微不足道之部份,乃持作用於生產或供應貨品或服務或行政用途,物業始屬投資物業。

就個別物業基準作出判斷以釐訂附屬服務是否 對物業重要而決定物業不符合成為投資物業之 資格。

### 資產減值

釐定資產有否出現減值或過往導致減值之情況不再存在時,本集團須就資產減值範圍作出開來,特別是評估(1)有否出現可能影響資產不便值之該等事件或影響資產價值之該等事件已是實產賬面值是否獲得日後現金流量預測是查達,而日後現金流量按持續使用資產所確認估計;及(3)編製現金流量預測合資主要假設包括現金流量預測是否水長所與(包括現金流量預測所用折算率對與(包括現金流量預測所用折算率對與(包括現金流量預測所用現值淨額構成)有變,或對減值檢測所用現值淨額構成重大影響。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND 3. **ESTIMATES** (continued)

#### **Estimation uncertainty**

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the balance sheet date, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are discussed below.

Impairment of available-for-sale financial assets

In determining the fair values, management evaluates the normal volatility in the share price, the financial health of the investees, the industry and sector performance like changes in operational and financial cash flows. Any indication of deterioration in the above factors can have a negative impact on the fair values.

#### Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognised for all unused tax losses to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the losses can be utilised. Significant management judgement is required to determine the amounts of deferred tax assets that can be recognised, based upon the likely timing and level of future taxable profits together with future tax planning strategies. The carrying value of deferred tax assets relating to recognised tax losses at 31 December 2006 was HK\$3.820,000 (2005; HK\$1.820,000). The amount of unrecognised tax losses at 31 December 2006 was approximately HK\$751,170,000 (2005: approximately HK\$829,320,000). Further details are contained in note 31 to the financial statements.

Estimation of useful lives of intangible assets (other than goodwill)

The Group's management determines the useful lives of intangible assets and reviews the amortisation period on an annual basis. This requires an estimation of the pattern of future economic benefits generated by the intangible assets taking into account the expected changes in the market demand for the products or services output from the intangible assets and the expected actions by competitors or potential competitors.

#### 重大會計判斷及估計(續)

#### 估計不明朗因素

於結算日就會對下一財政年度之資產及負債賬 面值造成重大調整之重大風險之有關未來之主 要假設,以及估計不明朗因素之主要來源概述 如下:

#### 可供出售金融資產減值

於釐訂公平值時,管理層評估被投資者之股價 正常波動、財務穩健程度、業界及分部之表現 (例如經營及財務現金流量變動)。任何上述因 素轉壞之顯示,可對公平值有負面影響。

#### 遞延税項資產

遞延税務資產按可能擁有可動用虧損以抵銷之 應課税溢利而確認為所有未動用税項虧損。為 確定可予以確認之遞延税項資產數額,須根據 可能之時間及未來應課税溢利水準加上未來税 務規劃作出重大管理判斷。於二零零六年十二 月三十一日,與已確認税項虧損相關之遞延税 項資產之賬面值為3,820,000港元(二零零五 年:1,820,000港元)。於二零零六年十二月三 十一日未予確認之税項虧損數額約為 751,170,000港元(二零零五年:約829,320,000 港元)。有關進一步詳情載於財務報表附註 31 °

無形資產(商譽除外)之估計可使用年期

本集團管理層釐定無形資產之可使用年期,並 會每年檢討攤銷期,此舉需計入市場對產品或 無形資產服務供應之需求之預期變動,以及競 爭對手或潛在競爭對手預期會採取之行動,來 估計無形資產所產生之未來經濟利益之模式。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND **ESTIMATES** (continued)

### Impairment of trade and other receivables

The Group makes impairment provision for trade and other receivables based on an assessment of the recoverability of trade and other receivables. Impairment provision is made to trade and other receivables where events or changes in circumstances indicate that the balances may not be collectible. The identification of doubtful debts requires the use of judgement and estimates. Where the expectation on the recoverability of trade and other receivables is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of trade and other receivables and impairment provision in the periods in which such estimate has been changed.

#### Provision for long service payments

The Group provides for probable future long service payments expected to be made to employees under the Hong Kong Employment Ordinance and the relevant labour laws of the respective countries in which the Group's overseas subsidiaries operate. The provision is based on the best estimate of the probable future payments which have been earned by the employees from their services to the Group to the balance sheet date.

#### Impairment of assets

The Group determines whether an asset is impaired at least on an annual basis. This requires an estimation of the value in use of the asset. Estimating the value in use requires the Group to make an estimate of the expected future cash flows from the asset and also to choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows.

#### 重大會計判斷及估計(續) 3.

#### 貿易及其他應收款項減值

本集團須按照貿易及其他應收款項之可收回性 之評估結果就貿易及其他應收款項作出減值撥 備。倘事件或情況變化顯示貿易及其他應收款 項可能無法收回,則須對該等結餘作出減值撥 備。分辨不良債務需要運用判斷及估計。倘有 關收回貿易及其他應收款項之預期與原先估計 有別,則該差額將對該估計出現變化之期間之 貿易及其他應收款項之賬面值及減值撥備構成 影響。

#### 長期服務金撥備

本集團就預期根據香港僱傭條例,以及本集團 各海外附屬公司經營所在國家之有關勞工法例 日後可能支付僱員之長期服務金計提撥備。有 關撥備按僱員向本集團提供服務至結算日止日 後可能賺取之款項之最佳估計為基準而計算。

#### 資產減值

本集團每年檢討釐定資產有否減值。此舉需要 估計資產使用價值。估計使用價值時,本集團 需要估計資產產生單位之預期未來現金流量, 並選擇適合的貼現率以計算該等現金流量之現 值。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SEGMENT INFORMATION 4.

Segment information is presented by way of two segment formats: (i) on a primary segment reporting basis, by business segment; and (ii) on a secondary segment reporting basis, by geographical segment.

The Group's operating businesses are structured and managed separately according to the nature of their operations and the products and services they provide. Each of the Group's business segments represents a strategic business unit that offers products and services which are subject to risks and returns that are different from those of the other business segments. Summary details of the business segments are as follows:

- the media segment publishes and distributes (a) newspapers, magazines and books to readers in Hong Kong, Canada, the United States of America, Europe and Australia, and sells the respective content of such publications in Hong Kong and Mainland China;
- (b) the trading segment trades photographic products; and
- (c) the corporate and others segment comprises the Group's Internet and information consultancy services, investment and property holding business together with corporate expense items.

In determining the Group's geographical segments, revenues are attributed to the segments based on the location of the customers, and assets are attributed to the segments based on the location of the assets.

Intersegment sales and transfers are transacted with reference to the selling prices used for sales made to third parties at the then prevailing market prices.

#### 分類資料

分類資料以兩大類別呈報:(i)按業務劃分之基 本分類方式;及(ji)按地區劃分之第二級分類 方式。

本集團之經營業務按各自業務之經營性質與所 提供之產品和服務獨立地構成和管理。本集團 每個業務分類代表一個策略業務單位,各單位 所提供之產品和服務承受與其他業務分類不同 之風險與回報。以下是業務分類詳情之概述:

- (a) 媒體分類主要向香港、美加、歐洲和澳 洲之讀者發行和分派報章、雜誌及書 籍,及於香港及中國內地銷售上述刊物 之相關內容;
- (b) 貿易分類主要是攝影器材貿易;及
- (c) 公司及其他分類包括本集團之互聯網及 資訊顧問服務、投資及物業持有業務與 公司開支項目。

在劃分本集團之地區分類時,收入會按客戶之 所在地歸類,而資產則按其所在地歸類。

分類業務相互間之銷售與轉讓會參考與第三方 進行銷售當時之市場售價而釐定。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **SEGMENT INFORMATION** (continued) 4.

#### 4. 分類資料(續)

#### (a) Business segments

#### (a) 業務分類

The following tables present revenue, profit/(loss) and certain asset, liability and expenditure information for the Group's business segments for the years ended 31 December 2006 and 2005.

下表呈列本集團截至二零零六年及二零 零五年十二月三十一日止年度按業務類別劃分之收入、溢利/(虧損)及若干資產,負債以及開支資料。

		Me 媒		Trac 貿		Corporate 公司及		Elimin 對		Consol 綜	
		2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Segment revenue: Sales to external customers Intersegment sales Other income and gains Intersegment other income	分類收入: 向外客戶銷售 分類業務間之銷售 其他收入及收益 分類業務間之其他收入	1,468,955 13,474 7,981 4	1,358,829 8,532 475 3,417	492,950 - 11,106 -	454,235 - 5,459	12,489 93,417 62,876 964	11,458 79,643 9,105 2,010	- (106,891) - (968)	- (88,175) - (5,427)	1,974,394 - 81,963	1,824,522 - 15,039
Total	總計	1,490,414	1,371,253	504,056	459,694	169,746	102,216	(107,859)	(93,602)	2,056,357	1,839,561
Segment results	分類業績	16,241*	13,136*	14,175*	6,203*	27,490*	(39,713)*			57,906	(20,374)
Interest and dividend income Unallocated gains, net Reversal of impairment of	利息及股息收入 未分類收益淨額 撥回一筆應收貸款									20,761 81,957	18,614 20,358
a loan receivable Head office relocation expenses	減值 總辦事處 搬遷開支									57,416 (12,540)	-
Gain on disposal of a property	出售一項物業 之收益									-	185,830
Gain on waiver of a payable Finance costs Share of profits	豁免一筆應付款項 之收益 融資成本 應佔下列公司									(3,679)	24,112 (2,953)
and losses of: Jointly-controlled entities Associates Reversal of impairment of	溢利及虧損: 共同控制公司 聯營公司 養回應收一間共同	22,201* _*	13,322* _*	ب ب	_* _*	(36,515)* (10)*				(14,314) (10)	(10,567)
an amount due from a jointly-controlled entity Impairment of an amount due from	控制公司款項 減值 應收一間共同控制 公司款項減值	5,866*	2,318*	٠	_*	J	_*			5,866	2,318
a jointly-controlled entity  Gain on disposal	出售一間聯營		_*		_*	(2,988)*				(2,988)	(3,719)
of an associate	公司之收益	_*	_*	_'	_*	_*	282*			-	282
Profit before tax Tax	除税前溢利 税項									190,375 (12,233)	213,891 6,882
Profit for the year	本年度溢利									178,142	220,773
For information purpose: Segment results and share of results of jointly-controlled entities/associates ('comprised of these amounts)	僅供參養法 分類業制公司 控制等 公司 (包括 一般 公司 (包括 一般 (包括 一般 (包括 一般 (包括 一般 (包括 一般 (包括 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般 一般	44,308	28,776	14,175	6,203	(12,023)	(67,049)				

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 4. **SEGMENT INFORMATION** (continued)

### 分類資料(續)

#### **Business segments** (continued) (a)

### (a) 業務分類(續)

		Me 媒		Tra 貿		Corporate 公司』	and others 及其他	Elimin 對	ations 銷	Consol 線	
		2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006	2005 二零零五年	2006	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Segment assets Interests in	分類資產 於共同控制	779,753	696,716	117,000	131,161	935,326	793,715	-	-	1,832,079	1,621,592
jointly-controlled entities Loan to a jointly-controlled entity Interests in associates Unallocated assets	公司之權益 貸款予一間共同控制公司 於聯營公司之權益 未分類資產	215,793 - 12	214,909 - 3	- - -	-	16,837 12,604 38,997	53,269 12,153 (3)	- - -	- - -	232,630 12,604 39,009 7,017	268,178 12,153 - 9,294
Total assets	資產總值									2,123,339	1,911,217
Segment liabilities Unallocated liabilities	分類負債 未分類負債	232,278	217,114	48,419	88,455	169,630	54,835	-	-	450,327 110,337	360,404 96,725
Total liabilities	負債總值									560,664	457,129
Other segment information:	其他分類資料:										
Capital expenditure Depreciation and amortisation Impairment losses on available-for-sale investments recognised in the	資本開支 折舊及養銷 已於收益表內 確認有預可供 出售投資之	13,363 19,982	57,947 16,861	351 314	277 348	70,179 16,970	20,812 24,562	-	-	83,893 37,266	79,036 41,771
income statement Other non-cash expenses Revaluation surplus, net Surpluses on revaluation recognised	減值虧損 其他排現全開支 重估盈餘淨額 直接於確益 確認之重重估	2,805 (398)	- 6,260 -	- 290 (1,146)	-	389 (395)	2,633 1,948 (841)	-	-	3,484 (1,939)	2,633 8,208 (841)
directly in equity, net of deferred tax Gain on strike-off of subsidiaries	盈餘,扣除 遞延税項 刪除附屬公司之收益	(2,649)	-	-	-	(561)	(2,334) (229)	-	-	(3,210)	(2,334) (229)

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 4. **SEGMENT INFORMATION** (continued)

### 分類資料(續)

#### (b) Geographical segments

The following table presents revenue and certain asset and expenditure information for the Group's geographical segments for the years ended 31 December 2006 and 2005.

### (b) 地區分類

下表呈列本集團截至二零零六年及二零 零五年十二月三十一日止年度按地區類 別劃分之收入,若干資產及開支資料。

		Hong Ko Mainlan 香港及	d China		America 美	Zealand a	ia, New nd Europe 西蘭及歐洲		nations 銷		lidated 合
		2006	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年	2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)	HK\$'000 千港元	HK\$*000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$*000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$*000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Segment revenue: Sales to external customers	分類收入: 向外界客戶銷售	1,412,811	1,291,551	449,214	420,306	112,369	112,665	-	-	1,974,394	1,824,522
Other segment information: Segment assets Capital expenditure	其他分類資料: 分類資產 資本開支	1,613,962 70,885	1,446,605 21,520	414,249 12,223	382,571 56,721	88,111 785	72,747 795	-	-	2,116,322 83,893	1,901,923 79,036

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS 5.

### Revenue, which is also the Group's turnover, represents the net invoiced value of goods sold, after allowances for returns and trade discounts; circulation income, after allowances for returns; net advertising income, after trade discounts; the value of services rendered; and gross rental income received and receivable during the year.

An analysis of revenue, other income and gains is as follows:

#### 收入、其他收入及收益 5.

收入(亦為本集團之營業額)為年內已售貨品 減退貨及貿易折扣之發票淨值、已減退貨之發 行收入、已減貿易折扣之廣告收入淨額、提供 服務之價值以及已收及應收之租金收入總額。

收入、其他收入及收益之分析如下:

		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Revenue	收入		
Advertising income	廣告收入	1,106,189	989,540
Circulation income	發行收入	302,912	304,719
Radio broadcasting advertising income	電台廣播廣告收入	21,325	20,655
Sales of photographic products	銷售攝影器材產品	492,155	451,207
Gross rental income	租金收入總額	4,013	5,429
Others	其他	47,800	52,972
		1,974,394	1,824,522
Other income	其他收入		
Bank interest income	銀行利息收入	13,857	14,029
Interest income from a jointly-controlled entity	來自一間共同控制公司之利息收入	515	620
Investment income	投資收入	23,239	9,305
Dividend income from an unlisted investment	來自一項非上市投資之股息收入	1,053	1,058
Dividend income from listed investments	來自上市投資之股息收入	5,336	2,907
Declaration subsidy income	報關資助收入	11,123	5,343
Others	其他	12,481	162
		67,604	33,424
Gains	收益		
Gain on disposal of financial assets at fair value	出售按公平值記入損益賬之		
through profit or loss, net	財務資產收益淨額	86,084	15,179
Fair value gains, net:	公平值收益淨額:		
Financial assets at fair value	按公平值記入損益賬		
through profit or loss	之財務資產	15,764	11,454
Gain on strike-off of subsidiaries	刪除附屬公司之收益	-	229
Exchange gains, net	匯兑收益淨額	35,120	_
		136,968	26,862
Other income and gains	其他收入及收益	204,572	60,286

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 6. REVERSAL OF IMPAIRMENT OF A LOAN RECEIVABLE/GAIN ON WAIVER OF A PAYABLE

Global China Information Services Limited ("GCISL"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a joint venture contract with Shandong Sanlian Electronics and Information Co., Ltd. ("Sanlian Electronics") and another independent third party in 2000 to acquire a 40% interest in Beelink Information Science & Technology Co., Ltd. ("Beelink"). Pursuant to the joint venture contract, GCISL had agreed to pay a sum of HK\$150 million (equivalent to RMB160 million) to Sanlian Electronics in cash as consideration for Sanlian Electronics injecting certain intellectual property rights into Beelink. GCISL had made partial payment of HK\$40 million (equivalent to RMB42.4 million) up to 31 December 2004.

On 28 April 2005, GCISL entered into an agreement with Sanlian Electronics and Sanlian Group Corporation ("Sanlian Group"). Pursuant to this agreement, it was agreed that by payment of HK\$29 million (equivalent to RMB30 million) by GCISL to Sanlian Electronics, Sanlian Electronics would waive the remaining HK\$81 million (equivalent to RMB87.6 million) owed by GCISL, constituting full settlement of GCISL's payment obligations under the original joint venture contract.

In addition, as consideration for Sanlian Electronics' agreement to settle the outstanding amount owed by GCISL, it was agreed that GCISL would procure a loan to Sanlian Group on 29 April 2005 in the amount of HK\$57 million (equivalent to RMB60 million) for a term of one year (the "Loan"). The Loan was interest-free for the first six months and was interest-bearing at 3% per annum until repayment on 28 April 2006. The Loan was secured by a share charge over Sanlian Group's and Sanlian Electronics' interests of approximately 79.1% in aggregate in the registered capital of Shandong Economic Observer Press Co., Ltd. ("Shandong Co."). The directors considered that the Loan granted to Sanlian Group was an integral part of the settlement arrangement with Sanlian Electronics and the recoverability of the Loan was uncertain. Accordingly, the net gain on the waiver of the amount payable to Sanlian Electronics of HK\$24 million for the year ended 31 December 2005 was calculated net of a full provision against the Loan granted to Sanlian Group.

#### 撥回一筆應收貸款減值/豁免一筆應付款 6. 項之收益

本公司之全資附屬公司Global China Information Services Limited(「GCISLI)與山東三聯電子 信息有限公司(「三聯電子」)及另一名獨立第 三方於二零零零年訂立一項合資經營合同,以 收購百靈信息科技有限公司(「百靈」)之40%權 益。根據該項合資經營合同,GCISL同意向三 聯電子以現金支付款項150,000,000港元(相等 於人民幣160,000,000元),作為三聯電子向百 靈注入若干知識產權之代價。截至二零零四年 十二月三十一日止,GCISL已支付部份款項 40,000,000港元(相等於人民幣 42,400,000 元)。

於二零零五年四月二十八日,GCISL與三聯電 子及山東三聯集團有限責任公司(「三聯集 團」) 訂立一項協議。根據此項協議, GCISL同 意向三聯電子支付29,000,000港元(相等於人 民幣30,000,000元),而三聯電子豁免GCISL所 欠之餘款81,000,000港元(相等於人民幣 87,600,000元)(即全數清償GCISL根據原合資 經營合同之付款責任)。

此外,作為三聯電子清償GCISL所欠之未償金 額之代價,GCISL同意於二零零五年四月二十 九日向三聯集團批出一筆為期一年之貸款 57,000,000港元(相等於人民幣60,000,000元) (「貸款」)。該筆貸款於首六個月為免息,並 於二零零六年四月二十八日償還前將以年息率 3厘計息。該筆貸款乃由一項以三聯集團及三 聯電子合共佔山東經濟觀察報報業有限公司 (「山東經濟觀察報」) 註冊資本中約79.1%權益 之股份抵押所擔保。董事認為,該筆向三聯集 團批出之貸款構成與三聯電子訂立之償付安排 之不可分割之一部份,而當時未能確定是否可 收回該筆貸款。因此,截至二零零五年十二月 三十一日止年度豁免應付三聯電子款項之淨收 益24,000,000港元在計算時已扣除該筆向三聯 集團批出之貸款之全額撥備。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 6. REVERSAL OF IMPAIRMENT OF A LOAN RECEIVABLE/GAIN ON WAIVER OF A PAYABLE (continued)

Sanlian Group failed to repay the Loan on 28 April 2006, which was the due date of the Loan. Subsequently, the Group issued a legal letter to Sanlian Group to demand repayment. At about the same time, Sanlian Group was trying to dispose of its interests in Shandong Co. to a third party. For the benefit of proceeding smoothly with the disposal of Shandong Co., which is the subject of the Loan security, Sanlian Group agreed to the gradual repayment of the Loan.

During the year ended 31 December 2006, the loan granted to Sanlian Group of HK\$57,416,000, which was fully impaired as at 31 December 2005, has been reclassified from pledged time deposits to a loan receivable. In addition, during the second half of 2006, the Group received full repayment in cash from Sanlian Group. Since the Loan has been fully settled, the prior year's impairment of the Loan of HK\$57 million (RMB60 million) was credited to the income statement as a gain on reversal of impairment for the year ended 31 December 2006.

#### 7. **FINANCE COSTS**

#### 撥回一筆應收貸款減值/豁免一筆應付款 6. 項之收益(續)

三聯集團未能於貸款之到期日二零零六年四月 二十八日償還貸款。其後,本集團向三聯集團 發出一份法律函件,要求償還貸款。約於同一 時間,三聯集團正嘗試出售其於山東經濟觀察 報之權益予第三方。為確保能順利出售山東經 濟觀察報,即貸款之抵押,三聯集團同意逐步 償還貸款。

於截至二零零六年十二月三十一日止年度內, 向三聯集團批出之貸款57,416,000港元(於二零 零五年十二月三十一日已全數進行減值),已 由已抵押定期存款重新分類為一筆應收貸款。 此外,於二零零六年下半年內,本集團收到三 聯集團之全部現金還款。由於貸款已全數清 還, 去年貸款減值57,000,000港元(人民幣 60,000,000元)已計入截至二零零六年十二月 三十一日止年度之收益表,作為撥回減值之一 筆收益入賬。

Group

#### 7. 融資成本

		本負	<b>基</b>
		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest on a bank loan and overdrafts	須於五年內悉數償還之銀行		
wholly repayable within five years	貸款及透支利息	404	669
Interest on other loans wholly	須於五年內悉數償還之		
repayable within five years	其他貸款之利息	3,199	2,174
Interest on finance leases	融資租賃利息	76	110
		3,679	2,953

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### PROFIT BEFORE TAX 8.

#### 除税前溢利 8.

The Group's profit before tax is arrived at after charging/ (crediting):

本集團之除税前溢利已扣除/(計入)下列各

		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
Depreciation	折舊	15	36,151	40,602
Revaluation surplus on	重估土地及			
land and buildings	樓宇盈餘	15	(1,599)	(816)
Changes in fair values of	投資物業			
investment properties	公平值之變動	16	(340)	(25)
Amortisation of intangible assets*	攤銷無形資產*	17	1,115	1,169
Auditors' remuneration:	核數師酬金:			
Current year	本年度		4,029	3,330
Underprovision in prior years	過往年度撥備不足		111	75
			4,140	3,405
Minimum leases payments	根據經營租賃而支付之			_
under operating leases:	最低租賃款項:			
Land and buildings	土地及樓宇		36,261	12,272
Other equipment	其他設備		23	35
			36,284	12,307

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **PROFIT BEFORE TAX** (continued) 8.

#### 除税前溢利(續) 8.

		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Employee benefits expense (including directors' remuneration (note 9)) Wages, salaries, allowances	僱員福利開支 (包括董事酬金) (附註9) 工資、薪酬、津貼及			
and benefits in kind Equity-settled share	實物福利 股本結算購		539,729	533,179
option expenses	股權開支		7,135	4,287
Retirement benefits schemes contributions Less: Forfeited contributions	退休福利 計劃供款 減:沒收之供款		20,050 (463)	18,853 (603)
Net retirement benefits schemes contributions**	退休福利計劃 供款淨額**		19,587	18,250
Provision/(write-back of provision) for long service payments, net	長期服務金撥備/ (撥回)淨額	30	1,451	(152)
Total staff costs	員工成本總額		567,902	555,564
Foreign exchange differences, net	外幣匯兑差額淨額		(35,120)	2,395
Gross rental income Less: outgoings	租金收入總額 減:開支		(4,013) 3,411	(5,429) 2,037
Net rental income	租金收入淨額		(602)	(3,392)
Loss on disposal of items of property, plant	出售物業、 廠房及設備			
and equipment Write-off of intangible assets Net fair value losses on derivative financial instruments – transactions	之虧損 撇銷無形資產 衍生性金融工具-不符合 對沖之交易之公平值		550	516 445
not qualifying as hedges Loss/(gain) on disposal of	虧損淨額 出售可供出售		19,891	1,673
available-for-sale investments Impairment of available-for-sale	投資虧損/(收益)可供出售		(19)	1,969
investments Impairment of trade receivables	投資減值 應收賬款減值	21	3,484	2,633 7,871

The amortisation of intangible assets for the year is included in "Other expenses" on the face of the consolidated income statement.

At 31 December 2006, forfeited contributions available to the Group to reduce its contributions to retirement benefits schemes in future years amounted to approximately HK\$6,000 (2005: HK\$56,000).

年內無形資產攤銷計入綜合收益表內「其他開支」

於二零零六年十二月三十一日,可供本集團於扣減 未來年度退休福利計劃供款之沒收供款額為約6,000 港元(二零零五年:56,000港元)。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 9. **DIRECTORS' REMUNERATION**

Directors' remuneration for the year, disclosed pursuant to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") and Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance, is as follows:

#### 金幅電量

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則 (「上市規則」)及香港公司條例第161條披露之 年內董事酬金如下:

#### Group 本集團

		2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000 千港元
		千港元	十沧兀
Fees	袍金	720	708
Other emoluments:	其他酬金:		
Salaries, allowances and benefits in kind	薪金、津貼及實物福利	24,154	24,277
Discretionary bonuses	酌情花紅	3,339	2,749
Employee share option benefits	僱員購股權福利	4,153	2,178
Retirement benefits scheme contributions	退休福利計劃供款	74	83
		31,720	29,287
		32,440	29,995

During the year, certain directors were granted share options, in respect of their services rendered to the Group, under the share option scheme of the Company, further details of which are set out in note 33 to the financial statements. The fair value of such options, which has been recognised to the income statement over the vesting period, was determined as at the date of the grant and the amount included in the financial statements for the current year is included in the above directors' remuneration disclosures.

年內,若干董事根據本公司購股權計劃就其為 本集團提供之服務而獲授購股權,其進一步詳 情載於財務報表附註33。該等已於歸屬期在收 益表中確認之購股權之公平值,乃於授出日期 釐訂,而於本年度財務報表內列賬之金額則計 入上述董事酬金披露資料中。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 9. **DIRECTORS' REMUNERATION** (continued)

#### (a) **Independent non-executive directors**

The fees paid to independent non-executive directors during the year were as follows:

### 董事酬金(續)

### (a) 獨立非執行董事

年內向獨立非執行董事支付之袍金如 下:

			oup 集團
		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Mr. Timothy David Dattels	Timothy David Dattels先生	80	80
Ms. Ho Chiu King, Pansy Catilina	何超瓊女士	150	150
Mr. King Richard Yun Zing	金元成先生	180	168
Mr. Lee Cho Jat	李祖澤先生	150	90
Dr. Tong Yuk Lun, Paul	唐玉麟博士	_	60
Mr. Tung Chee Chen	董建成先生	80	80
		640	628

There were no other emoluments payable to the independent non-executive directors during the year (2005: Nil).

年內,概無向獨立非執行董事支付其他 酬金(二零零五年:無)。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 9. **DIRECTORS' REMUNERATION** (continued)

#### 董事酬金(續)

#### (b) Executive directors and a non-executive director

#### (b) 執行董事及非執行董事

		Fees	in kind 薪金、 津貼及	Discretionary bonuses	僱員購	Retirement benefits scheme contributions 退休福利	
		<u></u>	實物福利	酌情花紅	股權福利	計劃供款	酬金總計
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
2006	二零零六年						
Executive directors: Mr. Ho Tsu Kwok, Charles Ms. Judy Inn Mr. Jia Hongping Mr. Jim Sui Hing* Mr. Lai Ting Yiu Mr. Lau Chung Man, Louis Mr. Lo Wing Hung Mrs. Sy Wong Chor Fong Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey	執何邢賈詹黎劉盧施楊有杜珠紅瑞廷仲永黃耀華先女先先先先先先先芳先 主生士生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生	- - - - - -	5,800 1,610 931 973 2,401 2,501 6,331 1,807	483 135 140 - 200 1,250 528 453	247 742 212 364 341 2,030	12 9 - 5 12 12 12 -	6,295 2,001 1,813 1,190 2,977 4,104 8,901 2,260 2,179
Non-executive director:	非執行董事:	-	24,154	3,339	4,153	74	31,720
Mr. Leung Chun Ying	梁振英先生	80	_	_	_	_	80
		80	24,154	3,339	4,153	74	31,800
2005	二零零五年						
Executive directors: Mr. Ho Tsu Kwok, Charles Mr. Jia Hongping Mr. Jim Sui Hing Mr. Lai Ting Yiu Mr. Lau Chung Man, Louis Mr. Lo Wing Hung Mrs. Sy Wong Chor Fong Mr. Wong Wai Ming Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey	執何賈詹黎劉盧施黃楊 デ起工慶瑤文雄楚明宗 事先先先先先先芳先先 主生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生生	- - - - - -	5,800 693 2,460 2,400 1,337 5,553 1,686 2,548	483 115 487 200 183 528 453 -	- 47 565 364 166 998 - -	12 - 12 12 8 12 7 8	6,295 855 3,524 2,976 1,694 7,091 2,146 2,556
		=	24,277	2,749	2,178	83	29,287
Non-executive director: Mr. Leung Chun Ying	非執行董事: 梁振英先生	80	-	-	-	-	80
		80	24,277	2,749	2,178	83	29,367

There was no arrangement under which a director waived or agreed to waive any remuneration (2005: Nil).

Mr. Jim Sui Hing retired as an executive director on 17 May 2006 but is still an employee of the Group.

概無董事放棄或同意放棄任何酬金之安 排(二零零五年:無)。

詹瑞慶先生於二零零六年五月十七日退任為 執行董事,惟仍是本集團之僱員。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES

### The five highest paid employees during the year included two (2005: two) directors, details of whose remuneration are set out in note 9 above; one employee who retired as an executive director during the year but is still an employee of the Group (the "Retired Director"); and two (2005: three) non-director employees. Details of the remuneration of the Retired Director after his retirement and the two non-directors, highest paid employees for the year are as follows:

#### 10. 最高薪酬的五位僱員

年內最高薪酬的五位僱員包括兩位董事(二零 零五年:兩位),其酬金詳情載於以上附註9; 一位僱員,彼已於年內退任為執行董事,惟仍 是本集團之僱員(「退任董事」);及兩位非董 事僱員(二零零五年:三位)。年內最高薪酬 的僱員(退任董事於退任後及兩名非董事僱 員),彼等之酬金詳情如下:

Group

		本身	長團
		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Salaries, allowances and benefits in kind	薪金、津貼及實物福利	9,427	11,053
Discretionary bonuses	酌情花紅	2,353	533
Employee share option benefits	僱員購股權福利	1,506	1,015
Retirement benefits scheme contributions	退休福利計劃供款	31	36
		13,317	12.637

The number of non-director (including the Retired Director's remuneration after his retirement), highest paid employees whose remuneration fell within the following bands is as follows:

酬金屬以下類別之非董事(包括退任董事於退 任後之酬金) 最高薪酬的僱員人數如下:

		Number of employees 僱員人數		
		2006 二零零六年	2005 二零零五年	
HK\$3,000,001 to HK\$3,500,000	3,000,001港元至3,500,000港元	1	=	
HK\$3,500,001 to HK\$4,000,000	3,500,001港元至4,000,000港元	-	1	
HK\$4,000,001 to HK\$4,500,000	4,000,001港元至4,500,000港元	1	1	
HK\$4,500,001 to HK\$5,000,000	4,500,001港元至5,000,000港元	-	1	
HK\$6,000,001 to HK\$6,500,000	6,000,001港元至6,500,000港元	1		
		3	3	

During the year, share options were granted to the nondirector, highest paid employees in respect of their services rendered to the Group, further details of which are included in note 33 to the financial statements. The fair value of such options, which has been recognised to the income statement over the vesting period, was determined as at the date of the grant and the amount included in the financial statements for the current year is included in the above non-director, highest paid employees' remuneration disclosures.

年內,最高薪酬的非董事僱員就其為本集團提 供之服務而獲授購股權,其進一步詳情載於財 務報表附註33。該等已於歸屬期在收益表中確 認之購股權之公平值,乃於授出日期釐訂,而 於本年度財務報表內列賬之金額則計入上述最 高薪酬的非董事僱員酬金披露資料中。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### TAX 11.

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 17.5% (2005: 17.5%) on the estimated assessable profits arising in Hong Kong during the year. Taxes on profits assessable elsewhere have been calculated at the rates of tax prevailing in the countries in which the Group operates, based on existing legislation, interpretations and practices in respect thereof.

#### 11. 税項

香港利得税乃按年內於香港產生之估計應課税 溢利以17.5%(二零零五年:17.5%)税率撥備。 於其他地區之應課稅溢利之稅項乃按本集團有 業務經營之國家之現行税率,並按當地現行法 例、詮釋及慣例計算。

		2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Group:	本集團:		
Current:	即期:		
Charge for the year:	年內支出:		
The People's Republic of China:	中華人民共和國:		
Hong Kong	香港	11,076	5,250
Elsewhere	其他地區	40	44
Elsewhere	其他地區	4,062	12,558
Overprovision in prior years	過往年度超額撥備	(381)	(5,163)
Deferred (note 31)	遞延 (附註31)	(2,564)	(19,571)
Total tax charge/(credit) for the year	年內税項開支/(抵免)總額	12,233	(6,882)

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 11. TAX (continued)

### A reconciliation of the tax expense applicable to profit before tax using the statutory rates for the countries in which the Company and the majority of its subsidiaries are domiciled, to the tax expense at the effective tax rates, and a reconciliation of the applicable rates (i.e., the statutory tax rates) to the effective tax rates, are as follows:

#### 11. 税項(續)

按本公司及其大部份附屬公司所在國家之法定 税率計算之適用於除税前溢利之税項開支,與 實際税率計算之税項開支之對賬,以及適用税 率(即法定税率)與實際税率之對賬如下:

								Austra	,		
		Hong I	Kong	Mainland	China	North An	nerica	New Zea and Eur 澳洲	ope	Tota	1
		香港	•	中國內	地	北美		新西蘭及		總計	†
		HK\$'000	%	HK\$'000	%	HK\$'000	%	HK\$'000	%	HK\$'000	%
		千港元	%	千港元	%	千港元	%	千港元	%	千港元	%
Group - 2006	本集團—二零零六年										
Profit/(loss) before tax	除税前溢利/(虧損)	167,641		(39,362)		57,889		4,207		190,375	
Tax at the statutory tax rate	按法定税率計算之税項	29,337	17.5	(12,989)	33.0	22,971	39.6	1,262	30.0	40,581	21.3
Adjustments in respect of	以往期間之當期										
current tax of previous periods	税項調整	(510)	(0.3)	-	-	-	-	129	3.1	(381)	(0.2)
Profits and losses attributable	共同控制公司及										
to jointly-controlled	聯營公司										
entities and associates	應佔損益	-	-	11,026	(28.0)	(7,258)	(12.5)	-	-	3,768	2.0
Income not subject to tax	毋須納税之收入	(22,958)	(13.7)	(869)	2.2	(15,284)	(26.4)	(128)	(3.0)	(39,239)	(20.6)
Expenses not deductible for tax	不可扣税之開支	18,070	10.8	2,872	(7.3)	2,011	3.5	195	4.6	23,148	12.1
Tax losses utilised from	運用以往期間之										
previous periods	税務虧損	(20,198)	(12.1)	-	-	-	-	-	-	(20,198)	(10.6)
Tax losses not recognised	並無確認之税務虧損	6,522	3.9	-	-	-	-	-	-	6,522	3.4
Temporary differences	並無確認之										
not recognised	臨時性差額	(1,968)	(1.2)	-	-	-	-	-	-	(1,968)	(1.0)
Tax charge at the Group's	按本集團實際税率計算之	· -									
effective rate	税項開支	8,295	4.9	40	(0.1)	2,440	4.2	1,458	34.7	12,233	6.4

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### TAX (continued) 11.

#### 11. 税項(續)

							Australia, New Zealand				
		Hong 1	Kong	Mainland	China	North Am	erica	and Eur 澳洲	•	Total	1
		香港	•	中國內	地	北美		新西蘭及	医歐洲	總計	-
		HK\$'000	%	HK\$'000	%	HK\$'000	%	HK\$'000	%	HK\$'000	%
		千港元	%	千港元	%	千港元	%	千港元	%	千港元	%
Group - 2005	本集團一二零零五年										
Profit/(loss) before tax	除税前溢利/(虧損)	224,701		(32,549)		18,965		2,774		213,891	
Tax at the statutory tax rate	按法定税率計算之税項	39,323	17.5	(10,741)	33.0	7,172	37.8	831	30.0	36,585	17.1
Adjustments in respect of	以往期間之當期										
current tax of previous periods	税項調整	(131)	(0.1)	-	-	(4,392)	(23.2)	(639)	(23.0)	(5,162)	(2.4)
Profits and losses attributable	共同控制公司及										
to jointly-controlled	聯營公司										
entities and associates	應佔損益	-	-	8,825	(27.1)	(6,147)	(32.4)	-	-	2,678	1.3
Income not subject to tax	毋須納税之收入	(61,889)	(27.5)	(164)	0.5	(565)	(3.0)	-	-	(62,618)	(29.3)
Expenses not deductible for tax	不可扣税之開支	25,213	11.2	2,123	(6.5)	8,816	46.5	2,509	90.4	38,661	18.1
Tax losses utilised from	運用以往期間之										
previous periods	税務虧損	(23,812)	(10.6)	-	-	-	-	-	-	(23,812)	(11.1)
Tax losses not recognised	並無確認之税務虧損	6,003	2.7	-	-	-	-	-	-	6,003	2.8
Temporary differences	並無確認之										
not recognised	臨時性差額	783	0.3	-	-	-	-	-	-	783	0.4
Tax charge/(credit) at the	按本集團實際税率計算										
Group's effective rate	之税項開支/(抵免)	(14,510)	(6.5)	43	(0.1)	4,884	25.7	2,701	97.4	(6,882)	(3.1)

The share of tax attributable to jointly-controlled entities amounting to HK\$9,163,000 (2005: HK\$10,825,000) is included in "Share of profits and losses of jointlycontrolled entities and associates" on the face of the consolidated income statement.

#### 12. PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to equity holders of the Company for the year ended 31 December 2006 includes a profit of HK\$619,229,000 (2005: HK\$60,561,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company (note 34(b)).

共同控制公司應佔税項為9,163,000港元(二零 零五年:10,825,000港元),已計入綜合收益表 內「應佔共同控制公司及聯營公司溢利及虧 損」內。

### 12. 本公司股權持有人應佔溢利

截至二零零六年十二月三十一日止年度,本公 司股權持有人應佔綜合溢利包括已於本公司財 務報表(附註34(b))處理之溢利619,229,000港 元(二零零五年:60,561,000港元)。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### DISTRIBUTION 13.

#### 13. 分派

		<b>2006</b> 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Interim – HK2.0 cents (2005: HK1.0 cent, as restated to reflect the share consolidation during the year ended 31 December 2006) per ordinary share	中期一每股普通股2.0港仙 (二零零五年:1.0港仙, 經重列以反映截至二零零六年 十二月三十一日止 年度內之股份合併)	17,641	9,173
Proposed:	擬派:		
Final dividend – HK2.5 cents (2005:	末期股息—每股普通股2.5港仙 (二零零五年:1.0港仙,		
HKI.0 cent, as restated to reflect the share consolidation during the year	經重列以反映截至二零零六年		
ended 31 December 2006)	十二月三十一日止		
per ordinary share	年度內之股份合併)	22,001	8,870
Special final dividend - Nil (2005:	特別末期股息一無(二零零五年:		
HK2.0 cents per ordinary share,	每股普通股2.0港仙,經重列		
as restated to reflect the share	以反映截至二零零六年		
consolidation during the year	十二月三十一日止		
ended 31 December 2006)	年度內之股份合併)	-	17,741
		22,001	26,611

The proposed final dividend for the year is subject to the approval of the Company's shareholders at the forthcoming annual general meeting.

本年度擬派發之末期股息須經本公司股東於即 將舉行之股東週年大會上批准方可作實。

### 14. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY

### The calculation of basic earnings per share is based on the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the Company, and the weighted average number of ordinary shares in issue during the year, as adjusted to reflect the share consolidation during the year.

#### 14. 本公司普通股權持有人應佔每股溢利

每股基本溢利乃按年內本公司普通股權持有人 應佔溢利及年內已發行普通股之加權平均數計 算,並經調整以反映年內之股份合併。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

# 14. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY

(continued)

The calculation of diluted earnings per share is based on the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the Company, as used in the basic earnings per share calculation. The weighted average number of ordinary shares used in the calculation is the number of ordinary shares in issue during the year, as adjusted to reflect the share consolidation during the year and as used in the basic earnings per share calculation, and the weighted average number of ordinary shares assumed to have been issued at no consideration on the deemed exercise or conversion of all the dilutive potential ordinary shares into ordinary shares, as adjusted to reflect the share consolidation during the year.

The calculations of basic and diluted earnings per share are based on:

#### 14. 本公司普通股權持有人應佔每股溢利(續)

每股攤薄溢利乃按用於計算每股基本溢利之年內本公司普通股權持有人應佔溢利計算。計算時所用之普通股加權平均數為計算每股基本溢利所用之年內已發行之普通股數目,並經調整以反映年內之股份合併;以及假設普通股加權平均數於所有具攤薄潛力之普通股被視作獲行使或兑換成普通股時已以無償形式發行,並經調整以反映年內之股份合併。

每股基本及攤薄溢利乃按下列基準計算:

		2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Earnings	溢利		
Profit attributable to ordinary equity	本公司普通權益		
holders of the Company, used in	持有人應佔溢利		
the basic earnings per share calculation	用作計算每股基本溢利	178,142	220,773

Number of shares 股份數目

 2006
 2005

 二零零六年
 二零零五年

 (Restated)

(重列)

Shares\* 股份\* 年內已發行普通股加權 Weighted average number of ordinary shares in issue during the year used in 平均數用作計算 每股基本溢利 the basic earnings per share calculation 887,851,775 917,260,633 攤薄影響一普通股加權 Effect of dilution - weighted average number of ordinary shares: Share options 平均數:購股權 14,613,391 296,799 902,465,166 917,557,432

<sup>\*</sup> The number of shares for both years have been adjusted to reflect the share consolidation during the year.

兩個年度之股份數目已作出調整,以反映年內之股份合併。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

### 15. 物業、廠房及設備

Group

本集團

				Furniture,			
		Land and	Leasehold	fixtures and	Motor		
		buildings in	nprovements 租賃	equipment 傢俬、	vehicles	Total	
		土地及樓宇	物業裝修	裝置及設備	汽車	合計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
31 December 2006	二零零六年十二月三十一日						
Cost or valuation:	成本值或估值:						
At 1 January 2006	於二零零六年一月一日	134,937	7,908	253,053	7,424	403,322	
Additions	添置	-	45,714	33,222	4,357	83,293	
Transfers (note 16)	轉撥 (附註16)	(24,857)	-	=	=	(24,857)	
Disposals	出售	-	(381)	(12,238)	(5,282)	(17,901)	
Surplus on revaluation	重估盈餘	3,752	-	=	=	3,752	
Exchange realignment	匯兑調整	253	83	1,117	108	1,561	
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	114,085	53,324	275,154	6,607	449,170	
Analysis of cost or valuation:	成本值或估值分析:						
At cost	按成本值	-	53,324	275,154	6,607	335,085	
At 31 December 2006	按二零零六年十二月三十一日						
professional valuation	之專業估值	114,085	_		_	114,085	
		114,085	53,324	275,154	6,607	449,170	
Accumulated depreciation:	累計折舊:						
At 1 January 2006	於二零零六年一月一日	-	4,783	147,089	2,060	153,932	
Provided during the year	年內撥備	3,320	4,306	25,695	2,830	36,151	
Disposals	出售	-	(318)	(10,774)	(4,739)	(15,831)	
Write-back on revaluation	重估撥回	(3,347)	-	-	-	(3,347)	
Exchange realignment	匯兑調整	27	72	821	67	987	
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	_	8,843	162,831	218	171,892	
Net book value:	賬面淨值:						
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	114,085	44,481	112,323	6,389	277,278	

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

### 15. 物業、廠房及設備(續)

本集團 Group

					Furniture,		
		Land and	Construction	Leasehold	fixtures and	Motor	75 4 1
		buildings	in progress	improvements 租賃	equipment 傢俬、	vehicles	Total
		土地及樓宇	在建工程	物業裝修	裝置及設備	汽車	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
31 December 2005	二零零五年十二月三十一日						
Cost or valuation:	成本值或估值:						
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	266,335	17,878	21,329	257,741	6,863	570,146
Additions	添置	=	10,288	11,733	54,715	2,300	79,036
Transfers	轉撥	28,166	(28,166)	=.	_	-	-
Disposals	出售	(162,500)	-	(25,077)	(58,690)	(1,707)	(247,974)
Surplus on revaluation	重估盈餘	2,103	=	=	-	=	2,103
Exchange realignment	匯兑調整	833	-	(77)	(713)	(32)	11
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	134,937	=	7,908	253,053	7,424	403,322
Analysis of cost or valuation:	成本值或估值分析:						
At cost	按成本值	-	-	7,908	253,053	7,424	268,385
At 31 December 2005	按二零零五年十二月三十一日						
professional valuation	之專業估值	134,937	-	-	-	-	134,937
		134,937	-	7,908	253,053	7,424	403,322
Accumulated depreciation:	累計折舊:						
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	-	-	12,122	169,255	1,216	182,593
Provided during the year	年內撥備	6,992	-	6,442	24,592	2,576	40,602
Disposals	出售	(4,268)	-	(13,723)	(46,223)	(1,707)	(65,921)
Write-back on revaluation	重估撥回	(2,844)	-	-	-	-	(2,844)
Exchange realignment	匯兑調整	120	-	(58)	(535)	(25)	(498)
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	-	=	4,783	147,089	2,060	153,932
Net book value:	賬面淨值:						
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	134,937	_	3,125	105,964	5,364	249,390

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

### 15. 物業、廠房及設備(續)

Company

本公司

				Furniture,			
		Land and	Leasehold	fixtures and	Motor		
				equipment	vehicles	Total	
		租賃		<b>傢俬、</b>			
		土地及樓宇	物業裝修	裝置及設備	汽車	合計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
31 December 2006	二零零六年十二月三十一日						
Cost or valuation:	成本值或估值:						
At 1 January 2006	於二零零六年一月一日	9,160	1,861	334	1,314	12,669	
Disposals	出售	_	(280)	-	_	(280)	
Surplus on revaluation	重估盈餘	320	-	-	-	320	
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	9,480	1,581	334	1,314	12,709	
Analysis of cost or valuation:	成本值或估值分析:						
At cost	按成本值	_	1,581	334	1,314	3,229	
At 31 December 2006	按二零零六年十二月三十一日						
professional valuation	之專業估值	9,480	-	=	=	9,480	
		9,480	1,581	334	1,314	12,709	
Accumulated depreciation:	累計折舊:						
At 1 January 2006	於二零零六年一月一日	=	1,736	324	905	2,965	
Provided during the year	年內撥備	198	61	10	152	421	
Disposals	出售	_	(217)	-	-	(217)	
Write-back on revaluation	重估撥回	(198)	_	_	_	(198)	
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	_	1,580	334	1,057	2,971	
Net book value:	賬面淨值:						
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	9,480	1	-	257	9,738	

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued) 15.

#### 15. 物業、廠房及設備(續)

**Company** 

本公司

				Furniture,	rniture,		
		Land and	Leasehold	fixtures and	Motor		
		buildings improvements		equipment	vehicles	Total	
		租賃		傢俬、			
		土地及樓宇	物業裝修	裝置及設備	汽車	合計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
31 December 2005	二零零五年十二月三十一日						
Cost or valuation:	成本值或估值:						
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	9,070	1,861	302	1,314	12,547	
Additions	添置	-	=	32	=	32	
Surplus on revaluation	重估盈餘	90	-	-	-	90	
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	9,160	1,861	334	1,314	12,669	
Analysis of cost or valuation:	成本值或估值分析:						
At cost	按成本值	-	1,861	334	1,314	3,509	
At 31 December 2005	按二零零五年十二月三十一日						
professional valuation	之專業估值	9,160	-	-	-	9,160	
		9,160	1,861	334	1,314	12,669	
Accumulated depreciation:	累計折舊:						
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	-	1,635	299	728	2,662	
Provided during the year	年內撥備	194	101	25	177	497	
Write-back on revaluation	重估撥回	(194)	-	=	=	(194)	
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	-	1,736	324	905	2,965	
Net book value:	賬面淨值:						
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	9,160	125	10	409	9,704	

The net book value of the Group's property, plant and equipment held under finance leases and hire purchase contracts included in the total amount of furniture, fixtures and equipment at 31 December 2006 amounted to HK\$3,591,000 (2005: HK\$1,211,000).

計入於二零零六年十二月三十一日傢俬、裝置 及設備之總值,本集團根據融資租約及租購合 約持有之物業、廠房及設備賬面淨值為 3,591,000港元(二零零五年:1,211,000港元)。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued) 15.

#### 15. 物業、廠房及設備(續)

The land and buildings of the Group included above are held under the following lease terms:

上述本集團之土地及樓宇按下列租賃年期持 有:

			Mainland		
		Hong Kong 香港	China 中國內地	Elsewhere 其他地區	Total 合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
At valuation:	按估值:				
Freehold	永久業權	=	_	95,755	95,755
Long term leases	長期租賃	8,850	1,280	_	10,130
Medium term leases	中期租賃	8,200			8,200
		17,050	1,280	95,755	114,085

The land and buildings of the Company included above are held under the following lease terms:

上述本公司之土地及樓宇按下列租賃年期持 有:

		Mainland			
		Hong Kong	China	Total	
		香港	中國內地	合計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	
At valuation:	按估值:				
Long term leases	長期租賃	-	1,280	1,280	
Medium term leases	中期租賃	8,200	_	8,200	
		8,200	1,280	9,480	

The Group's and the Company's land and buildings were revalued individually at 31 December 2006 by Chung, Chan & Associates, independent professionally qualified valuers, at an aggregate value of HK\$114,085,000 and HK\$9,480,000, respectively, on an open market value and existing state basis.

本集團與本公司之土地及樓宇已經於二零零六 年十二月三十一日由獨立專業合資格估值師衡 量行按公開市值及現況個別地估值為合共 114,085,000港元及9,480,000港元。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

Revaluation surpluses of HK\$5,500,000 and HK\$1,599,000, resulting from the valuations on the Group's land and buildings, have been credited to the relevant asset revaluation reserve and the consolidated income statement (note 8), respectively. Revaluation surpluses of HK\$122,000 and HK\$396,000, resulting from the valuations on the Company's land and buildings, have been credited to the Company's asset revaluation reserve (note 34(b)) and the income statement, respectively.

During the year, freehold land and building with carrying value of HK\$24,857,000 was transferred to investment property. The property has been revalued prior to the transfer to investment property and the related asset revaluation reserve of HK\$4,107,000 has been frozen upon transfer and will be released to the retained profits upon disposal of the related investment property.

Had all the land and buildings of the Group and the Company been carried at historical cost less accumulated depreciation and impairment losses, the carrying amounts would have been approximately HK\$108,547,000 and HK\$8,352,000, respectively.

During the year ended 31 December 2005, the Group disposed of its interest in a leasehold land and building to an independent third party for a consideration of HK\$370,000,000, resulting in a gain on disposal of HK\$185,830,000 as disclosed on the face of the consolidated income statement. Upon completion of the disposal, the Group entered into a tenancy agreement with the purchaser to lease back the property for a fixed term of nine months with an option to the Group to renew the tenancy for a further term of three, six or nine months at the sole discretion of the Group after the expiration of the initial term.

#### 物業、廠房及設備(續) 15.

由本集團土地及樓宇之估值產生之重估盈餘 5,500,000港元及1,599,000港元已分別計入本集 團有關資產重估儲備及綜合收益表(附註8)。 由本公司土地及樓宇估值產生之重估盈餘 122.000港元及396.000港元已分別計入本公司 之資產重估儲備(附註34(b))及收益表。

年內,賬面值為24,857,000港元之永久業權土 地及樓宇轉撥為投資物業。該物業轉撥往投資 物業前已進行重新估值,而於轉撥時4,107,000 港元之有關資產重估儲備被凍結,並將於出售 有關投資物業時被解除至保留溢利。

倘本集團與本公司之土地及樓宇均按歷史成本 值減累計折舊及減值虧損列賬,賬面值分別約 為108,547,000港元及8,352,000港元。

於截至二零零五年十二月三十一日止年度,本 集團以代價370,000,000港元向獨立第三方出 售其於租賃土地及樓宇之權益,出現綜合收益 表所披露之出售收益185,830,000港元。完成出 售後,本集團與買方訂立租賃協議租回物業, 為期九個月,而本集團可於初步租賃期屆滿 後,酌情續訂協議,為期三個月、六個月或九 個月。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

Group

#### 16. INVESTMENT PROPERTIES

#### 16. 投資物業

			本集團	
		2006	2005	
		二零零六年	二零零五年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Carrying amount at 1 January	於一月一日之賬面值	4,020	3,995	
Net profit from fair value adjustments	公平值調整溢利淨額			
(note 8)	(附註8)	340	25	
Transfer from owner-occupied property	自業主自用物業轉撥			
(note 15)	(附註15)	24,857		
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日之賬面值	29,217	4,020	

The Group's investment properties are held under the following lease terms:

本集團之投資物業按下列租賃年期持有:

		Hong Kong 香港	Elsewhere 其他地區	Total 合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
At valuation:	按估值:			
Freehold	永久業權	_	24,857	24,857
Long term leases	長期租賃	4,360	_	4,360
		4,360	24,857	29,217

The Group's investment properties were revalued at 31 December 2006 by Chung, Chan & Associates, independent professionally qualified valuers, at an aggregate value of HK\$29,217,000, on an open market value and existing state basis.

The investment properties are leased to third parties under operating leases, further summary details of which are included in note 38(a) to the financial statements.

Further particulars of the Group's investment properties are included on pages 158 to 159.

本集團之投資物業已經於二零零六年十二月三 十一日由獨立專業合資格估值師衡量行按公開 市值及現況估值為總值29,217,000港元。

根據經營租約租予第三方之投資物業之進一步 主要詳情載於財務報表附註38(a)。

本集團之投資物業之進一步詳情載於本年報第 158至159頁。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 17. OTHER INTANGIBLE ASSETS

### 17. 其他無形資產

Group

本集團

			2006		2005
			二零零六年		二零零五年
		Finite	Indefinite		Finite
		useful lives	useful lives	Total	useful lives
		有限	無限		有限
		可使用年期	可使用年期	總計	可使用年期
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Cost:	成本值:				
At 1 January	於一月一日	29,004	_	29,004	29,550
Additions	添置	_	600	600	_
Write-off during the year	年內撇銷	(6,704)	_	(6,704)	(546)
At 31 December	於十二月三十一日	22,300	600	22,900	29,004
Accumulated amortisation	累計攤銷及減值:				
and impairment:					
At 1 January	於一月一日	10,764	_	10,764	9,696
Amortisation provided	年內攤銷撥備				
during the year		1,115	_	1,115	1,169
Write-off during the year	年內撇銷	(6,704)	_	(6,704)	(101)
At 31 December	於十二月三十一日	5,175	-	5,175	10,764
Net book value:	賬面淨值:				
At 31 December	於十二月三十一日	17,125	600	17,725	18,240

Intangible assets with finite useful lives represent purchased data library, copyrights, trademarks and domain names. Intangible assets with indefinite useful lives mainly include a membership to trade commodities.

有限可使用年期之無形資產指所購入之資料 庫、版權、商標及域名。無限可使用年期之無 形資產主要包括交易商品之會籍。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

Company

#### INTERESTS IN SUBSIDIARIES

#### 18. 於附屬公司之權益

		本公司	
		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本值	110,150	110,150
Less: Impairment	減:減值	(105,150)	(105,150)
		5,000	5,000
Due from subsidiaries	應收附屬公司款項	1,336,767	1,144,398
Less: Impairment of amounts due	減:應收附屬公司		
from subsidiaries	款項減值	(751)	(323,720)
		1,336,016	820,678
Due to subsidiaries	應付附屬公司款項	(9,823)	(33,901)
		1,331,193	791,777

The amounts due from/to subsidiaries are unsecured. interest-free and have no fixed terms of repayment. The carrying amounts of these amounts due from/to subsidiaries approximate their fair values.

During the year, the Company assigned certain amounts due from subsidiaries of HK\$952,136,000 to another subsidiary which has adequate financial resources to meet its liabilities as and when they fall due. As such, impairment of amounts due from subsidiaries amounting to HK\$322,969,000 was reversed during the year. In the opinion of the directors, the assignee has adequate funds to settle the amount due to the Company after the assignment.

Particulars of the principal subsidiaries are set out in note 43 to the financial statements.

應收/應付附屬公司之款項屬無抵押、免息及 無固定還款期。應收/應付附屬公司之款項之 賬面值,與其公平值相若。

年內,本公司將若干應收附屬公司款項 952,136,000港元轉讓予另一間擁有足夠財務資 源支付其未來到期之負債之附屬公司。故此, 年內應收附屬公司款項減值322,969,000港元已 獲撥回。董事認為,受讓方於轉讓後有足夠資 金償還應付本公司之款項。

主要附屬公司詳情載於附註43內。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### INTERESTS IN IOINTLY-CONTROLLED ENTITIES

#### 19. 於共同控制公司之權益

Group 本集團

		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Share of net assets	應佔資產淨值	146,900	176,268
Goodwill on acquisition	因收購產生之商譽	-	_
		146,900	176,268
Due from jointly-controlled entities	應收共同控制公司款項	178,564	186,224
Due to a jointly-controlled entity	應付一間共同控制公司款項	_	(71)
Less: Impairment of amounts due from	減:應收共同控制公司		
jointly-controlled entities	款項減值	(92,834)	(94,243)
		232,630	268,178

As at 31 December 2006, the loan to a jointly-controlled entity of HK\$12,604,000 (2005: HK\$12,153,000) included in the Group's current assets is unsecured, interestbearing at 6.32% per annum and is repayable on 1 December 2007 (2005: interest-bearing at 5.31% per annum and repayable on 21 September 2006). The carrying amount of the loan approximates its fair value.

Saved as disclosed above, at 31 December 2006, the balances due from/to jointly-controlled entities are unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment. The carrying amounts of these amounts approximate their fair values.

The Group's trade payable balances due to jointlycontrolled entities are disclosed in note 26 to the financial statements.

於二零零六年十二月三十一日,計入本集團流 動資產內之一項向共同控制公司之貸款 12,604,000港元(二零零五年:12,153,000港元) 為無抵押、以年息6.32厘計息及須於二零零七 年十二月一日償還(二零零五年:以年息5.31厘 計息及於二零零六年九月二十一日償還)。該 貸款之賬面值與其公平值相若。

除上文披露者外,於二零零六年十二月三十一 日,應收/應付共同控制公司之結餘為無抵 押、免息及無固定還款期。該等款項之賬面值 與其公平值相若。

本集團應付共同控制公司之應付賬款結餘於財 務報表附註26披露。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 19. INTERESTS IN JOINTLY-CONTROLLED ENTITIES

#### (continued)

Particulars of the principal jointly-controlled entities, which are held indirectly through subsidiaries, are as

### 19. 於共同控制公司之權益(續)

透過附屬公司間接持有之主要共同控制公司之 詳情如下:

Name	Business structure	Place of incorporation/registration and operations 註冊成立/	Perce of ownersh attributable	nip interest	Principal activities
名稱	業務架構	登記及經營地點	本集團應佔 2006 二零零六年	<b>股本百分比</b> 2005 二零零五年	主要業務
Beelink Information Science & Technology Co., Ltd.* 百靈信息科技有限公司*	Corporate 企業	People's Republic of China ("PRC")/ Mainland China 中華人民共和國 (「中國」)/ 中國內地	40	40	Provision of technical support and consultancy services for Internet service providers 為互聯網服務供應商提供技術支援及諮詢服務
北京新華電廣影視技術 有限公司 <sup>=</sup>	Corporate 企業	PRC/Mainland China 中國/中國內地	49	49	Provision of consultancy services on film production and sale of film broadcasting rights 為電影製作提供顧問服務 及銷售電影播放權
北京新華在線信息技術 有限公司=*	Corporate 企業	PRC/Mainland China 中國/中國內地	55	55	Provision of value-added PRC business information 提供中國商業增值資訊
Greater China Media Services Ltd. <sup>#</sup> 大華媒體服務有限 責任公司 <sup>#</sup>	Corporate 企業	PRC/Mainland China 中國/中國內地	49	49	Distribution of print-media publications in Mainland China 發行中國內地平面 媒體印刷品
北京大華弘景期刊發行 有限責任公司**	Corporate 企業	PRC/Mainland China 中國/中國內地	24.98	24.98	Distribution of print-media publications in Mainland China 發行中國內地平面 媒體印刷品

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### INTERESTS IN JOINTLY-CONTROLLED ENTITIES 19.

### (continued)

### 19. 於共同控制公司之權益(續)

Name	Business structure	Place of incorporation/registration and operations 註冊成立/	Percentage of ownership interest attributable to the Group		Principal activities	
名稱	業務架構	登記及經營地點	本集團應佔 <b>200</b> 6 二零零六年	<b>股本百分比</b> 2005 二零零五年	主要業務	
廣州如荼文化傳播 有限公司*	Corporate 企業	PRC/Mainland China 中國/中國內地	12.74	12.74	Distribution of print-media publications in Mainland China 發行中國內地平面媒體印刷品	
北京經華智業教育科技 有限公司***	Corporate 企業	PRC/Mainland China 中國/中國內地	70	70	Provision of on-line and off-line corporate and vocational training and related services 提供網上和非網上企業與職業培訓及相關服務	
Premier Printing Group Limited <sup>#</sup> 出版之友印務集團 有限公司 <sup>#</sup>	Corporate 企業	Hong Kong 香港	50	50	Printing 印刷	
Sing Tao Daily Limited	Corporate 企業	Canada 加拿大	25	25	Newspaper publishing 報章製作	
Sing Tao Newspapers (Canada 1988) Limited	Corporate 企業	Canada 加拿大	50	50	Newspaper publishing 報章製作	

The above table lists the jointly-controlled entities of the Group which, in the opinion of the directors, principally affected the Group's share of profits and losses in jointlycontrolled entities for the year. To give details of all the Group's jointly-controlled entities would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

董事認為上表列出之本集團共同控制公司,主 要影響本集團本年度所佔共同控制公司之溢利 及虧損。董事認為詳細交待本集團所有共同控 制公司之詳情會令篇幅過於冗長。

Not audited by Ernst & Young Hong Kong or other Ernst & Young International member firms.

並非由香港安永會計師事務所或其他國際安永會計師 事務所成員審核。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

### 19. INTERESTS IN JOINTLY-CONTROLLED ENTITIES (continued)

- The joint venture agreement relating to the establishment of 北京 新華在線信息技術有限公司 stipulates that all resolutions of its board of directors must be approved by two-thirds of its members. As the Company is only entitled to appoint four members out of seven members of the board of directors, the joint venture has been accounted for as a joint-controlled entity.
- The joint venture agreement relating to the establishment of 北京 經華智業教育科技有限公司 stipulates that all resolutions of its board of directors must be approved by two-thirds of its members. As the Company is only entitled to appoint three members out of five members of the board of directors, the joint venture has been accounted for as a jointly-controlled entity.

The following table sets out the summarised financial information of the Group's jointly-controlled entities:

### 19. 於共同控制公司之權益(續)

- 有關成立北京新華在線信息技術有限公司之合營協 議訂明其董事會之全部決議案必須經由其三分之二 成員批准。鑑於本公司僅有權委任該董事會七名成 員其中四名成員,該合營企業已入賬列作共同控制 公司。
- 有關成立北京經華智業教育科技有限公司之合營協 議訂明其董事會之全部決議案必須經由其三分之二 成員批准。鑑於本公司僅有權委任該董事會五名成 員其中三名成員,該合營企業已入賬列作共同控制 公司。

本集團之共同控制公司之財務資料概述如下:

		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Share of the jointly-controlled entities'	分佔共同控制公司之		
assets and liabilities:	資產及負債:		
Current assets	流動資產	173,247	161,984
Non-current assets	非流動資產	143,900	188,821
Current liabilities	流動負債	(139,774)	(124,783)
Non-current liabilities	非流動負債	(30,473)	(49,754)
Net assets	資產淨值	146,900	176,268
Share of the jointly-controlled entities' results:	分佔共同控制公司之業績:		
	77 H 7 (1 3 1 4 7 2 ) 7 (2 7 K) 7 (2 7 K) 7 (3 1 4 7 K) 7		
Turnover	營業額	313,109	298,531
Other revenue	其他收入	1,670	2,943
Total revenue	總收入	314,779	301,474
Total expenses	總開支	(319,930)	(301,216)
Tax	税項	(9,163)	(10,825)
Loss after tax	除税後虧損	(14,314)	(10,567)

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 20. INTERESTS IN ASSOCIATES

#### 20. 於聯營公司之權益

平 朱	<b>登</b>
2006	2005
二零零六年	二零零五年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
39,027	37

Group

Share of net assets 應佔資產淨值 應收一間聯營公司款項 Due from an associate 28 11 Due to an associate 應付一間聯營公司款項 (46) (48)39,009

The amounts due from/to associates are unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment. The carrying amounts of these amounts approximate their fair values.

應收/應付聯營公司之款項為無抵押、免息及 並無固定還款期。該等款項之賬面值與其公平 值相若。

Particulars of the principal associates, which are held indirectly through subsidiaries, are as follows:

透過附屬公司間接持有之主要聯營公司之詳情 如下:

Name	Nominal value of issued share capital	Place of incorporation and operation 註冊成立	Perce of ownersh attributable	ip interest	Principal activity
名稱	已發行股本面值	及經營地點	本集團應佔 2006 二零零六年	2005	主要業務
Wang Strategic Capital Partners (I) Limited ("Wang")*	US\$55.5 Class A shares US\$1 Class B shares 55.5美元A類股份 1美元B類股份	Cayman Islands/ Hong Kong 開曼群島/香港	90.1	-	Private equity and venture capital investments 私人股本及風險資本投資
Dragon Fly Assets Limited	US\$2 ordinary shares 2美元普通股	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/香港	50	50	Investment holding 投資控股

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### **20. INTERESTS IN ASSOCIATES** (continued)

In the opinion of the directors, the above associates have principally affected the Group's share of profits and losses in associates for the year. To give details of all the Group's associates would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

The shareholders' agreement relating to the establishment of Wang stipulates that the Group is only entitled to appoint one director out of three directors and the Group has no control over the financial and operating policies of Wang but has significant influence over it. Accordingly, the investment has been accounted for as an interest in an associate.

The following table sets out the summarised financial information of the Group's associates:

### 20、 於聯營公司之權益(續)

董事認為上表所列出之聯營公司,主要影響本 集團本年度所佔聯營公司之溢利及虧損。董事 認為,交待本集團所有聯營公司之詳情會令篇 幅過於冗長。

有關成立Wang之股東協議訂明,本集團僅有權委任 三位董事中之一位,而本集團對Wang之財務及營運 政策並無控制權,惟可發揮相當影響力。因此,該 投資已入賬列作於一間聯營公司之權益。

本集團之聯營公司之財務資料概述如下:

Group 木 佳 圃

		2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Assets Liabilities	資產 負債	39,043 (16)	45 (8)
Revenue Loss	· 收入 虧損	(10) - (10)	(10)

### AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS

#### 21. 可供出售投資

		4 5	表 閚
		2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Investment securities:	投資證券:		
Listed equity securities in overseas,	於海外之上市股本證券,		
at fair value	按公平值	563	569
Unlisted equity securities, at cost	非上市股本證券,按成本值	5,100	12,669
Unlisted debt securities, at fair value	非上市債務證券,按公平值	2,136	2,786
		7,799	16,024
Less: Provision for impairment	減:減值撥備	_	(7,669)
		7,799	8,355

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 21. **AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENTS** (continued)

During the year ended 31 December 2005, the impairment loss of the Group's available-for-sale unlisted equity investments recognised in the income statement amounted to HK\$2,633,000.

The above investments consist of investments in equity securities which were designated as available-for-sale financial assets and have no fixed maturity date or coupon rate.

The fair values of listed equity investments are based on quoted market prices and the fair value of unlisted debt securities are based on recent transaction prices.

The Group's unlisted equity securities with an aggregate carrying amount of HK\$5,100,000 as at 31 December 2006 (2005: HK\$5,000,000) are stated at cost less impairment because their fair values could not be reliably measured as at the balance sheet date. The directors of the Company consider that the fair value cannot be measured reliably as the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for these investments and the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating the fair value.

### 21. 可供出售投資(續)

於截至二零零五年十二月三十一日止年度內, 在收益表中確認本集團可供出售非上市股本投 資之減值虧損為2,633,000港元。

上述投資包括界定為可供出售金融資產且無固 定到期日或票息率之股本證券投資。

上市股本投資之公平值按所報市價釐定,而非 上市債務證券之公平值則按近日交易價釐定。

本集團於二零零六年十二月三十一日賬面值合 共為5,100,000港元(二零零五年:5,000,000港 元)之非上市股本證券,因其公平值不能於結 算日可靠地衡量而以成本減去減值列值。本公 司董事認為公平值不能可靠地計量,因為該等 投資合理公平值估計範圍有很大不穩定性,而 範圍內多項估計之可能性不能合理評估及用於 估計其公平值。

Group

### INVENTORIES

#### 22. 存貨

		<b>平</b> 集		
		2006	2005	
		二零零六年	二零零五年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Raw materials	原材料	33,343	34,009	
Finished goods	製成品	3,887	3,743	
Inventories held for resale	持作轉售之存貨	43,144	79,913	
		80,374	117,665	

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### TRADE AND BILLS RECEIVABLES 23.

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, except for new customers, where payment in advance is normally required. The credit period is generally for a period of one month, extending up to three months for major customers. Each customer has a maximum credit limit. The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables and has a credit control department to minimise credit risk. Overdue balances are reviewed regularly by senior management. In view of the aforementioned and the fact that the Group's trade receivables relate to a large number of diversified customers, there is no significant concentration of credit risk. Trade receivables are noninterest-bearing.

An aged analysis of trade and bills receivables as at the balance sheet date, based on the payment due date, is as follows:

### 23. 應收賬款及票據

除了新客戶一般須提前付款外,本集團與其客 戶之貿易主要採取記賬形式進行,信貸期一般 為一個月,主要客戶可延長至三個月。各客戶 均設有最高信貸額。本集團對其尚未清償應收 賬款維持嚴格控制,並設有信貸監控部門以儘 量減低信貸風險。高級管理層經常檢討逾期未 付之結餘。考慮到上述各項及本集團之應收賬 款乃與大量多元化客戶有關,故並無信貸風險 集中之情況。應收賬款為免息。

於結算日,應收賬款及票據根據款項到期日之 賬齡分析載列如下:

364,173

Group

		本集團	
		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current to 30 days	即期至30天	217,066	197,808
31 to 60 days	31至60天	47,018	49,967
61 to 90 days	61至90天	49,287	30,292
91 to 120 days	91至120天	24,559	14,775
Over 120 days	超過120天	41,138	30,056
		379,068	322,898
Less: Impairment of trade receivables	減:應收賬款減值	(14,895)	(14,660)

308,238

# 財務報表附註

Investment securities:

Hong Kong

Elsewhere

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 24. FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH **PROFIT OR LOSS**

Listed equity securities, at market value:

Unlisted debt securities, at fair value

Commodity-linked deposits, at fair value

Currency-linked deposits, at fair value

Equity-linked deposits, at fair value

Commodities, at market value

### 24. 按公平值記入損益賬之財務資產

1.7	125
2006	2005
二零零六年	二零零五年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
108,134	189,763
7,516	16,917
454,115	205,013

134,948

24,196

570,837

Group 本集團

The above investments at 31 December 2005 and 2006 were classified as held for trading. The fair values for the above unlisted debt securities, currency-linked deposits, commodity-linked deposits and equity-linked deposits are determined based on the quoted prices from investment banks.

投資證券:

香港

商品,按市值

其他地方

上市股本證券,按市值:

非上市債務證券,按公平值

貨幣掛鈎存款,按公平值

商品掛鈎存款,按公平值

股本掛鈎存款,按公平值

於二零零五年及二零零六年十二月三十一日, 上述投資分類為持作買賣用途。上述非上市債 務證券、貨幣掛鈎存款、商品掛鈎存款及存款 之公平值按投資銀行所報價格而釐定。

630,665

29,933

23,400

7,567

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

### 25. CASH AND CASH EQUIVALENTS AND PLEDGED TIME DEPOSITS

### 25. 現金及現金等值項目及抵押定期存款

		Group		Company		
		本語	集團	本公司		
		2006	2005	2006	2005	
		二零零六年	二零零五年	二零零六年	二零零五年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
			(Restated)			
			(重列)			
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	173,179	222,298	1,157	436	
Time deposits	定期存款	176,754	70,310	_		
		349,933	292,608	1,157	436	
Less: Pledged time deposits	減:抵押定期存款	(26,787)	(54,509)	_	_	
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	323,146	238,099	1,157	436	

At the balance sheet date, the cash and bank balances of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to HK\$21,535,000 (2005: HK\$9,169,000). The RMB is not freely convertible into other currencies, however, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

The pledged time deposits were used to secure general banking facilities granted to the Group. As at 31 December 2006, such facilities were not utilised.

Cash at banks earns interest at floating rates based on daily bank deposit rates. Short term time deposits are made for varying periods of between one day and three months depending on the immediate cash requirements of the Group, and earn interest at the respective short term time deposit rates. The carrying amounts of the cash and cash equivalents and the pledged time deposits approximate their fair values.

於結算日,本集團以人民幣(「人民幣」)為單 位之現金及銀行結餘為21,535,000港元(二零零 五年:9,169,000港元)。人民幣並不可自由兑 換為其他貨幣,然而,根據中國大陸之外匯管 理條例及結匯、售匯及付匯管理規定,本集團 獲准可透過獲授權進行外匯業務之銀行將人民 幣兑換為其他貨幣。

抵押定期存款已用作授予本集團一般銀行信貸 之擔保。於二零零六年十二月三十一日,該等 信貸額尚未動用。

存於銀行之現金按每日銀行存款利率之浮息計 息。短期定期存款按本集團之即時現金所需, 定存一日至三個月不等,並按各自之短期存款 利率賺取利息。現金及現金等值項目及已抵押 定期存款之賬面值與其公平值相若。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### TRADE AND BILLS PAYABLES 26.

An aged analysis of trade and bills payables as at the balance sheet date, based on the payment due date, is as follows:

#### 26. 應付賬款及票據

於結算日,應付賬款及票據根據款項到期日之 賬齡分析載列如下:

Group

		本集團		
		2006	2005	
		二零零六年	二零零五年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Current to 30 days	即期至30天	97,233	87,489	
31 to 60 days	31至60天	3,374	36,795	
61 to 90 days	61至90天	121	1,682	
91 to 120 days	91至120天	228	230	
Over 120 days	超過120天	2,261	6,092	
		103,217	132,288	

Included in the trade and bills payables are trade payables of HK\$14,579,000 (2005: HK\$16,294,000) due to a jointly-controlled entity arising from printing service transactions, which is repayable in accordance with the credit terms granted by the jointly-controlled entity.

The trade payables are non-interest-bearing and are normally settled on 60-day terms.

#### OTHER PAYABLES AND ACCRUALS

Other payables are non-interest-bearing and have an average payment term of three months.

計入應付賬款及票據之應付賬款包括因印刷服 務交易而產生之應付一間共同控制公司之款項 14,579,000港元(二零零五年:16,294,000港 元)。該款項須按共同控制公司所授之信貸期 償還。

應付款項並不計息且一般須於60日償還。

### 27. 其他應付款項及應計款項

其他應付款項並不計息,平均付款期為三個 月。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

### 28. 衍生性金融工具

Group
木隹圃

			1 -	T 124	
		20	2006		05
		二零零	零六年	二零零	§五年
		Assets	Liabilities	Assets	Liabilities
		資產	負債	資產	負債
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Equity and commodity	股本及商品合約				
contracts		2,400	40	_	2,126
Options	期權	412	_	456	1,965
Forward currency contracts	遠期貨幣合約	2,145	28,123	128	118
Interest rate swap	利率掉期	_	310	_	
		4,957	28,473	584	4,209

The carrying amounts of equity and commodity contracts, options, forward currency contracts and interest rate swap are the same as their fair values.

Major terms of the derivative financial instruments are as follows:

### **Equity and commodity contracts**

The Group has entered into certain derivative contacts for purchase of various equity and commodity products with notional amount of HK\$172,308,000 (2005: HK\$49,283,000) in aggregate. These equity and commodity contracts will mature from 5 February 2007 to 14 December 2007.

### **Options**

The Group has written currency and commodity options with notional amount of HK\$40,910,000 (2005: HK\$116,803,000) which will be expired from 8 January 2007 to 31 January 2007.

股本及商品合約、期權、遠期貨幣合約及利率 掉期之賬面值與其公平值相若。

衍生性金融工具之主要條款如下:

### 股本及商品合約

本集團訂立若干衍生合約以購買多項股本及商 品產品,象徵式金額合共為172,308,000港元 (二零零五年:49,283,000港元)。該等股本及 商品合約將於二零零七年二月五日至二零零七 年十二月十四日到期。

#### 期權

本集團已訂立象徵式金額為40,910,000港元 (二零零五年:116,803,000港元)之貨幣及商品 期權,上述貨幣及商品期權將於二零零七年一 月八日至二零零七年一月三十一日到期。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 28. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### 28. 衍生性金融工具(續)

#### **Forward currency contracts**

#### 遠期貨幣合約

The terms of the forward currency contracts are as follows:

遠期貨幣合約之條款如下:

Notional amount 象徵式金額	Maturity 到期日	Exchange Rate 匯率
<b>31 December 2006</b> 二零零六年十二月三十一日		
Buy USDI51,000,000 購入151,000,000美元 Sell USD8,000,000 沽出8,000,000美元 Sell USD12,000,000 沽出12,000,000美元 Sell USD13,000,000 沽出13,000,000美元 Sell USD49,000,000 沽出149,000,000美元 Sell USD49,000,000 沽出49,000,000美元 Buy CAD21,850,000 購入21,850,000加元 Sell AUD20,100,000 沽出20,100,000澳元 Sell NZD26,500,000 沽出26,500,000組元 Buy NZD5,100,000 購入5,100,000組元 Sell GBP31,000,000 沽出31,000,000英鎊	2 January 2007 - 26 June 2008 二零零七年一月二日至二零零八年六月二十六日 31 August 2007 二零零七年八月三十一日 28 August 2007 二零零七年八月二十八日 27 December 2007 二零零七年十二月二十七日 27 June 2007 二零零七年六月二十七日 13 December 2007 - 8 January 2008 二零零七年十二月十三日至二零零八年一月八日 9 May 2007 二零零七年五月九日 21 February 2007 - 16 May 2007 二零零七年二月二十一日至二零零七年五月十六日 31 January 2007 - 20 June 2007 二零零七年一月三十一日至二零零七年六月二十日 19 December 2007 二零零七年十二月十九日 5 February 2007 二零零七年二月五日	USD/HK\$7.715 - 7.85 1美元兑7.715-7.85港元 USD/HK\$ 7.8 1美元兑7.8港元 USD/HK\$ Spot rate + 0.0501 1美元兑即期匯率 + 0.0551港元 USD/HK\$ Spot rate + 0.0552 1美元兑即期匯率 + 0.0552港元 USD/JPY 121.9 1美元兑121.9日圓 USD/HK\$ Spot rate + 0.0351 1美元兑即期匯率 + 0.0351港元 USD/CAD1.115 1美元兑1.115加元 AUD/USD0.7613 - 0.79 1澳元兑0.7613-0.79美元 NZD/USD0.636 - 0.716 1紐元兑0.636-0.716美元 NZD/USD0.663 1紐元兑0.663美元 GBP/USD1.977
Sell EUR35,000,000 沽出35,000,000歐元	29 August 2007 二零零七年八月二十九日	EUR/USD1.34 1歐元兑1.34美元
31 December 2005 二零零五年十二月三十一日		
Buy USD22,000,000	4 January 2006 – 24 November 2006	USD/HK\$7.7 - 7.7385

### Interest rate swap

購入22,000,000美元

#### 利率掉期

二零零六年一月四日至二零零六年十一月二十四日 1美元兑7.7-7.7385港元

At 31 December 2006, the Group had an interest rate swap agreement with a notional amount of HK\$20,000,000 which did not meet the criteria for hedge accounting. The net change in the fair value of this derivative not qualified for hedge accounting amounting to HK\$310,000 was debited to the income statement during the year.

於二零零六年十二月三十一日,本集團有一項 象徵式金額為20,000,000港元之利率掉期協 議,並不符合對沖會計法之條件。該項不符合 對沖會計法資格之衍生工具之公平值變動淨值 310,000港元於年內之收益表扣除。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 29. FINANCE LEASE AND HIRE PURCHASE CONTRACT **PAYABLES**

The Group leases certain of its furniture and fixtures for its media business. These leases are classified as finance leases and have remaining lease terms ranging from two to five years.

At the balance sheet date, the total future minimum lease payments under finance leases and their present values were as follows:

### 29. 融資租約及租購合約應付款項

本集團出租其媒體業務之若干傢俬及裝置。該 等租約屬融資租約,餘下之租期為二至五年不 等。

於結算日,根據融資租約之未來最低總租金及 其現值如下:

Group		Minimum lease payments	Minimum lease payments	Present value of minimum lease payments 最低租金	Present value of minimum lease payments 最低租金
本集團		最低租金	最低租金	取似祖立 之現值	支現值 之現值
		2006	2005	2006	2005
		二零零六年	二零零五年	二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Amounts repayable:	應償還款項:				
Within one year	一年內	1,001	629	968	548
In the second year	第二年	1,201	582	1,182	539
In the third to fifth years,	第三至第五年(包括首尾兩年)	,		,	
inclusive		2,327	532	2,310	514
Total minimum finance					
lease payments		4,529	1,743	4,460	1,601
Future finance charges	未來融資費用	(69)	(142)		
Total net finance lease payables	融資租約應付款項總淨額	4,460	1,601		
Portion classified as					
current liabilities	歸類為流動負債之部份	(968)	(548)		
Non-current portion	非流動部份	3,492	1,053		

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

### 29. FINANCE LEASE AND HIRE PURCHASE CONTRACT **PAYABLES** (continued)

### 29. 融資租約及租購合約應付款項(續)

Other information:

其他資料:

			2006 二零零六年			2005 二零零五年	
		Effective interest rate (%) 實際利率	Maturity	HK\$'000	Effective interest rate(%) 實際利率	Maturity	HK\$'000
		(%)	到期	千港元	(%)	到期	千港元
Current	即期	0-25	2007 二零零七年	968	0-25	2006 二零零六年	548
Non-current	非即期	0-25	2008-2011 二零零八年至 二零一一年	3,492	0-25	2007-2010 二零零七年至 二零一零年	1,053
				4,460			1,601

All finance lease payables are denominated in Hong Kong dollars and bear interest at fixed interest rates. The carrying amounts of the Group's current borrowings approximate their fair values. The carrying amounts and the fair values of the Group's non-current borrowings are as follows:

所有融資租約應付款項乃以港元計值,並按固 定利率計息。本集團之即期借款之賬面值,與 其公平值相若。本集團之非即期借款之賬面值 及其公平值如下:

		, ,	g amounts 面值	Fair value 公平值		
		<b>2006</b> 2005 二零零六年 二零零五年 二零零		2006 二零零六年	2005	
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	
Finance lease payables	融資租約應付款項	3,492	1,053	2,747	948	

The fair value of finance lease payables has been calculated by discounting the expected future cash flows at prevailing interest rates.

融資租約應付款項之公平值根據當時利率貼現 預期未來現金流量計算。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### 30. PROVISION FOR LONG SERVICE PAYMENTS

#### 30. 長期服務金撥備

		Group 本集團			
		Note	2006	2005	
		附註	二零零六年	二零零五年	
			HK\$'000	HK\$'000	
			千港元	千港元	
Balance at beginning of year	年初結餘		5,821	4,694	
Charge for the year	年內支出	8	1,451	243	
Write-back during the year	年內撥回	8	_	(395)	
Refunds during the year	年內退款		_	1,358	
Exchange realignment	匯兑調整		166	(79)	
At 31 December	於十二月三十一日		7,438	5,821	

The Group provides for probable future long service payments expected to be made to employees under the Hong Kong Employment Ordinance and the relevant labour laws of the respective countries in which the Group's overseas subsidiaries operate, as further explained under the heading "Employee benefits" in note 2.4 to the financial statements. The provision is based on the best estimate of the probable future payments which have been earned by the employees from their services to the Group to the balance sheet date.

本集團根據香港僱傭條例以及本集團海外附屬 公司經營所在國家之有關勞工法就預期未來或 需向僱員支付之長期服務金作出撥備,詳情請 見財務報表附註2.4「僱員福利」一節。撥備為 根據僱員因截至結算日向本集團所提供服務而 日後可能賺取款項之最佳估計。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 31. **DEFERRED TAX**

### 31. 遞延税項

The movements in deferred tax liabilities and assets during the year are as follows:

年內遞延税項負債及資產之變動如下:

Deferred tax liabilities

遞延税項負債

Group

本集團

		Depreciation allowance in				
		excess of related depreciation 超過相關折舊	of properties	of tax losses 税項	Others	Total
		之折舊免税額	重估物業 ————————————————————————————————————	虧損之確認	其他 —————	總計
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	21,807	19,333	(5,353)	402	36,189
Deferred tax charged/(credited) to the income statement during the year (note 11) Deferred tax charged to asset revaluation reserve during the year	年內於收益表內扣除/ (計入)之遞延税項 (附註II) 年內於資產重估儲備中 扣除之遞延税項	(20,890)	(3,454) 1,631	5,353	(460)	(19,451)
At 31 December 2005 and 1 January 2006	於二零零五年十二月三十一日 及二零零六年一月一日	917	17,510	-	(58)	18,369
Deferred tax charged/(credited) to the income statement during the year (note 11)	年內於收益表內扣除/ (計入)之遞延税項 (附註II)	1,577	171	(2,019)	63	(208)
Deferred tax charged to asset revaluation reserve during the year	年內於資產重估儲備中 扣除之遞延税項	_	2,290	_	_	2,290
Exchange realignment	正 正 注 記 記 記 記 記 記 記 記 記 記 記 記 記		2,290		1	1
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	2,494	19,971	(2,019)	6	20,452

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### **DEFERRED TAX** (continued) 31.

### 31. 源延税項(續)

Deferred tax assets

遞延税項資產

Group

本集團

Depreciation	in
excess of relat	ed

		•	Revaluation of properties	Provisions	Recognition of tax losses 税項	Total
		免税額之折舊	重估物業	撥備	虧損之確認	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2005 Deferred tax credited/(charged) to the income statement during	於二零零五年一月一日 年內於收益表內扣除/ (計入)之遞延稅項(附註II)	85	166	1,917	2,117	4,285
the year (note 11)		(16)	-	433	(297)	120
Deferred tax charged to asset revaluation reserve during the year Exchange realignment	年內於資產重估儲備中 扣除之遞延税項 匯兑調整	-	(166)	- (68)	-	(166) (68)
At 31 December 2005 and 1 January 2006 Deferred tax credited to the income	於二零零五年十二月三十一日 及二零零六年一月一日 年內於收益表內	69	-	2,282	1,820	4,171
statement during the year (note 11) Exchange realignment	計入之遞延税項 (附註11) 匯兑調整	92	-	264 103	2,000	2,356 103
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	161	_	2,649	3,820	6,630

The Group has tax losses arising in Hong Kong of approximately HK\$772,998,000 (2005: approximately HK\$839,720,000) that are available indefinitely for offsetting against future taxable profits of the companies in which the losses arose. Deferred tax assets in respect of tax losses of approximately HK\$751,170,000 (2005: approximately HK\$829,320,000) have not recognised as they have arisen in certain subsidiaries that have been loss-making for some time.

At 31 December 2006, there was no significant unrecognised deferred tax liability (2005: Nil) for taxes that would be payable on the unremitted earnings of certain of the Group's subsidiaries, associates or joint ventures.

There are no income tax consequences attaching to the payment of distribution by the Company to its shareholders.

本集團有來自香港之税項虧損約772,998,000港 元(二零零五年:約839,720,000港元)可無限 期用於抵銷產生此等虧損之公司之未來應計税 溢利。由於此等虧損乃來自若干錄得虧損已有 一段時間之公司,故並無就税務虧損約 751,170,000港元(二零零五年:約829,320,000 港元)確認遞延税項資產。

於二零零六年十二月三十一日,並無就本集團 附屬公司、聯營公司或合營企業之未匯繳盈利 而應付之重大未確認遞延税項負債(二零零五 年:無)。

本公司向其股東支付分派並未對所得税構成重 大影響。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SHARE CAPITAL 32.

32. 股本

股份 **Shares** 

	=	2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Authorised:	法定股本:	, , _ , -	,,_,=
2,354,256,546 ordinary shares of HK\$0.2 each upon consolidation of shares with effect from 18 May 2006 (2005: 4,708,513,092 ordinary	2,354,256,546普通股每股面值0.2港元, 於二零零六年五月十八日 股份合併生效後之數字 (二零零五年:4,708,513,092普通股		
shares of HK\$0.1 each)	每股面值0.1港元)	470,851	470,851
1,291,486,908 5% redeemable cumulative convertible preference shares of HK\$0.1 each	1,291,486,908股每股面值 0.1港元之5%累積可贖回 可轉換優先股	129,149	129,149
TIKĐUI CaCII	可特沃俊儿似	600,000	600,000
Issued and fully paid: 880,879,537 ordinary shares of HK\$0.2 each upon consolidation of shares with effect from 18 May 2006 (2005: 1,832,015,074 ordinary shares of HK\$0.1 each)	已發行及繳足股本: 880,879,537普通股每股面值0.2港元, 於二零零六年五月十八日 股份合併生效後之數字 (二零零五年:1,832,015,074普通股 每股面值0.1港元)	176,176	183,202

During the year, the movements in share capital were as follows:

年內,股本之變動如下:

- (a) On 18 May 2006, the authorised share capital of the Company has been consolidated on the basis that every two issued and unissued shares of HK\$0.1 each in the share capital of the Company be consolidated into one share of HK\$0.2 each.
- (a) 於二零零六年五月十八日,本公司之法 定股本按本公司股本中每兩股每股面值 0.1港元之已發行及未發行股份合併為一 股每股面值0.2港元之股份為基準合併。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SHARE CAPITAL (continued)

#### **Shares** (continued)

During the period from 1 January 2006 to 17 May 2006, the Company repurchased its own shares through the Stock Exchange totalling 61,244,000 shares for an aggregate consideration of approximately HK\$37,578,000. The highest and lowest price per share paid by the Company for the purchase of shares during this period were HK\$0.71 and HK\$0.34, respectively.

During the period from 18 May 2006 to 31 December 2006, the Company further repurchased its own shares through the Stock Exchange totalling 5,169,000 shares for an aggregate consideration of approximately HK\$5,211,000. The highest and lowest price per share paid by the Company for the purchase of shares during this period were HK\$1.30 and HK\$0.94, respectively.

All the repurchased shares were cancelled by the Company upon such repurchase and, accordingly, the issued share capital of the Company was reduced by the nominal value of these shares. The premium payable on the repurchase was charged against the share premium account and contributed surplus account.

The directors considered that, as the Company's shares are trading at a discount to the expected net asset value per share, the repurchase of shares would be beneficial to the Company.

Prior to the consolidation of the Company's shares, the subscription rights attaching to 126,000 share options were exercised at an exercise price of HK\$0.4032 per share (Note 33), resulting in the issue of 126,000 new ordinary shares of HK\$0.1 each for a total cash consideration, before expenses, of HK\$51,000.

Subsequent to the consolidation of the Company's shares, the subscription rights attaching to 600,000 share options were exercised at an exercise price of HK\$0.73 per share (Note 33), resulting in the issue of 600,000 new ordinary shares of HK\$0.2 each for a total cash consideration, before expenses, of HK\$438,000 and the related share option reserve of HK\$355,000 was transferred to the share premium account upon the exercise of these share options.

#### 32. 股本(續)

#### 股份(續)

(b) 於二零零六年一月一日至二零零六年五 月十七日期間,本公司在聯交所購回其 股份合共61,244,000股,總代價約為 37.578.000港元。本公司在此期間支付購 回的股份每股最高及最低價格分別為0.71 港元及0.34港元。

> 於二零零六年五月十八日至二零零六年 十二月三十一日期間,本公司在聯交所 進一步購回其股份合共5,169,000股,總 代價約為5,211,000港元。本公司在此期間 支付購回的股份每股最高及最低價格分 別為1.30港元及0.94港元。

> 本公司購回股份後註銷所有被購回之股 份,本公司之已發行股本因此按該等股 份之面值而削減。購回股份應付之溢價 在股份溢價賬及繳入盈餘賬中扣除。

> 董事認為,由於本公司股份以每股預期 資產淨值之折讓價買賣,購回股份對本 公司有利。

(c) 於本公司股份合併前,賦予認購權之購 股權126,000股已被行使,行使價為每股 0.4032港元(附註33),導致發行126,000 股新普通股,每股面值0.1港元,總現金 代價(扣除開支前)為51,000港元。

> 於本公司股份合併後,賦予認購權之購 股權600,000股已被行使,行使價為每股 0.73港元(附註33),導致發行600,000股 新普通股,每股面值0.2港元,總現金代 價(扣除開支前)為438,000港元,而在該 等購股權行使後,355,000港元由相關購 股權儲備轉撥至股份溢價賬。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SHARE CAPITAL (continued) 32.

#### Shares (continued)

A summary of the transactions during the year with reference to the movements in the Company's issued ordinary share capital is as follows:

### 32. 股本(續)

### 股份(續)

本年度有關本公司已發行普通股股本變動之交 易概要如下:

		Number of ordinary shares in issue	Issued ordinary share capital	Share premium account	Total
		已發行	已發行	BB (0.3)/ /TE BE	(± 3.1
		普通股數目	普通股股本	股份溢價賬	總計
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元	千港元
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日	1,834,535,074	183,454	4,504	187,958
Repurchase of shares	購回股份	(2,520,000)	(252)	(558)	(810)
At 31 December 2005	於二零零五年十二月三十一日	1,832,015,074	183,202	3,946	187,148
Exercise of share options before share consolidation	於股份合併前行使購股權	126,000	12	38	50
Repurchase of shares before share consolidation	於股份合併前購回股份	(61,244,000)	(6,124)	(3,984)	(10,108)
Effect of share consolidation on 18 May 2006	於二零零六年五月十八日 股份合併之影響	(885,448,537)	-	-	-
Exercise of share options after share consolidation	於股份合併後行使購股權	600,000	120	673	793
Repurchase of shares after share consolidation	於股份合併後購回股份	(5,169,000)	(1,034)	(204)	(1,238)
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日	880,879,537	176,176	469	176,645

#### **Share options**

Details of the Company's share option schemes and the share options granted under the schemes are included in note 33 to the financial statements.

#### 購股權

有關本公司購股權計劃及根據計劃授出購股權 之詳情載於財務報表附註33。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SHARE OPTION SCHEMES

On 14 June 1996, the Company adopted a share option scheme (the "Old Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to eligible persons including the employees and directors of the Company or any of its subsidiaries. The exercise period of the share options granted under the Old Scheme is determinable by the directors, and commences after a certain holding period and ends on the tenth anniversary of the date of grant of the share options.

As at 1 January 2006, there were 9,710,000 share options outstanding under the Old Scheme. During the period from 1 January 2006 to 17 May 2006, no share option was granted under the Old Scheme and 56,000 outstanding share options previously granted under the Old Scheme at an exercise price of HK\$0.8704 per share lapsed while 126,000 outstanding share options previously granted under the Old Scheme at an exercise price of HK\$0.4032 per share were exercised, resulting in the issue of 126,000 new ordinary shares, at a consideration, before expenses, of HK\$51,000 received by the Company.

Subsequent to the consolidation of the shares of the Company, no share option was granted, exercised and cancelled, or lapsed under the Old Scheme during the period from 18 May 2006 to 31 December 2006.

As at 31 December 2006, the Company had 4,764,000 share options outstanding under the Old Scheme, which represented approximately 0.54% of the issued ordinary share capital of the Company and entitled the holders to subscribe for shares of the Company at any time during the period from 20 October 2000 to 21 March 2012. The subscription prices, subject to adjustments, payable upon the exercise of these share options range from HK\$0.5640 to HK\$1.8368 per share. As a result of the consolidation of the shares of the Company on 18 May 2006, the number of share options and the exercise prices as stated in this paragraph have been adjusted.

In compliance with the amended Chapter 17 of the Listing Rules, on 28 May 2002, the Old Scheme was terminated and a new share option scheme (the "New Scheme") was adopted.

### 33、 購股權計劃

本公司於一九九六年六月十四日採納購股權計 劃(「舊計劃」),為向合資格人士(包括本公司 或其任何附屬公司之僱員及董事)提供獎勵和 回報。根據舊計劃授出之購股權之行使期由董 事釐定, 行使期由某段持有期完結後起至購股 權授出之日十週年屆滿止。

於二零零六年一月一日,根據舊計劃授出而尚 未行使之購股權為9,710,000股。於二零零六年 一月一日至二零零六年五月十七日期間,並無 根據舊計劃授出購股權。先前根據舊計劃授出 而尚未行使之購股權56,000股(行使價為每股 0.8704港元)已經失效;而先前根據舊計劃授 出而尚未行使之購股權126,000股(行使價為每 股0.4032港元) 則已獲行使,導致發行126,000 股新普通股,本公司收訖代價51,000港元(扣 除開支前)。

於本公司股份合併後,於二零零六年五月十八 日至二零零六年十二月三十一日期間,概無購 股權根據舊計劃授出、被行使和註銷,或已失 效。

於二零零六年十二月三十一日,本公司根據舊 計劃授出而尚未行使之購股權有4,764,000 股, 佔本公司已發行普通股股本約0.54%, 其 持有人有權於二零零零年十月二十日至二零一 二年三月二十一日期間任何時間內認購本公司 股份。在行使該等購股權時應支付之每股認購 價(可予調整)介乎0.5640港元至1.8368港元。 於二零零六年五月十八日本公司之股份合併 後,本段所述之購股權數目及行使價均已予調 整。

根據上市規則第17章(經修訂),於二零零二年 五月二十八日終止舊計劃,並採納新購股權計 劃(「新計劃」)。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SHARE OPTION SCHEMES (continued) 33.

The following is a summary of the New Scheme:

#### 1. **Purpose**

The New Scheme seeks to recognise and acknowledge the contributions or potential contributions made or to be made by the participants to the Group, to motivate the participants to optimise their performance and efficiency for the benefit of the Group, and to maintain or attract business relationship with the participants whose contributions are or may be beneficial to the growth of the Group.

#### 2. **Participants**

The board of directors may at its absolute discretion invite anyone from the following classes of participants to take up options to subscribe for shares of the Company:

- any part-time or full-time employee or officer of any member of the Group or of any associate:
- any director (executive or non-executive) of any member of the Group or of any associate; or
- (iii) any supplier, agent, customer, business associate, distributor, professional or other adviser of, or consultant or contractor to, any member of the Group.

#### Total number of shares available for issue 3.

The total number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the New Scheme and any other share option scheme of the Company must not in aggregate exceed 10% of the shares in issue as at the date of approval of the New Scheme (excluding options which have lapsed) (the "General Mandate").

### 33、 購股權計劃(續)

新計劃概述如下:

#### 目的 1.

新計劃目的為確認參與者為本集團所作 出或將作出之貢獻或潛在貢獻,從而激 勵參與者發揮潛能及提高效率以惠及本 集團,並且維繫及促進與對本集團增長 有所貢獻或可能有貢獻之參與者之業務 關係。

#### 參與者 2.

董事會可全權酌情邀請下列參與者界別 之任何人士購入購股權,以認購本公司 股份:

- 本集團成員公司或任何聯營公司之 任何兼職或全職僱員或主管;
- (ii) 本集團成員公司或任何聯營公司之 任何董事(執行或非執行);或
- (iii) 本集團成員公司之供應商、代理、 客戶、業務夥伴、分銷商、專業人 士、諮詢人、顧問或承包商。

#### 可供發行之股份總數 3.

因行使根據新計劃及本公司任何其他購 股權計劃授出之所有購股權(不包括已失 效之購股權)而可予發行之股份總數,合 共不得超逾新計劃獲批准日期當日已發 行股份之10%(「一般授權」)。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### SHARE OPTION SCHEMES (continued)

#### 3. **Total number of shares available for issue** (continued)

The Company may, at any time, refresh the General Mandate by obtaining the approval of shareholders of the Company in a general meeting. The Company may also seek separate approval by its shareholders in a general meeting for granting options beyond the General Mandate or the refreshed limit provided the options in excess of the limit are granted to participants specifically identified before such approval is sought.

The overall limit on the number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the New Scheme and any other share option scheme of the Company must not exceed 30% of the shares in issue.

#### 4. Maximum entitlement of each participant

Unless separately approved by shareholders in a general meeting in the manner as prescribed in the Listing Rules, the total number of shares issued and to be issued upon exercise of share options granted to each participant (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period must not exceed 1% of the shares then in issue.

#### 5. Period within which the shares must be taken up

The period during which a share option may be exercised in accordance with the terms of the New Scheme shall be the period set out in the relevant offer letter provided that such period must expire no later than the tenth anniversary of the date on which it is granted.

### 購股權計劃(續)

#### 3. 可供發行之股份總數(續)

本公司可在任何時間在股東大會上取得 本公司股東批准更新一般授權。本公司 亦可在股東大會上另行取得其股東批准 授出超逾一般授權或更新限額之購股 權,惟超逾該限額之購股權僅授予在尋 求該批准前特別指定之參與者。

因根據新計劃及本公司任何其他購股權 計劃已授出而尚未行使及仍有待行使之 所有購股權獲行使而可予發行之股份數 目整體限額,不得超逾已發行股份之 30% °

#### 4. 各參與者最多可獲之股份

在任何十二個月期間各參與者因行使向 彼等授出之購股權(包括已行使及尚未行 使之購股權)而發行及將發行之股份總 數,不得超過當時已發行股份之1%,惟 根據上市規則規定獲股東於股東大會另 行通過則除外。

#### 5. 必須認購股份之期間

根據新計劃條款,可行使購股權之期間 為有關建議函件所列明之期間,惟該等 期間必須不遲於購股權授出日期後十週 年屆滿。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **SHARE OPTION SCHEMES** (continued)

#### 6. Basis of determining the exercise price

The exercise price shall be the highest of:

- the closing price of the Company's shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets on the date of grant of the relevant share options:
- (ii) the average of the closing prices of the Company's shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five trading days immediately preceding the date of the grant of the relevant share options; and
- (iii) the nominal value of the Company's shares.

#### 7. Remaining life of the New Scheme

The New Scheme will expire on 27 May 2012.

A resolution was passed by the shareholders of the Company in the annual general meeting held on 27 May 2005 to refresh the General Mandate limit to 10% of the number of the shares of the Company in issue as at 27 May 2005. Such refreshment of the General Mandate limit will enable the Company to grant options carrying the rights to subscribe for up to a total of 91,717,753 shares (adjusted due to consolidation of the Company's shares on 18 May 2006) of the Company under the New Scheme and other scheme(s) of the Company (if any).

During the period from 1 January 2006 to 17 May 2006, under the New Scheme, a total of 7,400,000 share options were granted to the employees of the Group at an exercise price of HK\$0.410 per share and 4,000,000 outstanding share options previously granted at an exercise price of HK\$0.365 per share lapsed.

### 33. 購股權計劃(續)

#### 6. 釐定行使價之基準

行使價以下列較高者為準:

- 授出有關購股權當日本公司股份在 聯交所每日報價表所示之收市價;
- (ii) 緊接授出有關購股權日期前五個交 易日本公司股份在聯交所每日報價 單所示之平均收市價;及
- (iii) 本公司股份面值。

#### 7. 新計劃之餘下期限

新計劃將於二零一二年五月二十七日屆 滿。

於二零零五年五月二十七日舉行之股東週年大 會上,本公司股東通過一項決議案,批准更新 有關於二零零五年五月二十七日本公司已發行 股份數目10%之一般授權上限。更新一般授權 上限將使本公司能根據新計劃及本公司其他計 劃(如有)授出附有權利認購本公司股份合共 最高達91,717,753股之購股權(因本公司股份於 二零零六年五月十八日合併而予以調整)。

於二零零六年一月一日至二零零六年五月十七 日期間,根據新計劃,已向本集團僱員授出購 股權合共7,400,000股,行使價為每股0.410港 元,而在先前授出而尚未行使之購股權 4.000.000股(行使價為每股0.365港元)則已失 效。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### SHARE OPTION SCHEMES (continued)

After the consolidation of the shares of the Company, 2,250,000 share options were granted to a director of the Company at an exercise price of HK\$0.920 per share and a total of 600,000 outstanding share options previously granted at an exercise price of HK\$0.730 per share were exercised during the period from 18 May 2006 to 31 December 2006, resulting in the issue of 600,000 new ordinary shares at a total consideration, before expenses. of HK\$438,000 received by the Company.

As at 31 December 2006, the Company had 4,764,000 (2005: 4,855,000) and 51,784,500 (2005: 48,434,500) share options outstanding under the Old Scheme and the New Scheme, respectively, with an exercise period from 20 October 2000 to 26 June 2016 and exercise prices ranging from HK\$0.5640 to HK\$1.8368 per share. The exercise in full of the remaining share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue of 56,548,500 (2005: 53,289,500) additional shares of HK\$0.2 each, which represented approximately 6.42% of the issued ordinary share capital of the Company. As a result of the consolidation of the shares of the Company on 18 May 2006, the numbers of share options and the exercise prices for the share options granted prior to 18 May 2006, as stated in this paragraph have been adjusted.

#### 購股權計劃(續) 33.

在本公司股份合併後,向本公司一名董事授出 購股權2,250,000股, 行使價為每股0.920港 元,而在先前授出而尚未行使之購股權合共 600,000股(行使價為每股0.730港元)已於二零 零六年五月十八日至二零零六年十二月三十一 日期間獲行使,導致發行600,000股新普通 股,本公司收訖總代價438,000港元(扣除開支 前)。

於二零零六年十二月三十一日,本公司分別根 據舊計劃授出而尚未行使之購股權共 4,764,000 (二零零五年: 4,855,000) 股及根據 新計劃授出而尚未行使之購股權共51,784,500 (二零零五年:48,434,500)股,該等購股權之 行使期由二零零零年十月二十日起至二零一六 年六月二十六日止,行使價介乎每股0.5640港 元至1.8368港元。悉數行使餘下之購股權時, 將會導致本公司在現時之股本結構下發行每股 面值0.2港元之額外股份56,548,500(二零零五 年:53,289,500)股,佔本公司已發行普通股股 本約6.42%。就二零零六年五月十八日本公司 之股份合併後,本段所述於二零零六年五月十 八日以前授出之購股權數目及其行使價均已予 調整。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **SHARE OPTION SCHEMES** (continued) 33.

### During the year, movements of share options granted to the directors and eligible employees under the share option schemes of the Company are as follows:

#### **Before share consolidation** (*Note 1*)

#### 33. 購股權計劃(續)

年內,各董事及合資格僱員根據本公司購股權 計劃獲授予之購股權變動如下:

### 股份合併前(附註1)

Name or category of participant	Number of share options 購股權數目								Exercise	shares ( 本公司M	Price of the Company's shares (Note 2) 本公司股份價格 (附註2)	
	At 1 January 2006	Granted during the period	Exercised during the period	Lapsed during the period	Transfer during the period (Note 3)	At 17 May 2006	grant of share options	Exercise period of share options	price of share options	At grant date of options	At exercise date of options	
參與者姓名或類別	於二零零六年 一月一日	期內授出	期內行使	期內失效	期內轉撥 (附註3)	ペニ零零六年 五月十七日	購股權 授出日期	購股權行使期	購股權 行使價	購股權 授出當日	購股權 行使當日	
									HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元	
Directors 董事 Under the Old Scheme: 根據舊計劃:												
Mrs. Sy Wong Chor Fong 施黃楚芳女士	400,000	-	-	-	-	400,000	31-08-01	20-09-02 to 19-09-11	0.3528	-	-	
Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey 楊耀宗先生	2,700,000	-	-	-	-	2,700,000	31-08-01	20-09-02 to 19-09-11	0.3528	-	-	
Under the New Scheme: 根據新計劃:												
Mr. Jia Hongping 賈紅平先生	4,000,000	-	-	-	-	4,000,000	18-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.3650	0.3600	-	
Mr. Jim Sui Hing 詹瑞慶先生	6,000,000	-	-	-	(6,000,000)	-	28-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.3650	0.3600		
Mr. Lai Ting Yiu 黎廷瑤先生	4,000,000	-	-	-	-	4,000,000	28-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.3650	0.3600	-	
Mr. Lau Chung Man, Louis 劉仲文先生	6,000,000	-	-	-	-	6,000,000	23-05-05	23-05-06 to 22-05-15	0.3880	0.3800	-	
到けたルエ Mr. Lo Wing Hung 盧永雄先生	36,000,000	-	-	-	-	36,000,000	04-05-05	04-05-06 to 03-05-15	0.3850	0.3850	-	
Mrs. Sy Wong Chor Fong 施黃楚芳女士	754,000	-	-	-	-	754,000	28-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.3650	0.3600	-	
Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey 楊耀宗先生	2,360,000	-	-	-	-	2,360,000	28-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.3650	0.3600	-	
Other employees 其他僱員												
In aggregate (under the Old Scheme) 合共 (根據舊計劃)	6,610,000	-	(126,000)	(56,000)	-	6,428,000	(Note 4) (附註4)	(Note 4) (附註4)	(Note 4) (附註4)	-	(Note 4) (附註4)	
In aggregate (under the New Scheme) 合共(根據新計劃)	37,755,000	7,400,000	-	(4,000,000)	6,000,000	47,155,000	(Note 5) (附註5)	(Note 5) (附註5)	(Note 5) (附註5)	(Note 5) (附註5)	- VIII HE IV	
Total 總數	106,579,000	7,400,000	(126,000)	(4,056,000)	-	109,797,000						

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

Price of the Company's

#### **33. SHARE OPTION SCHEMES** (continued)

### 33. 購股權計劃(續)

After share consolidation (Note 1)

股份合併後(附註1)

Name or category of participant 參與者姓名或類別	Number of share options 購股權數目						Date of		Exercise	shares (本公司服	设份價格
	At 17 May 2006	Share consolidation (Note 1)	At 18 May 2006	Granted during the period	Exercised during the period	At 31 December 2006	grant of share options	Exercise period of share options	price of share options	At grant date of options	At exercise date of options
	於二零零六年 五月十七日		於二零零六年 五月十八日	期內授出	期內行使	於二零零六年 十二月 三十一日	購股權 授出日期	購股權行使期	購股權 行使價	購股權 授出當日	購股權 行使當日
									HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元
Directors 董事 Under the Old Scheme:											
根據舊計劃: Mrs. Sy Wong Chor Fong 施黃楚芳女士	400,000	(200,000)	200,000	-	-	200,000	31-08-01	20-09-02 to 19-09-11	0.7056	-	-
Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey 楊耀宗先生	2,700,000	(1,350,000)	1,350,000	-	-	1,350,000	31-08-01	20-09-02 to 19-09-11	0.7056	-	-
Under the New Scheme: 根據新計劃:											
Ms. Judy Inn 邢珠迪女士	-	-	-	2,250,000	-	2,250,000	10-07-06	27-06-07 to 26-06-16	0.9200	0.9200	-
Mr. Jia Hongping 賈紅平先生	4,000,000	(2,000,000)	2,000,000	-	-	2,000,000	18-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.7300	0.7200	-
Mr. Lai Ting Yiu 黎廷瑤先生	4,000,000	(2,000,000)	2,000,000	-	-	2,000,000	28-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.7300	0.7200	-
Mr. Lau Chung Man, Louis 劉仲文先生	6,000,000	(3,000,000)	3,000,000	-	-	3,000,000	23-05-05	23-05-06 to 22-05-15	0.7760	0.7600	-
Mr. Lo Wing Hung 盧永雄先生	36,000,000	(18,000,000)	18,000,000	-	-	18,000,000	04-05-05	04-05-06 to 03-05-15	0.7700	0.7700	-
Mrs. Sy Wong Chor Fong 施黃楚芳女士	754,000	(377,000)	377,000	-	-	377,000	28-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.7300	0.7200	-
Mr. Yang Yiu Chong, Ronald Jeffrey 楊耀宗先生	2,360,000	(1,180,000)	1,180,000	-	-	1,180,000	28-10-05	28-10-06 to 27-10-15	0.7300	0.7200	-
Other employees 其他僱員											
In aggregate (under the Old Scheme) 合共(根據舊計劃)	6,428,000	(3,214,000)	3,214,000	-	-	3,214,000	(Note 4) (附註4)	(Note 4) (附註4)	(Note 4) (附註4)	-	-
In aggregate (under the New Scheme) 合共(根據新計劃)	47,155,000	(23,577,500)	23,577,500		(600,000)	22,977,500	(Note 5) (附註5)	(Note 5) (附註5)	(Note 5) (附註5)		(Note 5) (附註5)
Total 總數	109,797,000	(54,898,500)	54,898,500	2,250,000	(600,000)	56,548,500					

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 33. SHARE OPTION SCHEMES (continued)

#### Notes:

- 1. The exercise price of the share options is subject to adjustment in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital. On 18 May 2006, the authorised share capital of the Company has been consolidated on the basis that every two issued and unissued shares of HK\$0.1 each in the share capital of the Company be consolidated into one share of HK\$0.2 each. As a result of the share consolidation, the number of share options and the relevant exercise prices have been adjusted.
- 2. The price of the Company's shares disclosed at the grant date of options is the closing price on the Stock Exchange on the trading day immediately prior to the date of offer of the grant of the options. The price of the Company's shares disclosed at the exercise date of options is the weighted average of the closing price on the Stock Exchange over all of the exercises of options within the disclosure line. As a result of the share consolidation, the price of the Company's shares has been adjusted.
- 3. Mr. Jim Sui Hing retired as a director of the Company with effect after the conclusion of the annual general meeting of the Company held on 17 May 2006 but is still an employee of the Group. Accordingly, all share options granted to him have been categorised under "Other employees (under the New Scheme)".
- 4. These represent options granted to employees with exercise prices ranging from HK\$0.5640 to HK\$1.8368 (adjusted due to consolidation of the Company's shares as mentioned in the Note 1 above) per share, and an exercise period starting at the earliest on 20 October 2000 and ending at the latest on 21 March 2012. The weighted average closing price of the Company's shares immediately before the exercise date of options was HK\$1.3600 (adjusted due to consolidation of the Company's shares as mentioned in the Note 1 above) per share.
- 5. These represent options granted to employees with exercise prices ranging from HK\$0.73 to HK\$0.82 (adjusted due to consolidation of the Company's shares as mentioned in the Note 1 above) per share, and an exercise period starting at the earliest on 3 May 2006 and ending at the latest on 18 January 2016. The closing price of the Company's shares immediately before the grant date of options was HK\$0.78 (adjusted due to consolidation of the Company's shares as mentioned in the Note 1 above) per share. The weighted average closing price of the Company's shares immediately before the exercise date of options was HK\$1.02 per share.

The fair value of the share options granted during the year was HK\$1,920,000, of which the Group recognised a share option expense of HK\$477,000 during the year ended 31 December 2006.

#### 33. 購股權計劃(續)

#### 附註:

- 1. 購股權之行使價須就有關供股、發行紅股或本公司 股本出現之其他類似變動而作出調整。於二零零六 年五月十八日,本公司之法定股本按本公司股本中 每兩股每股面值0.1港元之已發行及未發行股份合併 為一股每股面值0.2港元之股份為基準合併。股份合 併後,購股權數目及相關行使價已予調整。
- 2. 於購股權授出日期所披露之本公司股份價格為緊接 提議授出購股權當日前一個交易日在聯交所之收市 價。於購股權行使日期披露之本公司股份價格,乃 為於披露範圍內有關行使所有購股權在聯交所之加 權平均收市價。股份合併後,本公司之股份價格已 予調整。
- 3. 詹瑞慶先生已退任本公司董事職務,於二零零六年 五月十七日舉行之本公司股東週年大會結束後起生 效,惟仍是本集團之僱員。因此,授予詹瑞慶先生 之全部購股權已歸類於「其他僱員(根據新計劃)」項下。
- 4. 該等購股權為向僱員授出之購股權,行使價每股介 乎0.5640港元至1.8368港元(因上文附註1所述之本公 司股份合併而予以調整),行使期最早由二零零零年 十月二十日開始,最遲於二零一二年三月二十一日 屆滿。本公司股份於緊接購股權行使日期前之加權 平均收市價為每股1.3600港元(因上文附註1所述之本 公司股份合併而予以調整)。
- 5. 該等購股權為向僱員授出之購股權,行使價每股介 乎0.73港元至0.82港元(因上文附註1所述之本公司股份合併而予以調整),行使期最早由二零零六年五月 三日開始,最遲於二零一六年一月十八日屆滿。本 公司股份於緊接購股權授出日期前之收市價為每股 0.78港元(因上文附註1所述之本公司股份合併而予以 調整)。本公司股份於緊接購股權行使日期前之加權 平均收市價為每股1.02港元。

年內授出之購股權公平值為1,920,000港元,本集團就此於截至二零零六年十二月三十一日止年度內確認購股權開支為477,000港元。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 33. SHARE OPTION SCHEMES (continued)

The fair value of equity-settled share options granted during the year was estimated as at the date of grant, using the Black-Scholes option pricing model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. The following table lists the inputs to the model used for the year ended 31 December 2006:

Dividend yield (%)	0
Expected volatility (%)	47.8 to 49.6
Historical volatility (%)	47.8 to 49.6
Risk-free interest rate (%)	4.46 to 4.75
Expected life of option (year)	3
Weighted average share price (HK\$)	0.32

The expected life of the options is based on the historical data over the past three years and is not necessarily indicative of the exercise patterns that may occur. The expected volatility reflects the assumption that the historical volatility is indicative of future trends, which may also not necessarily be the actual outcome.

No other feature of the options granted was incorporated into the measurement of fair value.

At the date of approval of these financial statements, the Company had 56,548,500 share options outstanding under the schemes, which represented approximately 6.42% of the Company's shares in issue as at that date.

#### 34. RESERVES

#### (a) Group

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity on page 42 of these financial statements.

#### 33. 購股權計劃(續)

年內授出之股權結算購股權之公平值,於授出 日期估計,並利用柏力克舒爾購股權定價模 式,經考慮授出購股權之條款及條件後而計 算。下表載列截至二零零六年十二月三十一日 止年度所使用模式之輸入數據:

股息率(%)	0
預期波動(%)	47.8 至 49.6
歷史波動(%)	47.8 至 49.6
無風險利率(%)	4.46 至 4.75
購股權之預期期限(年)	3
加權平均股價(港元)	0.32

購股權之預期期限根據以往三年之歷史數據而 定,且無須顯示可能發生之行使模式。預期波 動反映一項假設,即過往波幅顯示未來走勢, 但未必能反映實際結果。

公平值之計算納入並無其他所授出購股權之特 性。

於批准本財務報表日期,本公司根據計劃授出 而尚未行使之購股權共有56,548,500股,佔本 公司於當日已發行之股份約6.42%。

#### 儲備 34.

#### (a) 本集團

本集團於本年度及過往年度之儲備數額 及其變動已呈列於本財務報表第42頁之 綜合權益變動表。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **RESERVES** (continued) 34.

#### (a) Group (continued)

The Group's contributed surplus represents the difference between the nominal value of the shares issued by Perfect Treasure Holdings (BVI) Limited in exchange for the aggregate nominal value of the issued capital of subsidiaries acquired pursuant to the group reorganisation in 1996, prior to the listing of the Company's shares, amounting to HK\$9,899,000, and the credit of HK\$488,930,000 arising from the reduction of share premium account in 2003 less the distribution of HK\$18,181,000 in 2003 and the debit of HK\$31,443,000 arising from the repurchase of shares during the year.

#### 34. 儲備(續)

#### (a) 本集團(續)

本集團之繳入盈餘為Perfect Treasure Holdings (BVI) Limited發行股份之面 值,與本公司股份上市前,用作交換根 據一九九六年集團重組時收購附屬公司 已發行股本總面值之差額,金額達 9,899,000港元,加上二零零三年削減股 份溢價賬所產生之488,930,000港元進賬 減去二零零三年分派之18,181,000港元及 年內因購回股份而減去31,443,000港元。

### (b) Company

#### (b) 本公司

			Share premium account	Contributed surplus	Asset revaluation reserve 資產	Share option reserve	Retained profits/ (accumulated losses) 保留溢利/	Proposed final dividend 擬派	Total
			股份溢價賬	繳入盈餘	重估儲備	購股權儲備	(累計虧損)	末期股息	總計
		Notes	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2005	於二零零五年一月一日		4,504	575,699	81	4,783	(23,828)	-	561,239
Repurchase of shares	購回股份	32	(558)	-	-	-	-	-	(558)
Deficit on revaluation, net of deferred tax Equity-settled share option	重估虧絀 (扣除遞延税項) 股權結算購股權安排		-	-	(26)	-	-	-	(26)
arrangements			_	_	_	3,856	_	_	3,856
Profit for the year	年度溢利		-	_	-	_	60,561	-	60,561
Interim 2005 dividend	二零零五年中期股息	13	-	-	-	-	(9,173)	-	(9,173)
Proposed final 2005 dividend	擬派二零零五年末期股息	13	-	-	-	-	(26,611)	26,611	
At 31 December 2005 and	於二零零五年十二月三十一日								
1 January 2006	及二零零六年一月一日		3,946	575,699	55	8,639	949	26,611	615,899
Repurchase of shares	購回股份	32	(4,188)	(31,443)	_	-	_	_	(35,631)
Share options exercised	已行使購股權		711	-	-	(355)	-	-	356
Equity-settled share option arrangements	股權結算購股權安排		_	_	_	7,135	_	_	7,135
Surplus on revaluation,	重估盈餘								
net of deferred tax	(扣除遞延税項)	15	-	-	122	-	-	-	122
Profit for the year	年度溢利		-	-	-	-	619,229	-	619,229
Final 2005 dividends declared	已宣派之二零零五年末期股息		-	-	-	-	48	(26,611)	(26,563)
Interim 2006 dividend	二零零六年中期股息	13	-	-	-	-	(17,641)	-	(17,641)
Proposed final 2006 dividend	擬派二零零六年末期股息	13	-	-	-	-	(22,001)	22,001	_
At 31 December 2006	於二零零六年十二月三十一日		469	544,256	177	15,419	580,584	22,001	1,162,906

31 December 2006 二零零六年十二月三十一目

#### RESERVES (continued)

#### **(b) Company** (continued)

The contributed surplus of the Company represents the excess of the fair value of the shares of the subsidiaries acquired pursuant to the group reorganisation in 1996, prior to the listing of the Company's shares, over the nominal value of the Company's shares issued in exchange therefor. amounting to approximately HK\$104,950,000, and the credit of approximately HK\$488,930,000 arising from the reduction of share premium account in 2003 less the distribution of approximately HK\$18.181.000 in 2003 and the debit of HK\$31,443,000 arising from the repurchase of shares during the year. Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the Company may make distributions to its members out of the contributed surplus under certain circumstances.

The share option reserve of the Group and the Company comprises the fair value of share options granted which are vet to be exercised, as further explained in the accounting policy for share-based payment transactions in note 2.4 to the financial statements. The amount will either be transferred to the share premium account when the related options are exercised, or be transferred to retained profits should the related options expire or be forfeited

### 35. NOTE TO THE CONSOLIDATED CASH FLOW **STATEMENT**

#### Major non-cash transactions

During the year, the Group entered into finance lease arrangements in respect of property, plant and equipment with a total capital value at the inception of the leases of approximately HK\$3,260,000 (2005: approximately HK\$329,000).

#### 34、儲備(續)

#### (b) 本公司(續)

本公司之繳入盈餘為本公司股份上市前 根據一九九六年集團重組所收購之附屬 公司之股份公平值,高出本公司為交換 該等股份而發行之股份面值之差額,即 約104,950,000港元,以及二零零三年削 減股份溢價賬所產生之約488.930,000港 元進賬減去二零零三年分派之約 18,181,000港元及年內因購回股份而減去 31,443,000港元。根據百慕達一九八一年 公司法(經修訂),本公司可在若干情況 下,以繳入盈餘向股東作出分派。

本集團及本公司購股權儲備包括已授出 但尚未行使之購股權之公平值,詳見財 務報表附註2.4有關以股份為基礎之付款 之交易之會計政策。若相關購股權獲行 使,該金額即轉撥往股份溢價賬;若相 關購股權到期或被沒收,則轉撥往保留 溢利。

#### 35. 綜合現金流量表附註

#### 主要非現金交易

年內,本集團就物業、廠房及設備訂立融資租 約安排,於租賃起始時之資本總值約為 3,260,000港元(二零零五年:約329,000港 元)。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### CONTINGENT LIABILITIES

#### 36. 或然負債

				o <b>up</b> 集團	Company 本公司		
		Notes	2006	2005	2006	2005	
		附註	二零零六年	二零零五年	二零零六年	二零零五年	
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
			千港元	千港元	千港元	千港元	
Guarantees to banks for trade facilities granted to subsidiaries  Guarantees to banks for	就附屬公司獲授之 貿易信貸向銀行作出 之擔保 就附屬公司獲授之	(a)	-	-	167,150	120,950	
treasury facilities granted to subsidiaries	財資信貸向銀行作出 之擔保	(b)	_	_	752,400	151,400	
			-	-	919,550	272,350	

#### Notes:

- At 31 December 2006, the Company had outstanding corporate guarantees of approximately HK\$167,150,000 (2005: approximately HK\$120,950,000) issued in favour of banks to secure general trade facilities granted to its subsidiaries. These subsidiaries have utilised the facilities to the extent of approximately HK\$24,133,000 as at 31 December 2006 (2005: approximately HK\$40,377,000).
- At 31 December 2006, the Company had an outstanding corporate guarantee of approximately HK\$752,400,000 (2005: approximately HK\$151,400,000) issued in favour of banks to secure treasury facilities granted to its subsidiaries. The subsidiaries have utilised the facilities for an aggregate amount exceeding HK\$752,400,000 (2005: exceeding HK\$151,400,000).

#### 37. PENDING LITIGATION

The Group has received claims made against certain subsidiaries for damages in respect of alleged defamation. Based on legal opinion, the directors are of the opinion that adequate provision has been made in the financial statements to cover any potential liabilities arising from the litigations.

#### 附註:

- 於二零零六年十二月三十一日,本公司就其附屬公 司獲授之一般貿易信貸對銀行有未解除之公司擔保 約167,150,000港元(二零零五年:約120,950,000港 元)。於二零零六年十二月三十一日,該等附屬公司 已動用信貸約24,133,000港元(二零零五年:約 40.377,000港元)。
- 於二零零六年十二月三十一日,本公司就其附屬公 司獲授之財資信貸對銀行有解除之公司擔保約 752,400,000港元(二零零五年:約151,400,000港 元)。該等附屬公司已動用信貸總額逾752,400,000 港元(二零零五年:逾151,400,000港元)。

#### 37. 等候待判決之訴訟

本集團接獲若干附屬公司因涉及誹謗而遭提出 之申索。根據法律意見,董事認為本集團已就 此在財務報表中作出足夠撥備以償還任何可能 因訴訟而產生之債務。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

#### (a) As lessor

The Group leases certain investment properties (note 16 to the financial statements) under operating lease arrangements, with leases negotiated for terms ranging from one to five years. The terms of the leases generally also require the tenants to pay security deposits and provide for periodic rent adjustments according to the then prevailing market conditions.

At the balance sheet date, the Group had total future minimum lease rental receivables under noncancellable operating leases with its tenants falling due as follows:

#### 38. 經營租約安排

#### 作為出租人 (a)

本集團根據經營租約安排租出若干投資 物業(財務報表附註16),經磋商之租約 為期一至五年。租約之條款一般規定租 客須支付保證金,亦規定租金可定期按 當時市況調整。

於結算日,本集團根據於下列期間屆滿 之不可撤銷經營租約應收之未來最低租 金總額為:

#### Group 本集團

		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	一年內	2,261	1,930
In the second to fifth years, inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年)	2,270	1,303
		4,531	3,233

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **OPERATING LEASE ARRANGEMENTS** (continued)

#### (b) As lessee

The Group leases certain of its office properties and printing equipment under operating lease arrangements. Leases for these properties and printing equipment are negotiated for terms ranging from one to ten years.

At the balance sheet date, the Group had total future minimum lease payments under noncancellable operating leases falling due as follows:

#### 38. 經營租約安排(續)

#### (b) 作為承租人

本集團根據經營租約安排租賃若干辦公 室物業及印刷設備。經磋商之物業及印 刷設備之租約為期一至十年。

於結算日,本集團根據於下列期間屆滿 之不可撤銷經營租約應付之未來最低租 金總額為:

### Group 本集團

		2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	一年內	32,290	28,492
Within one year		,	,
In the second to fifth years, inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年)	39,402	28,065
After five years	五年後	4,877	6,011
		76,569	62,568

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 39. COMMITMENTS

#### 39. 承擔

In addition to the operating lease commitments detailed in note 38(b) above, the Group had the following commitments at the balance sheet date:

除上文附註38(b)所述之經營租賃承擔外,本 集團於結算日有以下承擔:

Group

		本集團		
		2006	2005	
		二零零六年	二零零五年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Capital commitments:	資本承擔:			
Contracted, but not provided for	已訂約但未撥備	96,442	1,526	
Authorised, but not contracted for	已批准但未訂約	_	690	
		96,442	2,216	

In addition, the Group's share of jointly-controlled entities' own capital commitments which are not included in the above, was as follows:

此外,上文並未包括之本集團應佔共同控制公 司本身之資本承擔如下:

			Group 本集團	
		2006	2005	
		二零零六年	二零零五年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Contracted, but not provided for	已訂約但未撥備	1,261	3,117	

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 40. RELATED PARTY TRANSACTIONS

### (a) In addition to the transactions and balances detailed elsewhere in these financial statements, the Group had the following material transactions with related parties during the year:

#### 40. 關連人士交易

(a) 除財務報表之其他地方詳述之交易與結 餘外,本集團於年內亦與關連人士訂立 下列之重大交易:

Group

		本集團		真
		Notes 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
Rental income received from	來自一間共同控制公司			
a jointly-controlled entity	之已收租金收入	(i)	482	462
News service fee income received	來自一間共同控制公司之			
from a jointly-controlled entity	已收新聞服務費用收入	(ii)	14,317	12,480
Printing service charges paid and	已付及應付一間共同控制			
payable to a jointly-controlled entity	公司之印刷服務費用	(iii)	103,727	86,327
Reimbursement of expenses paid on	向本公司之控權股東之			
behalf of the Company to an affiliate	一間聯屬公司償還代			
of the Company's controlling	本公司支付之開支			
shareholder		(iv)	4,121	1,823
Agency fee paid to a related company	已付由本公司一名非執行			
of which a non-executive director of	董事作為其股東之			
the Company is a shareholder	一間關連公司之代理費	(v)	_	2,500
Purchases of motor vehicles from	向本公司之控權股東之			
an affiliate of the Company's	一間聯屬公司購買汽車			
controlling shareholder		(vi)	998	_

#### Notes:

- The rental income was determined between the parties with reference to the prevailing market price.
- (ii) The news service fee was charged on an annual fixed amount basis pursuant to the relevant news service agreement.
- (iii) The printing service was charged on a cost plus mark-up basis pursuant to the relevant printing agreement.
- (iv) The reimbursement of expenses was made at cost.
- (v) The agency fee was paid for the disposal of a property of the Group and was charged at a rate of 0.676% of the sales consideration for the disposal of that property.
- (vi) The consideration of motor vehicles was determined between the parties with reference to the prevailing market price.

### 附註:

- (i) 租金收入由有關各方參考現行市價釐定。
- (ii) 新聞服務費用根據相關新聞服務協議每年定額收費。
- (iii) 印刷服務費用根據相關印刷服務按印務協議收取成 本連同溢利。
- (iv) 償還之開支按成本收費。
- (v) 代理費用為支付出售本集團之一項物業之費用,並 按該物業售價之0.676%計算。
- (vi) 汽車代價由有關各方參考現行市價釐定。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 40. RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

#### (b) Outstanding balances with related parties:

Details of the Group's balances with jointlycontrolled entities and associates as at the balance sheet date are disclosed in notes 19 and 20 to the financial statements, respectively.

### Compensation of key management personnel of the Group:

#### 40. 關連人士交易(續)

#### (b) 與關連人士之未結清金額:

本集團與共同控制公司及聯營公司於結 算日之結餘詳情於財務報表附許19及20 披露。

#### (c) 本集團主要管理人員之薪酬:

		2006 二零零六年	2005 二零零五年
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Short term employee benefits Post-employment benefits Share-based payments	短期僱員福利 退休後福利 以股份為基礎之付款	28,213 74 4,153	27,734 83 2,178
Total compensation paid to key management personnel	向主要管理人員支付之 酬金總額	32,440	29,995

Further details of directors' emoluments are included in note 9 to the financial statements.

The related party transaction in respect of item (a)(v) above also constitutes a connected transaction as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

董事酬金其他詳情於財務報表附註9披 露。

以上有關項目(a)(v)之關連人士交易同時 構成上市規則第14A章之關連交易。

#### FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND 41. **POLICIES**

The Group's principal financial instruments, other than derivatives, comprise finance leases, and cash and short term deposits. The main purpose of these financial instruments is to raise finance for the Group's operations. The Group has various other financial assets and liabilities such as trade receivables and trade payables, which arise directly from its operations.

The Group also enters into derivative transactions, including principally equity and commodity contracts, options, forward currency contracts and interest rate swaps for trading purpose.

#### 41. 財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具(衍生產品除外)包括 融資租約以及現金及短期存款。該等金融工具 之主要目的為籌集資金以敷本集團經營所需。 本集團有不同金融資產及負債(例如應收賬款 及應付賬款),主要來自其經營業務。

本集團亦訂立多項衍生交易,主要包括作買賣 用途之股本及商品交易、期權、遠期貨幣合約 及利率掉期。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND **POLICIES** (continued)

The main risks arising from the Group's financial instruments are credit risk, liquidity risk, interest rate risk and market risk. The board reviews and agrees policies for managing such risks and they are summarised below. The Group's accounting policies in relation to derivatives are set out in note 2.4 to the financial statements.

#### Credit risk

The Group trades only with recognised and creditworthy third parties. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In addition, receivable balances are monitored on an ongoing basis and the Group's exposure to bad debts is not significant. For transactions that are not denominated in the functional currency of the relevant operating unit, the Group does not offer credit terms without the specific approval of the Head of Credit Control.

The credit risk of the Group's other financial assets, which comprise cash and cash equivalents, available-forsale financial assets and certain derivative instruments, arises from default of the counterparty, with a maximum exposure equal to the carrying amount of these instruments.

Since the Group trades only with recognised and creditworthy third parties, there is no requirement for collateral.

#### Liquidity risk

Management of the Group aims to maintain sufficient cash and cash equivalents to meet its commitments.

#### Interest rate risk

The Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates. The Group has no significant interest-bearing assets. The interest rates and terms of repayment of the finance lease and hire purchase contract payables of the Group are disclosed in note 29 to the financial statements.

#### 41. 財務風險目標及政策(續)

本集團金融工具之主要風險為信貸風險、流動 資金風險、利率風險及市場風險。董事會檢討 及協定管理有關風險之政策,並概述如下。本 集團有關衍生產品之會計政策載於財務報表附 註24°

#### 信貸風險

本集團只會與認可及信譽良好之第三方進行交 易。本集團之政策為有意以提供信貸期形式進 行交易之客戶,必須接受信貸審核程式。此 外,本集團會不斷監察應收款項結餘,而本集 團所承受之呆賬風險極微。非以有關經營單位 之功能貨幣計值之交易,本集團在未得信貸監 控部主管特定批准前,不會提供信貸期。

本集團其他金融資產之信貸風險,包括現金及 現金等值項目、可供出售金融資產及其他衍生 工具,來自對手方之失責,而最大之風險相等 於該等工具之賬面值。

由於本集團只會與認可及信譽良好之第三方進 行交易,故無須取得抵押品。

#### 流動資金風險

本集團之管理層致力維持充足現金及現金等值 項目,以滿足其承擔。

#### 利率風險

本集團之收入及經營現金流量很大程度上獨立 於市場利率之變動而定。本集團並無任何重大 計息資產。本集團融資租約及租購合約應付款 項之利率及還款期於財務報表附註29披露。

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 41. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND **POLICIES** (continued)

#### Market risk

The Group trades in financial instruments, including derivatives, equity securities and debt securities.

Market risk represents the risk that the fair values or future cash flows of financial instruments will fluctuate due to changes in market variables, such as interest rates, foreign exchange rates and equity prices. The Group is exposed to market risk through its derivative financial instruments and other investments.

The Group has investment guidelines that set out its overall business strategies, its tolerance for risk and its general risk management philosophy and has established processes to monitor and control various trading transactions in a timely and accurate manner.

#### 42. POST BALANCE SHEET EVENTS

- Subsequent to the balance sheet date on 15 February 2007, the Group entered into an agreement with an independent third party to purchase certain production and printing equipment with an amount approximately aggregate of HK\$140,744,000. Further details of the agreement have been disclosed in the Company's announcement dated 15 February 2007.
- (b) Subsequent to the balance sheet date on 28 February 2007, the Group accepted an offer made by an independent third party to lease a piece of land at a consideration of approximately HK\$31,949,000 for a term of approximately 40 years. Further details of the transaction have been disclosed in the Company's announcement dated 16 March 2007.
- (c) Subsequent to the balance sheet date on 16 March 2007, the Group entered into a building contract with an independent third party to construct a printing factory at a consideration of approximately HK\$117,668,000. Further details of the contract have been disclosed in the Company's announcement dated 16 March 2007.

#### 41. 財務風險目標及政策(續)

#### 市場風險

本集團買賣金融工具,包括衍生工具、股本證 券及債務證券。

市場風險指金融工具之公平值及未來現金流量 將因利率、匯率及股價等市場變數而波動。本 集團因其衍生工具及其他投資而承受市場風 險。

本集團具備投資指引,載列其整體業務策略、 其承受風險程度及其一般風險管理理念,並設 立程序監管及控制各種交易以及時及準確之方 式進行。

#### 42. 結算日後事項

- (a) 於結算日後,本集團與一名獨立第三者 於二零零七年二月十五日訂立一份協 議,以購買若干生產及印刷機,總代價 約為140,744,000港元。該協議之詳情已 於本公司二零零七年二月十五日刊發之 公佈內披露。
- (b) 於結算日後,於二零零七年二月二十八 日,本集團接納一名獨立第三者提出之 建議,以代價約31,949,000港元租賃土 地,為期約40年。該交易詳情已於本公 司二零零十年三月十六日刊發之公佈內 披露。
- (c) 於結算日後,本集團與一名獨立第三者 於二零零七年三月十六日訂立一份建造 合約,以興建一所印刷廠房,代價約為 117,668,000港元。該合約之詳情已於本 公司二零零七年三月十六日刊發之公佈 內披露。

## 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **42. POST BALANCE SHEET EVENTS** (continued)

(d) Subsequent to the balance sheet date and up to the date of approval of these financial statements, the Company repurchased its own shares through the Stock Exchange totalling 832,000 shares for an aggregate consideration of HK\$1,017,000. The highest and the lowest price per share paid by the Company for the repurchase of shares were HK\$1.30 and HK\$1.17, respectively. These repurchased shares were cancelled by the Company upon the repurchase and, accordingly, the issued share capital of the Company was reduced by the nominal value of these shares.

#### 42. 結算日後事項(續)

(d) 於結算日後至本財務報表批核日,本公 司在聯交所購回其股份合共832,000股, 總代價為1,017,000港元。本公司購回股 份時支付每股最高及最低價格分別為1.30 港元及1.17港元。本公司於購回股份後註 銷該等被購回之股份,本公司之已發行 股本因此按該等股份之面值而削減。

#### PARTICULARS OF SUBSIDIARIES

Particulars of the Company's principal subsidiaries were as follows:

#### 43. 附屬公司詳情

本公司主要附屬公司之詳情如下:

Name of subsidiary	Place of incorporation/ registration and operations	orporation/ value of issued of equity istration share/registered attributable		equity atable to	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/ 登記及經營地點	股份面值/註冊資本	股本	司應佔 百分比 Indirect 間接	主要業務
北京星島滙通媒體技術 服務有限公司**	PRC/Mainland China 中國/ 中國內地	RMB3,000,000 registered capital 人民幣3,000,000元 註冊資本	-	100	Software development 軟件開發
廣州市漢思堡商貿 有限公司*	PRC/Mainland China 中國/ 中國內地	RMB1,000,000 registered capital 人民幣1,000,000元 註冊資本	-	100	Distribution of photographic products 攝影器材分銷
Chinese Information Radio	United States of America 美國	US\$100,000 common stock 100,000美元 普通股	-	100	Radio broadcasting 電台廣播
Express Post Limited 快線周報有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 ordinary shares 2港元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **43.** PARTICULARS OF SUBSIDIARIES (continued)

#### 43. 附屬公司詳情(續)

Name of subsidiary	Place of incorporation/ registration and operations	ncorporation/ value of issued of equity egistration share/registered attributable to		quity itable to	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/ 付屬公司名稱 登記及經營地點		本公司應佔 股本百分比 Direct Indirect 直接 間接		主要業務
Flash Bright Development Limited 亮馳發展有限公司	Hong Kong 香港	HK\$5,000,000 ordinary shares 5,000,000港元 普通股	-	100	Distribution of photographic products 攝影器材分銷
GC Media Teamwork Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/ 香港	US\$100 ordinary shares 100美元 普通股	-	100	Content selling 內容銷售
Global China Corporate Finance Limited 泛華財務顧問有限公司	Hong Kong 香港	HK\$5,000,000 ordinary shares 5,000,000港元 普通股	100	-	Provision of corporate finance advisory services 提供企業財務 顧問服務
Headline Daily Limited 頭條日報有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2,000,000 ordinary shares 2,000,000港元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行
Job Market Publishing Limited 求職廣場出版有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 ordinary shares 2港元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行
Land Profit Development Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/ 香港	US\$1 ordinary share 1美元 普通股	-	100	Fund management 基金管理
Perfect Treasure Investment Limited 栢寶發展有限公司	Hong Kong 香港	HK\$100,000 ordinary shares 100,000港元 普通股	-	100	Securities trading and investment 證券買賣及投資

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **43.** PARTICULARS OF SUBSIDIARIES (continued)

#### 43. 附屬公司詳情(續)

Name of subsidiary	Place of incorporation/ registration and operations	poration/ value of issued of equity tration share/registered attributable to		quity itable to	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/ 登記及經營地點	股份面值/ 註冊資本	本公司應佔 股本百分比 <b>Direct Indirect</b> 直接 間接		主要業務
Sing Tao Magazine Group Limited 星島雜誌集團有限公司	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/ 香港	US\$1 ordinary share 1美元 普通股	-	100	Magazine publishing and advertising agency 雜誌發行及廣告代理
Sing Tao (Canada) Limited	Canada 加拿大 Class A	C\$1 common share C\$1,950,000 A preference shares 1加元 普通股 1,950,000加元 類別A優先股	-	100	Investment holding and property holding 投資控股及物業持有
Sing Tao Educational Publications Limited 星島教育出版社有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 ordinary shares 10,000港元 普通股	-	100	Book publishing 書籍發行
Sing Tao Finance Limited 星島財務有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 ordinary shares 2港元 普通股	-	100	Financing intermediary 財務媒介
Sing Tao Limited 星島有限公司	Hong Kong 香港	HK\$77,650,000 ordinary shares 77,650,000港元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行
Sing Tao Newspapers Los Angeles Ltd.	United States of America 美國	US\$100,000 common stock 100,000美元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### **43. PARTICULARS OF SUBSIDIARIES** (continued)

#### 43. 附屬公司詳情(續)

Name of subsidiary	Place of incorporation/ registration and operations	Nominal value of issued share/registered capital 已發行	Percentage of equity attributable to the Company		Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/ 登記及經營地點	股份面值/ 註冊資本		司應佔 百分比	主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
Sing Tao Newspapers New York Ltd.	United States of America 美國	US\$5,550,000 common stock 5,550,000美元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行
Sing Tao Newspapers Pty. Limited	Australia 澳洲	A\$250,000 ordinary shares 250,000澳元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行
Sing Tao Newspapers San Francisco Ltd.	United States of America 美國	US\$2,335,000 common stock 2,335,000美元 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行
Sing Tao (U.K.) Ltd.*	United Kingdom 英國	£100 ordinary shares 100英鎊 普通股	-	100	Newspaper publishing 報章發行

- The subsidiary is registered as a wholly-foreign-owned enterprise under the PRC law.
- Not audited by Ernst & Young Hong Kong or other Ernst & Young International member firms.

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results for the year or formed a substantial portion of the net assets and/or liabilities of the Group. To give details of all the Company's subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

董事認為,上表所列為主要影響本年度業績, 或構成本集團資產及/或負債淨值之主要部份 之附屬公司。董事認為,若詳列本公司所有附 屬公司,篇幅將過於冗長。

該附屬公司按照中國法例註冊為一間外商獨資企

並非由香港安永會計師事務所或其他國際安永會計 師事務所成員審核。

# 財務報表附註

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

#### 44. COMPARATIVE AMOUNTS

Certain comparative amounts have been reclassified and restated to conform with the current year's presentation and accounting treatment.

#### 45. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 16 April 2007.

#### 44. 比較數字

若干比較數字金額已重新分類及重列,以符合 本年度之呈報及會計處理方法。

#### 45. 批核本財務報表

董事會於二零零七年四月十六日批核並授權刊 發本財務報表。

# Particulars of Major Properties 主要物業概覽

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

	ne and address §及地址	Lot No. 地段編號	Use 用途	Approx. gross floor area 總樓面 面積約數	Group's interest 集團 所佔權益	Lease expiry 租約屆 滿年期	Main occupants 主要佔用者
				(square feet) (平方呎)	% %		
(I)	PROPERTIES HELD FOR OWN 持作自用之物業:	NER OCCUPATION	J:				
	Located in Hong Kong 位於香港						
1.	Rooms 1401-06, 14/F, Car Po Commercial Building, Nos. 37-43 Pottinger Street, Central. 中環 砵典乍街37-43號 嘉寶商業大廈 14樓1401-06室	Inland Lot No. 2 內地段2號	Commercia 商業	al 4,279	100	2842	Flash Bright Development Limited 亮馳發展有限公司
2.	Workshops Nos. 1-3 & 5-12 on 5/F, Car Parking Spaces Nos. 5, 6, 14 & 15 on Upper Ground Floor, Wah Lai Industrial Centre, Nos. 10-14 Kwei Tei Street, Fo Tan, Shatin. 沙田火炭桂地街10-14號華麗工業中心5樓1-3及 5-12號工場及上層5、6、 14及15號停車位  Located in the Mainland China	Sha Tin Town Lot No. 138 沙田市 地段138號	Commercia 商業	al 15,641	100	2047	Flash Bright  Development Limited  売馳發展有限公司
3.	位於中國內地 Unit 8E, Lan Yuan Mansion, Beijing Jindao Garden, No. 1 Xibahe Nan Road, Chaoyang District, Beijing, Hebei Province. 河北省北京市朝陽區 西貝河南路1號 北京金島花園	N/A 不適用	Residential 住宅	1,132	100	2064	Sing Tao News Corporation Limited 星島新聞集團有限公司

蘭苑樓8E室

# Particulars of Major Properties 主要物業概覽

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

Nam	ne and address	Lot No.	Use	Approx. gross floor area	Group's interest	Lease expiry	Main occupants
名稱及地址		地段編號	用途	總樓面 面積約數 (square feet) (平方呎)	集團 所佔權益 % %	租約屆滿年期	主要佔用者
	Located in the United States of 位於美國	f America					
4.	215 Littlefield Avenue, South San Francisco.	Lot 7 Block 4	Industrial 工業	14,900	100	Freehold interest 永久權益	Sing Tao Newspapers San Francisco Ltd.
5.	188 Lafayette Street, New York.	Lot 40 Block 473	Industrial 工業	16,200	100	Freehold interest 永久權益	Sing Tao Newspapers New York Ltd.
6.	17059 Green Drive, City of Industry, Los Angeles.	Tract No. 26265 Lot 7	Industrial 工業	63,500	100	Freehold interest 永久權益	Sing Tao Newspapers Los Angeles Ltd.
(II)	INVESTMENT PROPERTIES: 投資物業:						
	Located in Hong Kong 位於香港						
1.	Rooms 1305-06, 13/F, Car Po Commercial Building, No.37-43 Pottinger Street, Central. 中環 砵典乍街37-43號 嘉寶商業大廈 13樓1305-06室	Inland Lot No. 2 內地段2號	Commerci 商業	al 1,632	100	2842 (long term) (長年期)	Independent third parties 獨立第三方
2.	Room 1504, 15/F, Car Po Commercial Building, No.37-43 Pottinger Street, Central. 中環 砵典乍街37-43號 嘉寶商業大廈 15樓1504室	Inland Lot No. 2 內地段2號	Commerci 商業	al 471	100	2842 (long term) (長年期)	Vacant 空置

# Particulars of Major Properties 主要物業概覽

31 December 2006 二零零六年十二月三十一日

Name and address 名稱及地址		Lot No.	Use	Approx. gross floor area 總樓面	Group's interest 集團	est expiry 團 租約屆	Main occupants	
		地段編號	用途	面積約數	所佔權益		主要佔用者	
				(square feet)	%			
				(平方呎)	%			
	Located in Canada 位於加拿大							
3.	411-417 Dundas Street West,	Part of lots	Commerci	al 23,000	100	Freehold	Sing Tao (Canada) Limited	
	Toronto,	6 and 7	商業			interest		
	Ontario.	Plan D-116				永久權益		

# Five Year Financial Summary 五年財務概要

A summary of the published results and of the assets, liabilities and minority interests of the Group for the last five financial years, as extracted from the published audited financial statements and restated as appropriate, is set out below.

本集團過去五個財政年度之已刊發業績、資產及負 債以及少數股東權益概要乃摘錄自已刊發經審核財 務報表,並已適當地重列如下。

Vear ended

#### **RESULTS**

#### 業績

		截至十二月三十一日止年度						
		31 December	31 December	31 December	31 December	31 December		
		2006	2005	2004	2003	2002		
		二零零六年	二零零五年	二零零四年	二零零三年	二零零二年		
		十二月	十二月	十二月	十二月	十二月		
		三十一日	三十一日	三十一日	三十一日	三十一日		
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元		
Revenue	收入	1,974,394	1,824,522	1,441,070	1,181,558	1,094,133		
Profit for the year	本年度溢利	178,142	220,773	151	8,516	179,338		
Attributable to:	以下人士應佔:							
Equity holders of the Company	本公司股權持有人	178,142	220,773	776	11,183	154,768		
Minority interests	少數股東權益	-	-	(625)	(2,667)	24,570		
		178,142	220,773	151	8,516	179,338		

#### ASSETS, LIABILITIES AND MINORITY INTERESTS

#### 資產、負債及少數股東權益

		2006	2005	2004	2003	2002
		二零零六年	二零零五年	二零零四年	二零零三年	二零零二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
			(Restated)	(Restated)	(Restated)	(Restated)
			(重列)	(重列)	(重列)	(重列)
Total assets	資產總值	2,123,339	1,911,217	1,587,965	1,560,762	1,574,572
Total liabilities	負債總值	(560,664)	(457,129)	(474,747)	(467,522)	(441,685)
Minority interests	少數股東權益	-			(625)	(8,710)
		1,562,675	1,454,088	1,113,218	1,092,615	1,124,177

